

Goienkaria

2007ko ekainaren 22a > Egubakoitza > VII. urtea > 293. zenbakia > Doan banatzekoak

www.goiena.net

"MacArthur testa umeen komunikazio garapena neurtzeko oso baliagarria da"

Iñaki Gartzia
Huheziko irakaslea > 09



G2a

Fran Iturbe
musikariarekin
berbetea > 43-44

AIMAR OLAIZOLA
Txapeldunak San Juanetan jokatuko
du, astelehenean, Arrasaten > 22

ESKORIATZA
Santa Marinako 31 etxebizitzak
zozketatu zituzten eguztenean > 35

GATZAGA
Lapurrik udaletxera sartu eta
kutxa gotorra eroan dute > 39

EUSKARA > LAN ESPARRUAN

Lau enpresa Euskalanen bazkide

Fagor, Ulma eta
Euskadiko Kutxa
Euskalan elkarteko
kide egin dira > 04

GARAIA > INAUGURAZIOA

Garaia Guneko lehen eraikina inauguratu dute asteon

Martitzenean moztu zuen Ibarretxe lehendakariak Eraikin Modularra inauguratzeko zinta. Anjel de la Hoz arkitektoak diseinatu du, 9 milioi euroko aurrekontua izan du eta 11.200 metro koadro. Euskal enpresa txiki eta ertainen Ikerketa eta Garapenerako Zentroei errentan emango dizkiete instalazioak. > 05

OÑATI > NUMISMATIKA

Aita Madina, txanponeko irudi

Madinaren aurpegia
duen txanpona atera
dute Oñatin > 15

AURKIBIDEA

Debagoienea > 04-08
Elkarritzeta > 09
Iritzia > 10-11
Gutunak > 12
Herriak > 15-39
Kirola > 40-41
Kultura > 45
Sailkatuak > 46
Eskelak > 47
Denbora-pasa > 48
Gazteak > 50
Komunikazioa > 51
Telebista-Irratia > 52
Non-zer > 54-55



ZABORA BEREIZTU Geroago eta gehiago bereizten dugu zaborra eta geroago eta sarriago erabiltzen ditugu edukiontzia hori, berde, urdin eta zuriak. X. URTZELAI

HONDAKINAK > ZABORA KUDEATZEKO MODUA DEBAGOIENEAN

Egunean 1,28 kilo zabor sortzen dugu biztanleko

GORAKA Urtetik urterea zabor gehiago sortzen dugu; azken urtean %0,6 gehiago, Mankomunitatearen arabera

BIRZIKLATU Kontzienteago gara:
zabor poltsaren %62 bideratzen da
zabortegira; 2000. urtean, %70

Debagoienean urtetik urterea goraka doa etxeen sortzen dugun zabor kopurua. Arrazoia hainbat dira, baina horietako bat da geroago eta gehiago kontsumitzen dugula. Debagoiendar bakoitza, egunean, 1,28 zabor kilo sortzen du, 467 urtean. Estatuan baino gutxiago, dena den. Han, 662 kilo da batez bestekoa. Honen guztien alderdi ona da, birziklatu ere geroago eta gehiago egiten dugula. > 02-03

Debagoienea > 04-08
Elkarritzeta > 09
Iritzia > 10-11
Gutunak > 12
Herriak > 15-39
Kirola > 40-41
Kultura > 45
Sailkatuak > 46
Eskelak > 47
Denbora-pasa > 48
Gazteak > 50
Komunikazioa > 51
Telebista-Irratia > 52
Non-zer > 54-55

Debagoienea > 04-08
Elkarritzeta > 09
Iritzia > 10-11
Gutunak > 12
Herriak > 15-39
Kirola > 40-41
Kultura > 45
Sailkatuak > 46
Eskelak > 47
Denbora-pasa > 48
Gazteak > 50
Komunikazioa > 51
Telebista-Irratia > 52
Non-zer > 54-55

HONDAKINAK > ZABORRA KUDEATZEKO ORDUAN, IBARREKO EGOERA

Nahiz eta gehiago birziklatu, geroago eta zabor gehiago sortzen dugu

TXOSTENA Mankomunitateak azterketa egin du 2006ko datuekin, eta haien erakusten dute geroago eta zabor gehiago sortzen dugula urtero (%0,6)

XABIER URTZELAI > ARRASATE Azken urteotan hautsak harrotu ditu Donostialdean egin gura duten erraustegiak –dagoeneko adostu dute Zubietako lurretan egitea-. Hemendik urrun, badi- rudi *arazo* horrek ez duela debagoiendarren artean eraginik, bai na egoera erabat bestelakoa da.

Gaur egun ibarrean batzen den hiri-hondakina –bereizten ez dena– Beasainera eramatene dute, Sasietako zabortegira. Bain a 2009an legea zorrotzagoa izango da zabortegiek, eta itxi egingo dituzte asko. Hala, aurreikuspenek diote 2012an irekiko dutela Zubietan erraustegia; bitartean, ibarrean 28.778 tona zabor sortzen dugu urtero.

EGUNERO 1,28 KILO ZABOR Sortzen ditugun hondakinen artean hainbat berezketa egin behar dira. Zenbateko bat zabortegira joaten da. Eta, bereizten diren hondakinen artean daude: berreabiltzko balio dutenak (arro-pak), birziklatzko balio dutenak, konpostajerako balio dutenak eta energia sortzeko erabil daitezkeenak.

Hori jakinda, debagoiendar bakoitzak, egunero, 1,28 kilo

zabor sortzen du (urtean 467 kilo). Eta hori da lurrarde *aurreratuon* arazo handiena; geroago eta zabor gehiago sortzen dugula, alegia. Gero etorriko dira birziklatze kopuruak erakusten dituzten datuak; lurralte batzueta gehiago, beste batzueta gutxiago.

Egia da sortzen den zabor kopuruaren gainean ibarreko zenbatekoa (467 kilo) estatuko batez bestekoa baino txikiago dela (662 kilo zabor biztanleko), eta baita Europako batez bestekoa baino txikiagoa ere (580 kilo zabor biztanleko). Hala, esanguratsuak dira Irlandako datuak (869 kilo biztanleko). Hala ere, hainbat lurraldetako datuak alderatzeko orduan kontu handiz ibili behar da, leku guztietan ez dute-eta zaborra batzeko sistema bera, ezta zaborraren kontabilitate sistema bera ere.

%0,6 ZABOR GEHIAGO Esandako moduan, gurean urteitik urtera zabor kopuruak gora egiten du –azken urtean %0,6 gehiago, eta kontuan hartu behar da populazioak behera egin duela–.

Herritarrek sortzen duten zabor kopuruaren gorakadaren

ZABORRA BANATZEA Hori da albiste ona, herritarrek etxearen sortutako hondakinak geroago eta gehiago bereizten dituztela, birziklatzko helburuarekin

BEASAINERA Ibarrean batzen den zaborra –bereizten ez dena– Sasietako zabortegira eramatene dute; 2009an itxi egingo dute zabortegi hura

Birziklatzen den material guztia ez da %100ean erabilgarria; baina azpimarratzeko da hemen birziklatzko bereizten den materiala oso kalitate onekoa dela

Hondakin organikoak birziklatzea da etorkizunerako erronketako bat; izan ere, orain arte ezer gutxi egin dute horren alde

arrazoia dira, besteak beste, geroago eta gehiago kontsumitzen dugula –eta erosten dugun hori lehenago botatzen dugula zakarrontzira–, eta, bestalde, kontsumitzen ditugun produktuak paketatzerakoan geroago eta plastiko eta kartoi gehiago erabiltzen dituztela.

GEHIAGO BIRZIKLATZEN DUGU Txarrean, hori da albiste ona: geroago eta gehiago bereizten dugula zaborra. Hala, 2000. urtetik hona biztanleek geroago eta gehiago erabili dituzte edukiontzia hori, urdin, berde eta zuriak. Hori horrela, etxean betetzen dugun zabor poltsa eredu moduan harutta, orain dela zapta urte, zabor poltsako %70 zabortegira bideratzen zen, eta 2006an kopuru hori %62ra jaitsi da.

Horrez gain, azterketek baiez- tatzen dute jendeak geroago eta kontu handiagoa duela hondakin bereziekin: etxetresnak, pilak, erradiografiak... Hala, hondakin horiek bereizteko orduan, kopuruak nabarmen egin du gora. Gainera, geroago eta gehiago erabiltzen dira Garbiguneak, Puntu Berde Mugikorra eta halako zabor berezketa zerbitzuak.



BEIRA BATZEN laz, herritarrek 8.397 tona hondakin

Nolanahi ere, nahiz eta datu baikorrak izan, Europara begiratzen badugu oraindik bide luzea dago egiteko. Izan ere, hondakinak bereizteko orduan, Europar Batasuneko hainbat lurraldek aurre hartzen digute. Oraindik asko egin behar da Holanda, Alemania, Austria eta halako lurraldenean parera egoteko.

BEREIZTUTAKOAREKIN, ZER? Iaz, herritarrek 8.397 tona hondakin bereiztu zitzuten ibarrean. Eta, bereiztutako hondakin mota bakoitzak dagokion instalaziora eraman zuten, han tratatzeko: banatu gabeko hondakinak Bea-saingo zabortegira; beira Laudio- ra, kartoia Arrasatera, edukiontzia arinak Legazpira; txatarra Bergarara; pila, fluoreszente eta bestelakoak Laudioa; sukaldoko olio erabilia Berantevillara

EGURREZKO ETXEAK

Urtebeteko etxeako aseguru poliza doan



Serge Pletinckx

IGELTSERITZA

Tel.: 607 957 911
610 735 223

www.polandcasa.com





bereitzu zituzten ibarrean. Irudian, Aretxabaletan beira jasotzen.

DEBAGOIENEKO MANKOMUNITATEA

(Araba)... Edozelan ere, birziklaz den materiala ez da %100ean erabilgarria –beste material batzuekin nahastuta dagoelako, edo teknikoki oraindik posible ez delako-. Hala, azpimarratzeko da ibarrean birziklatzeko bereizten den materiala oso kalitate onekoa dela; hau da, kopuru handia berrebatzen dela (%89,7). Horrek era-kusten du herriarrek zaborren arteko bereizketa ondo egiten dutela.

HONDAKIN ORGANIKOEKIN, GUTXIA
Hori da etorkizunari begira gainditu behar den beste erronketa-ko bat; hondakin organikoekin zer egin, alegia. Izan ere, EAEn oso gutxi garatu den arloa da hori. Mankomunitateak, gaur-gaurkoz, inauste eta lorezaintzako materia- la batzen du (%2,4). Eta ez ditu betetzen aurreikusitako gutxiene-

ko kopuruak (%24). Aurreikuspenek diote epe motzean aurrerapen handiak egongo direla arlo horretan, konpostajea egiteko instalazioen bitartez.

OLIOA BATZEKO SISTEMA, ONA
Bestalde, Arrasateko hainbat gunetan sukaldean erabilitako olia batzeko hiru edukiontzia jarri dituzte –datorren astean jarriko dituzte beste lau edukiontzi-, eta Udaleko langile Rafa Ugarteak esan digu orain arteko balorazioa oso ona dela: "Iaz Puntu Berde Mugikorretan 4.888 olio litro jaso genituen. Sistema berriarekin, sei astean dagoeneko 2.080 litro batu ditugu". Hori bai, gertatu da olia batzeko edukiontzia trabatuta egotea, eta orduan jendeak edukiontzi ondoan utzi ditu olio potek. Horrelakorik ez egiteko adierazi dute Arrasateko Udaletik.

Ibarrean, zaborraren kudeaketaren gaineko hainbat datu

HELBURUAK

2006. urtea amaitu aurretik, 1.000 bizilagun baino gehiago dituzten herrietan bereitzutako zaborra batzko sistema ezartza.

2006. urtea amaitu aurretik, 500 biztanleko beira eta kartoia batzko edukiontzia bana izatea.

2004. urterako, 30.000 biztanle baino gehiagoko herrietan etxeen erabilitako olia batzko sistema ezartza.

5.000 biztanle baino gehiagoko udalerrietan arduratu beharko dute etxeko gailu elektriko eta elektronikoen hondakinak batzeaz.

2012. urterako, pertsona bakoitzak sortzen duen hiri-hondakin kopuru txikitza. Hala, 2001. urtean sortzen zen zabor-kopurura itzultzea da helburua.

2006rako, zabortegira bereiztu gabe iristen den zabor kopuria %75era murriztea.

2012rako, zabortegira bereiztu gabe bideratuko den zabor kopuria %45 izatea, eta 2020rako %30.

2008ko abendurako, beira edukiontziaren batzen duten beira kopuru osoaren %60 birziklatu egingo dute.

2008ko abendurako, beranduenez, paper eta karto edukiontziaren batzen duten paper eta karto kopuruaren %60 birziklatu egingo da.

KONTUAN HARTZEKOAK

Helburua bete da.

Ibarreko herri guztietan ezarri da sistema hori, baita 1.000 biztanle baino gutxiagoko herrietan ere.

Helburua bete da.

Karto, paper eta ontzi arinendako edukiontzia jarri dira.

Helburua bete da.

2003. urtea ezkerro dago abian lan hori egiten duen Puntu Berde Mugikorra sistema.

Helburua bete da.

Ibarreko udalerri guztietan jarri dituzte bereitzutako mota horretako hondakinak batzko sistema: Puntu Berde Mugikorraren bidez edo Garbiguneak jarri. Etorkizunerako erronka da hozkailuak eta halako etxetresnak tratatzeko instalazioak egitea.

Ez da bete helburua. Joera ezkorra da.

Lurralde garatuetan gertatzen den antzera, Debagoienean ere sortzen dugun hiri-zabor kopuruak gora egin du urtero. Hain zuzen ere, 2001a ezkerro %15 egin du gora.

Helburua bete da.

2002. urtea ezkerro betetzen da helburu hori. Hala, 2006an zabor osoaren %71,6 eraman zuten zabortegira.

Orain arte ez da bete helburua

PIGRUG planean (Gipuzkoako hiri-hondakin kudeaketarako plana) aurreikusita dauden instalazioak egiten dituztenean helburua betetza espero dute (2012).

Helburua bete da.

Orain batzen den beira kopuruaren %63 birziklatu egingo da.

Orain arte ez da bete helburua. Joera baikorra da.

Orain arte birziklatzen den kopuria %54 dela ikusita, badirudi eskura dagoen helburua dela.

Lur azpian dauden edukiontzia gehiago jarriko dituzte

Dagoeneko Arrasaten (Seber Altuben, Makatzenan eta Garibai etorbidean), Eskoriatzan (Santa Anan eta San Juan auzoan), Aretxabaletan (Mitarten) eta Bergaran (Ibargarain) jarri dituzte lur azpiko edukiontzia, eta dagoeneko aurreikusita daukate horrelako gehiago jartzea: Arrasaten (Legargainen eta Zerkaostetan), Bergaran (Komenio kalean eta Domingo Iralan) eta Elgetan (Torrealdean eta Berraondokuan).

Mankomunitatetik esan digute lur azpiko edukiontzien duten abantaila nabarmenena dela bistara kalea askoz ere txukuna-goa geratzen dela. Zaborra batzeko orduan, baina, langileek denbora luzeagoa behar izaten dute, edukiontzia lur azpitik



Aretxabaletako Mitarte kalean dauden lur azpiko edukiontzien erretratua.

x.u.

atera behar izaten dituztelako. Horrekin batera, obra zibilaren kostuak kontuan hartu barik, lur azpiko edukiontzia jartzea nahiko garestia da, 40.000 euroren bueltan: "Guk ez diogu inongo Udalari esango horrelakorik edo

bestelakorik ipini behar duenik, hori bakoitzaren erabakia delako eta nahiko garestiak direlako. Hori bai, lur azpiko edukiontzien alde egiten badute, Mankomunitatetik laguntza eskaintzen diegu", esan digu Mikel Jaiok.



Finantzaketa kuota personalizatuak

Seruimasa

Sukaldeko altzariak eta osagariak

Haitz-Iturri 4, Posta-kutxa 173
Tel.: 943 76 19 95 Faxa: 943 76 07 49
20570 BERGARA

103 Industria poligonoa
Tel.: 943 52 05 00 Faxa: 943 51 57 57
20100 LEZO

EUSKARA > EUSKALAN ELKARTEAREN BATZAR NAGUSIA

Euskalan Elkartearen lehendabiziko aldiz lau enpresa egin dira bazkide

Fagor talde osoa, Ulma talde osoa, Euskadiko Kutxa eta Emun egin dira elkarteko bazkide. Horrek estatutuak aldatu beharra ekarri dio; horretan dihardute

AINTZANE IRIZAR > ARRASATE Atzo, eguna, urteko batzar nagusia egiteko zen Euskalan Elkarte, Arrasateko Kulturaren. Hantxe, iaz egindakoena eta ekitaldi berrirako egitasmoen berri ematekoak ziren.

Batzar nagusira berritasun garrantzitsu batekin iritsi da Euskalan elkarte; izan ere, lehenengo aldiz, enpresak sartu dira elkartean bazkide. Enpresa garrantzitsu eta indartsuak, gainera: Ulma talde osoa, Fagor talde osoa, Euskadiko Kutxa eta Emun, hain zuzen ere. Elkartearen hamar urteko bizitzan, orain arte norbanakoak izan dira bazkide bakarrak.



ENPRESAK Fagor Arrasaten, langileak lantegitik irteten. Fagor taldea da Euskalanen bazkide egin denetako bat. XABIER URTZELAI

ESTATUTUAK ALDATZEN

Enpresak bazkide sartu izanak estatutuak aldatu beharra ekarri dio elkarteari. Zeregin horretan

buru-belerri dihardute momentu honetan. Errukane Aperribai elkarteko kudeatzaileak adierazi digunez, "aldaketa momentuan

dago elkartea". Hilabete batzuk barru, beste batzar nagusi bat egin beharko dute, estatutu berriak onartzeko.

EUSKARA LAN MUNDUAN

Orain dela hamar urte sortu zuten Euskalan Elkarte, euskalari lan munduan sarbidea emateko helburuarekin.

Elkartearren lan-ildo nagusiak dira euskara planak dituzten enpresen arteko koordinazio lana egitea eta euskara planik ez duten enpreseetara jotzea, plan horiek sustatzeko. Bestalde, jendartean euskara planen aldeko mugimendua sortzea ere garrantzitsua da Euskalanendako.

Lan horiek egiteko hiru lantilde dituzte; taldeotan zein Zuzendaritza batzordean enpresek, sindikatuak, euskara elkartek eta Mankomunitateko ordezkarriak daude.

DEBAGOIENEKO EGOERA, HOBEA

Debagoienean lan egiten du Euskalan Elkarteak. Errukane Aperribai horrelaxe berba egin digu gure ibarreko egoeraren gainean: "Debagoienean aurrerapausu garrantzitsuak emanda dauz de lan munduan euskara sustatzeko; EAEko beste toki batzuekin alderatuta, beste maila batean gaude, maila hobean".

GLHBI

miguel altuna

HEZIKETA ZIKLOAK

GOI MAILAKO ZIKLOAK

- Administrazio eta Finantzak.
- Erregulazio eta Kontrol Sistema Automatikoak.
- Mekanizazio Bidezko Produkzioa.
- Proiektu Mekanikoien Garapena

ERDI MAILAKO ZIKLOAK

- Mekanizazioa.
- Ekipo eta Instalazio Elektroteknikoak.
- Administraritza Kudeaketa.

Zikloak egiteaz gain, hurrengo zertifikazioak lortzeko aukera ematen dizugu:

- Lan arriskuen prebentzia
- Orga eta garabien erabilera
- Instalatziale karneta

MATRIKULA: Uztailaren 2tik 6ra

LANA ETA IKASKETAK BATERA EGITEKO AUKERA

SARRERA FROGA:

ERDI MAILA ETA GOI MAILAKO ZIKLOETARA SARTZKO ATEA IREKITZEN DUEN FROGA PRESTAZKO KURTSOA:

ESKAINTZA PARTZIALA:

Urtero 2 edo 3 modulu eginez ERDI MAILAKO edo GOI MAILAKO titulazioa lortzeko aukera.

HELVIDEA:

Ibarra, 1 - BERGARA
Tel.: 943 76 24 91 / 76 38 40
E-mail: imaltuna@sarenet.es
www.imaltuna.com

EUSKO JAURLARITZA
HEZIKETZA, UNIVERSITATEA
ETA KULTURA SAILA

GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE EDUCACION,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIONES



ERAIKIN MODULARRA Argazkian ikus daitekeen moduan, bi zatitan banatuta dago eraikina eta biak lotzen dituen pasabide bat dauka.

TXOMIN MADINA

ENPRESAK > INAUGURAZIO EKITALDIA

Garaia Berrikuntza Guneko lehen eraikina inauguratu dute

Juan Jose Ibarretxe lehendakariak moztu zuen eraikina inauguratzeko zinta

Eraikin Modularra erabat martxan dagoenean, 350 bat lagun ariko da han

AINZANE IRIZAR > ARRASATE Martitzenean inauguratu zuten Garaia Berrikuntza Guneko lehen eraikina: Eraikin Modularra. Hantxe izan ziren, besteak beste, Juan Jose Ibarretxe lehendakaria, Jose Juan Gonzalez Txabarri ahaldun nagusia jardunean, Ana Agirre Industria eta Turismo sailburua, MCCko eta Garaia proiektuko arduradunak eta Ino Galparsoro Arrasateko alkatea.

9 MILIOIKO INBERTSIOA Eraikin Modularra Anjel de la Hoz arkitektoak diseinatu du eta 9 milioi euroko aurrekontua izan du. 11.200 metro koadro ditu, guztira. Bi zatitan banatuta dago eraikina eta pasabide batek lotzen ditu zati biak; pasabide horrek irudikatzen du enpresak unibertsitatearekin eta ikerke-

tarekin duen lotura. Lau solairu ditu eraikin berriak; areto handi bat dauka.

Euskal enpresa txiki eta ertainen Ikerketa eta Garapenerako Zentroei errentan emango dizkie te instalazioak. Martitzenetik aurrera, dagoeneko, zapta enpresatako 40 lagunek dihardute hantxe lanean. Honakoak dira Eraikin Modularrean oraingoz koka tu direnak: MCCren Sustapen Zentroa; Ategi; EZAI Fundazioa; Saiolan; Dualia Teletraduccio-

nes; MCC Telecom; eta Garaia Berrikuntza Gunearen beraren zerbitzuak.

Arduradunek aurrez ikusten dutenaren arabera, eraikina erabat martxan dagoenean, 350 bat lagunek lan egingo dute instalazio horietan.

ELKARLANAREN EMAITZA

Sektore publikoaren eta pribatuaren arteko elkarlanaren emaitza izan da Garaia Berrikuntza Gunea. Kapital soziala da 21,3

milioi euro. Horietatik, zortzi milioi jarri ditu MCC Fundazioak; Eusko Jaurlaritzak sei milioi; Gipuzkoako Foru Aldundiak beste sei; eta Arrasateko Udalak 1,8 milioi. Horiez gain, Mondragon Unibertsitatea eta Ikerlan Teknologia Ikerketarako Zentroa bazi kide laguntzaileak dira.

43 MILIOI EURO INBERTITUTA

Garaia Berrikuntza Gunean, dagoeneko, 43 milioi euro inbertitu dituzte. Lurzorua erosteko

DATUA
2.000
IKERTZALE

Epe luzerako diseinatu den ekimena da Garaia Berrikuntza Gunea; hemendik 12 urtera teknologia zentroan 2.000 ikertzaile izango dituztela espero dute arduradunek.

ESALDIA

"Euskal gizartea duen erronkarik handiena da berrikuntza, eta ez dago aukera hori galtzerik"

Juan Jose Ibarretxe > Lehendakaria

"Zentro teknologikoek ezagutza, enpresena eta oinarritzko ezagutza bateratuko ditugu Garaian"

Jesus Catania > MCCko lehendakaria

"Enpresen lehiakortasun maila igo eta koalifikazio handiko enplegua sortuko dugu"

J.I. Garate > Garaia lehendakaria

eta urbanizazio lanak egiteko 24 milioi; 9 milioi orain inauguru duen Eraikin Modularra egiteko eta beste 10 milioi inbertitu ditu Edertek-ek, automobilgintzaren sektorearekin lotutako zentroak. Edertek-en instalazio horiek ere laster inauguratuko dituzte, urtea amaitu baino lehen, eta 40 ikerlarik jardungo dute.

Garaia Berrikuntza Gunearen azalera erabilgarri osoa da 450.000 metro koadroko. Horietatik 184.000 metro koadro teknologia erabilerara bideratuko dute; 24.000 unibertsitateko ikasketak egiteko zentroetara eta 26.000 ekipamenduetara.

BERRIKUNTZARAKO GUNEA
Euskal Herriko Teknologia Guneen Sarean integratuta dago Garaia; bere zereginan izango da berrikuntza sustatzea, harremetan jarriz jakintza zientifikoko hornitzaileak eta eskatzaileak, unibertsitate eta teknologia zentroak eta enpresak.

Sei arlo handitan banatu dai teke Garaiaaren eskaintza teknologikoa: automobilgintza, elektro nika, segurtasuna, konforta eta material berriak; elektronika, mikroelektronika eta nanomikroteknologia; materialen teknologia; mekanizazio makinak eta prozesuak; energia eta enpre sen management, antolamendu eta administrazioa.



INAUGURAZIOA Eraikin berria bedeinkatzen, inaugurazio ekitaldian.

TXOMIN MADINA



AGIRITEGIA Irargi agiritegia Bergarako Errekalde jauregian dago. Han batu nahi dute ahalik eta dokumentazio gehien. M.B.

IRARGI AGIRITEGIA > BATIK BAT HERRITARREI EGIN DIETE DEI DOKUMENTUAK HARA BIDERATZEKO

Dokumentu historikoak batzeko dei egin dute

Espaniako gerrako, erbestealdiko eta frankismo garaiko dokumentazio guztiak duen "balio handia" azpimarratu dute

MIRIAN BITERI > BERGARA
Bergarako Irargi Euskadiko Dokumentu Ondarearen Zentroko zuzendari Borja Aginagaldekin deialdi zehatza egin die instituzioei eta, bereziki, herritarrei. Hain esku dagoen dokumentazio historikoa agiritegira bidaltea, hain zuen ere.

"Batzuetan zakarrontzira botatzen dituzte, esku artean dituzten paper guztiak balio handikoa direla jakin barik", azpimarratu du Aginagaldek.

Espaniako gerran, erbestealdian eta frankismo garaian, dokumentazio "asko erre" eta ondorioz galdu egin zela gogorazi du. Beraz, Irargin "dena jasotzen dugu", adierazi du.

mentazio "asko erre" eta ondorioz galdu egin zela gogorazi du. Beraz, Irargin "dena jasotzen dugu", adierazi du.

BIDE EZBERDINAK
Aginagaldekin jakinarazi duenez, dokumentazio hori posta bidez bidal daiteke. Irargi agiritegia Bergarako Rekalde jauregian dago. Telefonoz deitzerik ere bada, 943 76 28 40 zenbakira. Han informazio guztia eskainiko dute.

Eskutitzak dira hara gehien iristen den dokumentazio mota,

baita "garai bateko gobernu akordioak eta haietan lan egiten zutenen paperak ere", esan du Aginagaldek. Noizean behin ere, egunkarien atalen bat ere iritsi izan dela gaineratu du.

Joan zen martitzenean Eusko Jaurlaritzak egindako ohiko gobernu kontseiluko akordio baten ondotik dator Aginalderen dei hori. Eusko Jaurlaritzak ere eskaera bera egin zuen egun hartan.

Egun Bergaran bilduta dagoen dokumentazio hori guztiori Bilbora eramango dute datozen urteetan, Euskadiko artxibategi historiko nazionala han eraikiko dute-eta -proiektua esleituta dago-. Bergarako zentroa hartzen duen Errekalde jauregia Udalaren da eta Jaurlaritzari lagata dio.

EUSKAL HERRIA > HERRI EKIMENA

Oñatin aurkeztuko dute Milakabilaka bihar, zapatua

Ibarreko beste herri batzuetan ere badihardute lanean. Bergaran eta Arrasaten batzordeak osatu dituzte

M.B.> OÑATI
Milakabilaka bihar eguedian iritsiko da Oñatiko Herriko Plaza. Herri ekimenaren ibilaldia azaldu eta ondoren plazan biltzen diren herritarrei argazki batean agertzeko gonbita egingo die, ondoren haren webgunean azalduko dena. Euskal Herrian barrena dabilen kamioia ekarriko dute horretarako. Euskal Herriko gatazka politikoa gainditzeko prozesuari bultzada ema-

teko asmoz sortu zen Milakabilaka urtarilean, herritarren ekarpenari esker. Iritzi askatariko herritarrek osatzen dute, ez eragileek. Hauxe eskatzen du herri ekimenak: errespetua euskal herritarren erabakiari, herritar guztien eskubideei eta Euskal Herriari. Horren harira, manifestu bat egin dute.

Hilabete inguru daramate Oñatin lan egiten hamar bat lagunek. Aurkezpena prestatzeaz gain, esandako manifestuari atxikimenduak lortzen saiatzen ari dira. Uztailaren erdialderako lan horrekin amaitzea espero dute.

Debagoineneko beste herri batzuetan ere hasi dira Milakabilakaren inguruko ekimenak antolatzen. Arrasaten eta Bergaran batzordeak osatu dituzte ekimena bultzatzeko.

> POLITIKA

Bihar Bilbon egingo den manifestazioan parte hartzeko dei egin du ibarreko EAE-ANV

EAE-ANVk deitura, manifestazioa egingo da bihar Bilbon, *Prozesu demokratikoaren alde* lelopean. Martxa 17:00etan irtengo da Aita Donostia plazatik eta Bilboko kale nagusienak igaroko diru. Eragile askok egin dute bat manifestazioarekin. Debagoineneko EAE-ANVk berak ere Bilbora joateko gonbita egin du.

> BEASAIN-BERGARA ERREPIDEA (GI-632)

Zumarraga-Urretxu-Legazpi tartearen lehenengo harria jarri zuten atzo, eguna

Lanok hasita beste urrats bat egin du Aldundiak Beasain-Bergara (Durango) ardatza burutzeko prozesuan. Errepide berriak 2,1 kilometro ditu, 47,1 milioi euroko aurrekontua eta 30 hilabeteko exekuzio epea. Bestalde, Urretxu-Bergara tarteko lanen proiektua idazten dihardute: 9,7 km-ko luzera du eta 2008an hasiko dira lanak.

Hezurren kalitatea zain ezazu.

Hezur-dentsitometria orain Arrasaten.

CG

CONSULTORIO
GINECOLOGICO



ARRASATE
Zerkaosteta 17
943 79 20 18

Donostia: 943 30 82 08
Eibar: 943 12 10 21
Irun: 943 61 78 88

Legutianon azken bi etxebizitzak



253.000 edo
277.000 €

- Egongela eta terraza urtegira begira
- 104 eta 123 m² erabilgarri
- Primerako materialak
 - Egurrezko materialak
 - Horma-armairudun logela nagusia
 - Dutxa manparaduna
 - Horma lauak
- Garajea aukeran
- Ganbara prezioaren barne
- Momentuan emateko.

ETXE HAUEK EZAGUTU NAHI
BADITUZU, DEITU ZENBAKI
HONETARA

945 15 15 15

TRINOSA
SERVICIOS INMOBILIARIOS



SAN PRUDENCIO, 12

gure artekoak

HYUNDAI SANTA FE > Automobil handia, begiratu batera ederra, ikusi dugu Arrasateko Mendauto kontzesionarioan sartu garenean. Santa Fe izena jarri dio Hyundai etxeak eta errepide orotarako prestatuta dago.

Avelino Fernandez > Mendautoko komertziala

"Turismo bat baino askoz erosoa goea da Santa Fe"

AINTZANE IRIZAR > ARRASATE

Hyundai etxea korearra den arren, hiri eta toki estatubatuaren izena daramate etxe horren automobil askok; oraingoan dakarkizueguna da Santa Fe.

Errepide orotako ibilgailuen segmentuan sartzen da Santa Fe; errepiderako zein mendirako erosotasunik, segurtasunik eta gidatzeko plazerrik handienak eskaintzen dizkio gidariari.

Ezaugarri aipagarriena da lau gurpiletarako etengabeko trakzio sistema duela; sistema hori, gainera, adimenduna da. Horrek esan nahi du sistemak berak erabakitzentzu duela momento bakoitzean zenbateko indarra bideratu gurpil bakoitzera.

Trakzio sistema horrek segurasun handia ematen du, baita automobilaren beraren gogortasunak ere. Gainera, segurasun sistema guztia ditu; besteak bestetik, 12 airbag ditu.

EROSOTASUNA

Avelino Fernandez Mendautoko komertzialak horrela berba egin digu Hyundai Santa Fe automobilaren gainean: "Ez du turismo baten batere inbibidiarik; are gehiago, erosoa goea da, bai gidatzeko, bai bidaiatzeko. Gainera, segurasun handiagoa ematen die bidaiaie". Automobil barruru-



Avelino Fernandez Mendauton, Santa Fe automobilaren ondoan.

A.I.

Santa Fe CRDI 2.2 VGT Comfort

Prezioa	32.000 eurotik hasita
Luzera	4,67 metro
Zabalera	1,89 metro
Maletategia	1.582 litro ⁽¹⁾
Kontsumoa	7,3 litro /100 km ⁽²⁾
Abiadura	180 km/h ⁽³⁾
Otik 100era	11,6 seg.
CO2 isurketa	191 g/km

(1) Gehienezko edukiera

(2) Batez besteko kontsumoa, hiri barruko eta errepidekoak kontuan hartuta

(3) Gehienezko abiadura

ko espazioa oso handia da; horrela, bidaiariendako nahikoa toki izateaz gain, maletategi handia dauka. Eserlekuak kentzen baditugu, 1.582 litroko maletategia lortzeko aukera ematen digu.

HAINBAT AUKERA

Ekipamenduari dagokionez, bi modelo ditugu aukeran: Comfort eta Style modeloak, hain zuzen ere. Style modeloak da osoena.

Gainera, modelo bakoitzean, aukeran dugu bost plazako eta zazpi plazako automobila. Zazpi plazakoaren kasuan, atzoko ilarrako biak tolesteko aukera dugu.

begi-bistan



Bainuetxe txikia Agorrosinen (Bergara) 2007/06/21

Argazkia: Aintzane Irizar.
Testua: Aintzane Irizar.

Bainuetxe txikia jarri dute Bergaran, Agorrosin gunean. Txikia baina osoa da. Era guztietako saunak, dutxak, ur-korroneak, ur-zurrustak... Jendea hasi da dagoeneko hori guztia probatzen.

Har ezazu parte:
Argazkia eta azalpentxoak bidali honako helbidera:
goienkaria@goiena.com

etxeko leihotik



Iban Arantzabal > Goienako ikus-entzuneko zuzendaria

Inbestidura eguna non? Tokiko hedabideetan!

Nazio mailako (nork bere nazio...) domekako egunkarietan: *Gara-n*, "Arrasaten Ina Galparsoro alkate", eta ez guretzako hain ezagun den Ino; *Diario Vasco*-ren politika orriean, "EB-Aralar batera Arrasaten" (alderdiek lortu ez dutena DV-k, biak batuta); *Vocentoren* egunkarian, "Ormaiztegiko alkate jarri dute Oxel" (biztanle kopuru antzerakoa-edo); *Berria-n*, "Aralarrek, EAk eta EAJk elkarbizitzarako hitzarmena adostu" dutela Aretxabaletan, tokiko hedabideen kontsumitzaleak badakienean hitzarmen horretako gakoa Aretxabaletako EAE dela (alderdi bozkatuena). Eta hau, eta besteak eta hori eta...

Baina denok egin ditzakegun erroreak dira, ze humanoak gara! Hori bai, non irakurri duzu Oñatin EAJk ez due-la zinegotzia hartu? Non entzun edo irakurri duzu Bergaretxe berbertan? Ino jardun luzean kamerei? Agurne balorazioa egiten? Lourdesi elkarritzeta? Oxelena?... Interneten inon baino lehen, irrati eta telebistan hiru orduko saioa zuzenean, *Asteleheneko Goienkaria* osatua... Komunikazioak leku zabala, independentea, orekatua eta euskalduna du Debagoienean. Aprobetxatu!

> 'Berria'-rentzat,
Aretxabaletan, Oñatin,
Elgetan eta Bergaran ez
dira gehiengoak egon,
baina notizia behar luke
gehiengo absolutuz
izendatu direla herri
horietako alkateak.
Seinale ona da gero!

> Gertukoago gertuko-
etan. Ez da ezer berria,
gertuko hedabideen
indarra horixe da:
albisteen gainean gaude
eta gure lana profesio-
nal betetzeko aukera
egina dugu Goienan,
debagoiendarrendako.

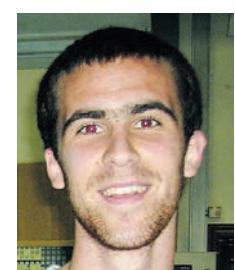
izen propioak



Oskar Arana
ITZULTZAILEA



Alberto Garro
MONDRAGON HOTELA



Mikel Gonzalez
FUTBOL JOKALARIA

George Orwell idazle ezagunaren 1984 eleberria euskara-را ekarri du Oskar Arana itzultziale aramaioarrak, Txalaparta argitaletxaren eskutik. Martitzenean, hilak 19, egin zuten libururen aurkezpena, Donostian. XX. mendeko libururik esanguratsuenetako da 1984.

Arrasateko Mondragon Hoteleko gerente berria da Alberto Garro aretxabaletarra. Orain arte Arizmendi ikastolako komunitazio arduraduna izan da. Aurreko astea ezkerro Edurne Baltzategik haritu du Garrok lagatako lekua. Almenago irakasle izan da urtetan Baltzategi.

Euskadiko selekzio-arekin jokatu zuen eguztenean Mikel Gonzalez jokalari arrasatearrak Venezuelan, hango selekzioaren aurka. Partidu osoa jokatu zuen Gonzálezek. Euskadik 3-4 irabazi zion Venezuelan. Bi gol egin zituen Etxeberriak eta bana Adurizek eta Gabilondok.

MacArthur projektua umeen hizkuntza garapena neurtzeko jarritzen abian AEBetan. Gaur

egun, Eskoriatzako Humanitate eta Hezkuntza Fakultatea ari da aipatutako test hori euska-

rara egokitzent. Komunikazio garapenean gerta daitezkeen atzerapenei denboraz aurre

egin ahal izatea da helburua. Hurrengo ikasturtean eskolen esku izango da galdetegia.

Iñaki Gartzia > Huheziko irakaslea

"Umeen komunikazio garapena neurtzeko oso baliagarria da MacArthur testa"

EDU MENDIBIL > BERGARA

AEBetan orain dela hamabost urte sortu zuten MacArthur projektua, gurasoen informazioan oinarritu- ta umeen hizkuntza garapena neurtzeko asmoarekin. Atzerapen kasuak denboraz detektatzea eta kalteak saihestea da helburua. Communicative Development Inventories (CDI) delako euskarara egokitzen lanari ekin zion Huhezik 2001. urtean. Galdetegiak hurrengo ikasturtean erabili ahal izango dira Euskal Herriko eskoletan. Bada, Hezkuntza Prozesuen Departamentuko irakaslea Iñaki Gartzia (Bur- lata, 1968) azaldu dizkigu proiektuaren nondik norakoak.

Nolatan heldu zenioten proiektu horri?

Hizkuntzen Pedagogia izeneko titulazioa daukagu fakultatean eta irakasle eskolan Haur-Hezkuntzako espezialitatea ere badago. Betitik gure kezka hauxe izan da: hizkuntzak eta haien garapena. MacArthur Fundazioak betiere hizkuntzakin lotutako material didaktikoak eta testak sortzen ditu. CDI delakoarekin haur txikien komunikazio garapena neurtzea da xedea. Tresna hau bi gadetegik osatzen dute: *Hitzak eta keinuak* batetik (8-15 hilabete bitarteko garapen lexikoa neurtzen duena, ahozkoia eta keinuen bidezkoia) eta *Hitzak eta esaldiak* bestetik (16-30 hilabete bitarteko haurren komunikazio garapena neurtzen duena: lexikoa, morfologia eta gramatika, hain zuzen). Tresna honen berri izan genuen, bagenekien Estatuko hizkuntza batzuetara egokitzten ari zela: Galiziako taldea hasi zen lehenbizi eta haien bidez jakin genuen bazegoela eskatzea esku-bideak tresna horiek egokitzen, eta eskaera egin genuen.

Eta zein izan da lanerako metodologia?

2001. urtean hasi ginen lanean. Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak hiru urterako beka eman zigun eta lehenbizioko lana euskarara egokitzea izan zen. Ingelesa eta euskara hizkuntza ezberdinak izateaz gain, testuinguru kulturala ere diferentea da. 2002an eta 2003an datu bilketa egiteari ekin genion eta ondoren, egindako lanaren froga egin behar genuen; hau da, sortutako tresna horrek benetan haur txikien komunikazio garapena neurtzen duen konprobatzeara. Hori egiteko datu bilketa oso zabala egin genuen: 1.400 haurren datuak jaso genituen



Iñaki Gartzia irakasle nafarra Huheziren Hezkuntza Prozesuen Departamentuan ari da lanean 2000. urtea ezkerro.

GOIENKARIA

(Bizkaia eta Gipuzkoakoak gehienak, gure errealtitate soziolinguistikoa halako delako). Ondoren, 2005-2007 esperako beste beka bat esku genuen, eta testaren fidagarritasuna frogatu dugu. Tresna horien eskuliburua gertu daukagu. Galdetegiak jadanik sortuta daude eta argitaratzeko bidean momentuan. Beraz, datorren ikasturtean Euskal Herriko eskoletan erabiltzeko moduan egongo dira.

Zein da galdetegi horien helburua?

Helburua bikoitz da: prebentzia lantza, egon daitezkeen arazo posibleak identifikatzeko eta lehenbailehen kontentsaziorako estrategiak martxan jarri ahal izateko. Behin arazoa detektatzen dela, beste profesional batzuen esku jartzen dira datu horiek, logopedeak edo bestelako profesionalek atzerapen horrek ekar ditzakeen kalteak saihesten lagun dezaten. Gure testuinguru, diagnostikorako oso tresna gutxi dago euskaraz. Tresna hori plazaratze-

MACARTHUR FROGA
"Testak komunikazio garapena neurtzen duen frogatzeko 1.400 haurren datuak jaso genituen"

KALEAN
"Galdetegiak argitaratzeko bidean dira. Euskal Herriko eskoletan erabiliko dituzte laster"

PREBENTZIOA
"Diagnostikorako eta prebentziorako oso tresna gutxi dago euskaraz"

an, haur txikien komunikazio garapena nolakoa den jakin ahal izateko datu interesgarriak lortzen dira. Ikerkuntza arloan aurrerapauso oso garrantzitsua da: nolakoa den garapen lexikoa, morfologikoa, sintaktikoa..., zein lotura dagoen hiru alderdien artean... Guretako oso test aberatsa da honako hau.

Zeintzuk izaten dira garapen motelagoa izateko eragileak?

Hainbat faktorek izan dezan- kete eragina; aldakortasun individualak, esaterako. Denok ez daukagu garapen erritmo bera eta umeen jarraipena egitea ezin- bestekoa da. Konfirmatzaren denean, logopedeak hori lantzeko progra- ma berezi batzuk dauzkate.

Bestalde, askotan aipatzen da neskek altuago puntuatzen dute- la, baina mito hori ez da guztiz egia. Mutilen eta nesken arteko aldeea ez da hain esanguratsua. Eta gurea bezalako egoera elebi- dunean egoera berezia da: ume askok euskara bakarrik entzuten

dute lehenbiziko hilabeteetan. %60 baino gehiago euskaraz jasotzen duten umeen garapena ari- nagoa izaten da hizkuntzari dago- kionez. Euskarazko garapena motelagoa da %60ra heltzen ez diren umeen kasuan.

Proiektu hori elkarlanean egindakoa da.

Proiektua Huhezin kokatuta badago ere, EHUKO ikertzaileen, Salamancako Unibertsitatearen -kuriosoa bada ere, euskara era- kusten dute hango Filologia Fakultatean- eta Seaskaren laguntza izan dugu.

Bestalde, gai horietan infor- matzailea fidagarrienak gurasoak dira. Grabaketen bidez egitea, adibidez, askoz ere nekezagoya da. Testaren bertsio laburtua sortu ditugu, askoz ere erabilga- riagoa gertatzeko. Ehun bat gal- dera ditu test bakoitzak, eta esko- letan banatuko ditugu. Era bere- an, gai horrekin interesatuta diren gurasoek guregana zuzen- du baino ez daukate.



zabalik

Mikel Lezamiz

Erreferenduma

garo diren Udal Hauteskundeek aldaketak ekarriko dituzte, udalen funtzionamenduan ez ezik, sozial arloan ere bai: zerbitzu sozialtan, kultur ekitaldietan, garraio publikoan edo mugikortasun aukeretan, etxebizitzen arloan...

Alderdi politikoek indarrak eta boterea udal bakoitzean guztiz aldatu dira eta alderdi baten gehiengo osorik ia ez dago Debagoieneko udaletan. Hori, nire ustez, ona da, gauzak eta erabakiak sensibilitate guztiekin egin behar direlako. Inoiz ez da berandu herritarren gogoak ezagutzeko eta ondoren ildotik abiatzeko udal korporazioaren lana, eta oraintxe hastear dauden udal korporazio berriek jendearen nahia jakin beharko lukete.

Nahi hori ezagutzeko bide desberdinak daude, hala nola iradokizun (sugerentzia) kutzak jarriaz udalean edota auzoz auzo, galdeketak etxeetara bidaliz edota etxez etxe eginda, bilerak egin auzoz auzo herritarrak konbokatuz informazioa emateko eta iritziak hartzeko, eta baita ere erreferendumak eginetan gauza garrantzitsuez.

Herri aurreratu eta ondo kohesiōnatua ezin dira konformatu lau urterik behin udal zinegotziak aukera-tzearekin eta gainontzeakoa ahaztuz.

Kanpotarrek esaten digute Debagoienean, eta batez ere Leintz bailaran, arazoak komponenteko eta gauzak tratatzeko bide desberdin eta aberatsagoak erabiltzen ditugula eta bizitza sozial –mugimendu sozial– handiagoa daukagula Euskal Herrian eta Europako herrialdekin konparatuz. Eta, egia esan, nik uste dut badugula nahiko ahalmen guri dagozkigun gaiez herriko gehiengoak parte hartzeko.

Udal guztiek bultzatu beharko lukete herritarron parte-hartzea hileroko gauzetan auzoz auzo eta noizean behin –gauzak daudenean–, kontsulta herrikoia edo erreferendumak eginez bakoitzak bere iritzi eman dezan. Zer-nolako gaiak eraman beharko genitzueen denok bozkatzera? Tranbia, harrobiak, AHT, zerbitzu sozialak...

Goienkaria

Argitarzalea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkartea • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE
Lehendakaria Estepan Plazaola **Zuzendarri nagusia** Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate **Erredaktore burua** Monika Belastegi **Sailaketako arduradunak** Ubane Madero (Herrrik), Edu Mendibil (Gza), Alex Azkarate (Oiseinua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) **Erredakzioa** Iker Barandiaran, Mirari Altube, Xabi Urzelai, Oihana Elortza, Aintzane Irizar **Oinarrizko diseinua** Goi Arana **Maketazioa** Alex Azkarate, Kepa Martelo **Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundirriño, Ziorlta Martín, Imanol Elortza, Itxaso Bereziar **Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gaintzarin, Ane Bereziar, Mariu Unamuno.

EGOITZA NAGUSIA

BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 01/02 • Faxa: 943 25 05 13
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZA

ARRASATE 20500 Otañola Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABAleta 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Faxa: 943 79 22 93
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Posta-e: harpidetza@goiena.com
Lege Gordailua: NA-3329/2000 • **ISSN:** 1577-1210 • **Tirada:** 19.400 ale • **Difusioa:** 19.056 ale.



OID erakundeak
ikuskatutako astekaria

LAGUNTAZALEAK



herritarra galdezka

'ZORIONAK: AMA IZANGO ZARA LIBURU ETA DVDA
Bergarar bat etorri da erredakziora aste honetan. Debagoieneko Mankomunitateak argitarera eman-dako Zorionak: ama izango zara liburu eta DVDA lagun bat egin nahi dio opari eta non eskura ditzakeen jakin nahi izan du.

Mankomunitateko ordezkarien-gana jo dugu erantzun bila eta haien esanetan, amaginak dira liburua zein DVDA banatzen dihardutenak ama izango direnei. Hala eta guztiz ere, norbaitek eskuratzeko interesa izanez gero, norbere herriko udaletxera jo dezake eta han egin eskrira.

Debagoieneko Mankomunitateko ordezkariek gehitu dute-nez, arrakasta handia izan du lanak. Hala, Debagoienetik kanpora ere zabalduko dute Elkarren bitartez.

Lan hori aurtengo martxoan aurkeztu zuten Mankomunitateko ordezkariek. Materialaren helburu nagusia da haurdunen eta emaginen eskura jartzea euskalaz landutako materiala. Euskal Autonomia Erkidegoan lehe-

nengo aldiz argitaratu dute halako lana euskara hutsean.

Liburua bost atala eta bantuta dago. Lehenengoan, haundunaldiako zainketaren gainean egiten dute berba: kirolaren onurak, gorputzaren postura edo jarre-rak, higienea... Erditze osteko zainketa da hurrengo atala, erditu eta gero kontuan hartu beharrekoak azaltzen ditu. Edoskitzea lantzen dute hirugarren atala, umearen elikadurari

Galdera egiteko:

Zerbaitetaz arduratuta bazaude eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, bidaligu zu galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagokionarekin. Galdera egiteko bideak:

- Telefonoz: 943 25 05 01
- Faxez: 943 25 05 13
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goiena.com

dagokion gaia, hain justu. Eta, masajea eta haurrentzako zainketa dira laugarren eta bosgarren atala.

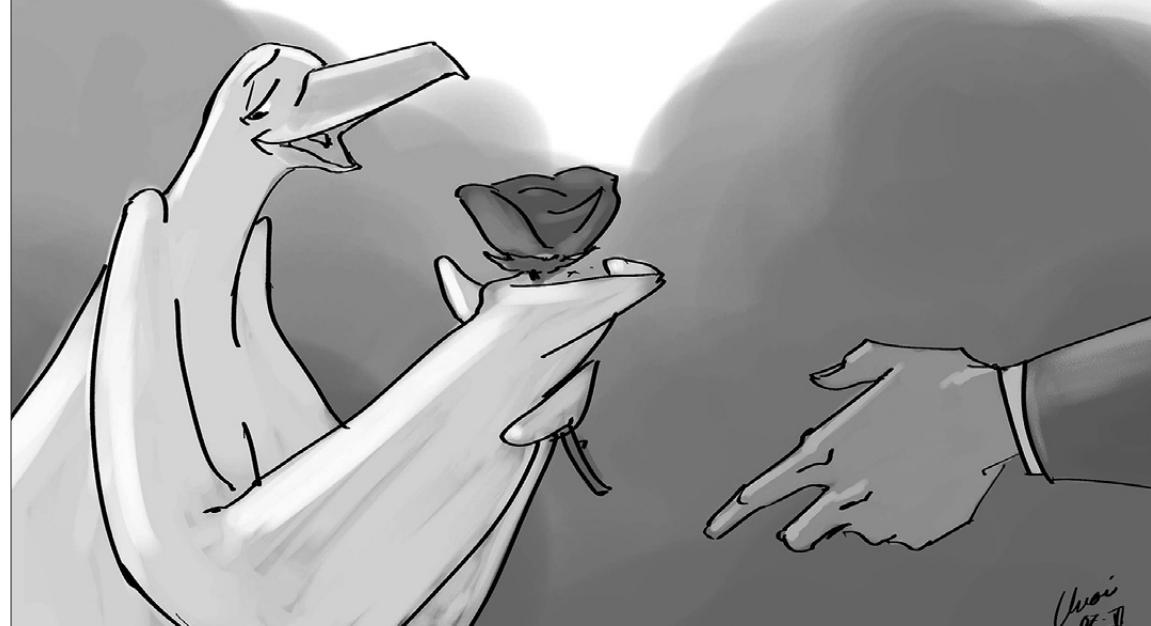
ARRIZURIKO ALDAPAREN NORABIDEA

Irakurle batek galdu digu ea noiz jarriko duten ohiko noranzkoan –behetik gora- Arrizuriko aldapa. Izan ere, badira ia bi aste noranzko aldatu ziotela, Mariaren Lagundia parean egiten ari diren bide berriaren lanengatik.

Udaltzaingotik jakinarazi dute-nez, aste bukaeratik aurrera betiko noranzkoia izango du Arrizuri kaleak; hau da, behetik gora igo ahalko da kale horretatik ibilgailuarekin. Hala eta guztiz ere, posible da berriz ere noranzko aldaketa izatea egun batzuk barru, egitekoak diren lan guztia ez dituztelako bukatu. Bestalde, Mariaren Lagundia ondotik Ramon Maria Lili kalera egiten ari diren bide berria –Roman Oiartzabal izendatu dute– zabaldutu eta gero, ibilgailuak Arrizuritik igo eta bide berri horretatik jaitsiko dira.

marrakiz

Unai Busturia



40 urteren osteak

Mario Deogracias
www.goiena.net/blogak/edu

Berrogei urte behar izan ditu Realak bigarren mailara iristeko". Eta nere artean esan dut, "helburua otezen?".

Nahiago izan dut despiste bat izan dala pentsatzea, baina *Euskadi Irratia*-n entzun diot kirol kazetariari gaur goizean horrelaxe hasten bere kronika. Eta gogoratu naiz zela,

gazteago nitzala, ikastolarako autobusean gindoiala klasekide batzuk herriko plazan ikusi genituen, guk inbidiak iota, eurak Madrilera zoazela.

Koparen bat zen jokoan eta joan ziren Madril aldera. (...).

Eta, ekarri dut gogora zela Realeko jokalariren baten izena esateko agintzen bazigutuen, ordukoak baino ez ditugula gogoan: Arkonada, Lopez Ufarte, Uranga, Zamora, Satrustegi... (...).

Tira, atzokoaren ondotik, eskerrak ez naizen hain futbolzalea, baina aitortuko dut pena ere eman didala txuriurdinekin gertatu dena. Ia ba mutilak

amesgaiztoa urtebetekoa bakarrik izaten den eta gero berriaz lehenengo mailara! Gora Real!

**Mezua: Infernu
ttikien beldur
naiz**

Pello Zabala
www.berria.info/blogak/pelozabala

Han nonbait omen zen infernu latz hura ezabatu genuenean, hara nola

plazara

Laneko segurtasunaren garrantzia ekarri du lerrootara Eider Fortea, eta segurtasunarekiko sensibilizazio eta kontzientziazio beha-

rra azpimarratu du. Segurtasun neurriak inbertsio direla dio, eta ez, hainbatek uste duen moduan, gastu. Itxaropena du urte gutxian

gazteek lan duin eta segura iza-teari jaramon handiagoa egingo diotela, "zenbat eta diru gehiago irabazi hobeto" ideiari baino.

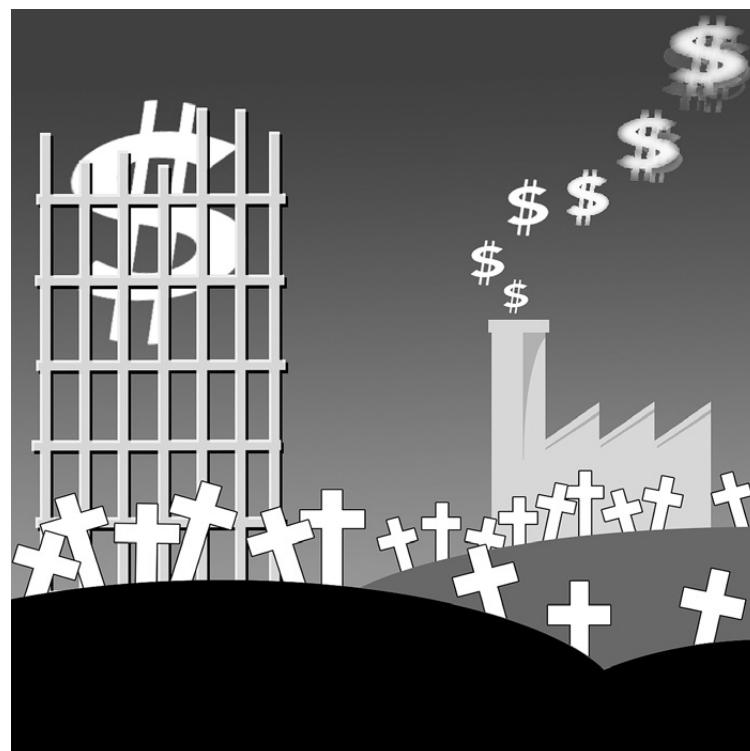
Eider Fortea *

Segurtasuna heziketaren bitartez

Gezurra dirudi XXI. mendean oraindik ere lan baldintza prekarioez berba egiten egotea; oraindik ere hainbat kontzientziatu beharraz produzioa bezain garrantzitsua dela lan hori egin behar dutenen segurtasuna, dena delako lana izanda ere. Gezurra dirudi 11 urtetik gora igaro izana Lan Arriskuen Prebentziorako Legea onartu zenetik; izan ere, lan istripuen gaineko albisteak entzutean askok dugun sentsazioa da denak berdin jarraitzen duela. Agian egin beharko genukeen galderetako bat da: Zergatik? Zergatik jendeak ez du ikusten bere eskura dagoen guztia egiteko beharra halakoak saihesteko? Eta jendea diodanean gu guztioz ari naiz; ez bakarrik -eta jakina baietz- instituzio publikoez; empresariez, langileez eta hezitzaleez ere ari naiz.

Instituzio publikoek eredu izan behar dute, eurek izan behar dute lehenak legeek eta prebenetziarauek diotena betetzen; lege eta arauon garrantzia aldarrikatu behar dute, eta, beharrezkoa bada, zigorrak ezarri -hori azkenen aukera moduan-. Orain arte -eta espero dut huts egitea baieztapen honetan-, administrazio publikoa arduratu da -eta asko okupatu da- lege urratze gisa ikusten zena zigortzeaz, baina gehiago, askoz gehiago egin zezakeen prebenetziaren kultura transmititzeko ordutan.

Nire ustez, obligazioz eta zigorrekin soilik sekula ez dugu lortuko prebenetziola bilatzera eroango gaituen mentalitate aldaketa -eta ez orain bezala zuzenketa bilatzera, jarrera berraktibatzai-



MIKEL ARROABE

lea-. Zigortzeko legeak egin beharrean egingo balira ikasi ahal izateko, beste oilar batek egingo luke kokoriko.

Bestetik empresariak daude. Jakina garrantzitsua dela enpresek dirua irabaztea, hori ez da zalantzan jartzen, baina uste dut oso eztabaidagarria dela dirua irabaztea langileen segurtasun eta osasunaren kontura. Frogatuta dago, datu objektiboekin, segurtasun neurriak inbertsioa direla, ez gastua, askok uste duten moduan. Agian arazoa da inbertsio horren emaitzak ez direla epe laburrean ikusten, ertain edo luzera baizik. Ez dira konturatu neurriek -fisiko zein hezigarriak, antolatzaleak...-ez dutela baka-

"Administrazio publikoak askoz gehiago egin zezakeen prebenetziaren kultura transmititzeko"

"Garrantzitsua da dirua irabaztea, baina oso eztabaidagarria da langileen segurtasun eta osasunaren kontura egiten bada"

rrrik istripuan buka dezakeen egoera bat zuzentzen edo prebenetzen; horrekin batera balio dute guztioi poliki-poliki neurriaren beharraz jabetzen joateko. Neurri horiek ikusita eta horien arabera lan eginda, erraza da urte batzuetan langile askok neurri horiek barik lan egin nahi ez izatea eta langileok izatea eskatzen dituztenak -eta agian, orduan irabazi izango dugu bataila txiki bat-.

Hain zuzen, kontzientzia eta heziketa arloan hezitzaleok dugu zeresan handien -edo, behintzat, izan beharko genuke-. Hala, gurasoen (tutoreen) zein irakasleen ardura da laneko segurtasuna barneratzearren beharraz sentsibilizaztea eta kontzientziatza. Hala, neska-mutikoen aurrean harrokeriaz agertzea aldamio batera segurtasun neurririk gabe igo garelako eta antzeko adibideek ez dute laguntzen eta epe ertain eta luzera egiten den mina handia da.

Bestalde, hezkuntza ez unibertsitarioa eta unibertsitarioa ari dira lanean hainbat heziketa programaren bidez laneko segurtasunaren gaineko sentsibilizazioan.

Batez ere azken puntu hori azpimarratuz badut itxaropena urte gutxian lanean hasiko diren gazteek ez direla izango gu orain garen bezain ezjakinak eta ino zoak, eta, batez ere, jaramon handiagoa egingo diotela lan duin eta segurua izateari, zenbat eta diru gehiago irabazi hobeto ideiari baino.

*Eider Fortea, Mondragon Unibertsitateko irakaslea

zer deritzozu?

www.goiena.net

Hartzen duzu parte udako ikastaroetan?

BAI	%66,6
EZ	%33,3

> HARTU IZAN DUT

Nik hartz izan dut parte. Duela urte asko UEUn egon nintzen birritan eta iaz Bergarako Uned zentroak antolatutako ikastaroetan ere bai. Aurten ezin izango naiz joan, baina pena da, Uneden oso ikastaro interesgarriak egongo dira eta.

Miren

> INOI EZ

Nahikoa ikasi behar izaten dut ikasturtean barrena uztailean ere ikastera joateko. Unibertsitateko lagun pare bat UEUa joan ziren iaz, baina ni ez naute batere erakartzen halako kurtsoek.

Aitor

> JOAN IZAN NAIZ

Duela hiru bat urte izan nintzen Donostian, EHUK antolatutako ikastaro baten. Denbora izanez gero eta gustuko ikastaroa, ez nuke joateko inongo arazorik izango. Ikasteaz gain, jende interesgarria ezagutzeko aukera ematen du

Ainara

DATORREN ASTEKOA:
Egingo zenuke topless-ik
zure herriko igerileku?

Eman zure iritzia www.goiena.net atarian. Datorren astean argitaratuko ditugu hemen erantzun interesgarrienak.

koplak

Manex Agirre

San Juan sua

ugaldu ditugun infernu ttikiak alde guztietan. Atzoko Bagdadekoa ez da hain kaxkarra, baina, infernu/lari/gile/sorle gehiegi ameti ote ditugun.

Infernua beldurrak, izuxituran hezi omen ginduen eta kaltegarri bide zen. Ordea, beldurra zabaltzen digute orain aporrillo, nonahi, noiznahi, ahalnahi eta areago... Pentsamentuetan endredatu naiz.

Asteburuan autobus bat erre dute, kizkali. Egunkari eta telebixta, sartu digute begi belarrietan bultzaka, beldur-ozpinez. Pleinurik ere entzun dugu, entzun dugunez. Milioa pilal alferrik errea, 40 kilo

alkatearen ahotik. Autobus bat, dotoreena izanik ere, Bilboren tamainako hiriburu batentzat, 40 libra goxoki, hauteskundetan kalean banatzeko, ez besterik.

Ordurako eskale bat hila zen zakarrontzi ezin zikinagoan. Heriotz triste hark ez zuen beldurrik eman behar, ordea. Gau pare bat geroago, eskale edo 'sintecho' deitzen ikasi dugun horietako bat hil da, itota edo, sua inguruan... Infernuagorik? Malkorik ez da jalki, publikoki. Hauek gutxitxo kostazik hiri handiari...

Zenbat autobus beharko lirateke pertsona horietako baten bizia ordaintzeko? Bilbok,

Bilbo handiak, ba ote luke dirurik, bizitza horiek ordezkatzenko bestekorik?

Autobus kizkalia, bat izan da. Pertsona hilak, bi. Biontzat ez da alkaterik, nonbait, autobusarentzat izan den tamainan. Eta ez ditu suetenaren eten beldurgarriak erail. Tamalez, etenik ez duen beste gaitz batek, ia guztioi kulpante gaituen gaitz triste batek erail ditu biak. Baina gaitz hau ez da beldurgarria, honek ez du inor izutzen. Beldurraren anparoan sortu ditugun milaka bizkar-zainetako baten soldata puxka ttiki batekin... baietz biak gaur bizirik egon!

Guk txikitatik ikasi dugu lasai, pausua pausuan. Behar ez dena erre beharra dagoela San Juan suan.

Beraz, pila bat egin dut aurten erre nahi ditudanekin eta beste bat aurten erretzen ausartzen ez naizenekin.

Baina arazo txiki bat daukat... txikia ez, potoloa: bigarren pila da lehenengoa baino askoz handiagoa.

Orduan pentsatu dut: "ea ba... pila hori jaisten saiatu": hiru ordu pasa ta oraindik ez da tamainaz aldatu.

Erabaki dut deskantsu batek ezin didala egin gaitz... eta kafesnea berotzeko sua piztera joan naiz.

Pospoloa eskutan hartuta neure baitan nabil dudan: lehenengo, bigarren... edo biak batera erreko ditudan.

Kilometroak 07

Angel Loidi
Aretxabaleta

Agertu berri da Kilometroak 07ko lantaldeean argazkiak dituen GOIENKARIA. Zorionak! Bai gure asterokoari, bai eratuta dauden taldeei; baita nola edo hala *bustitzeo* gertu dauden guztieie ere. Ondo-ondo sal dezatela hori guztia. Gu, aldamenetik *saldu ez*, baina dohainik emateko gertu. Zer? Ba arbasoengandik hartu dugun zerbait. Gure hizkuntza horretatik ezer gutxi ahal dugunok, beste ezagutu genituen lanbide, ohitura eta bizitzarako hain beharrezko ziren hainbat gauza, gaur ezagutzen ez direnak. Adibidez, garia soroetan, larrinoetan, errotatik mahaira orduko, etxe bakoitzeko labean, asteroko lana...

Artoa, berriz, abereentzako bakarrik ez, talo eta morokil... Bai arratoi erasoa aldatik gordetzeo garaixe bat badugu Bergaran... Artozuriketa, ipuin eta erosario; auzolangintzak... Ikazkintza, kare lanak, karo-biak (kare harria erretzeko)...

Maindire eta beste, arropagintzarako asko erabiltzen zen lihoa, gure inguru honetan dagoen arren ezagutzen ez dena...

Eraikuntza eta sutarako hain beharrezko zen egurra (butanorik ez) gaur izenetik ezagutzen ez diren zenbat zuhaitz gure basoetan... Ibilbidea daudenei izenak jarri... beste urte batzuetan bezala edo gehiago, edo gehiago, eta abar eta abar.

Bergarako 'alkatesian ahiztia'

Ane Barruso
(Agurne Barruson ahizpa eta Bergarako herritarra)
Bergara

Hori da azken egun hauetan jarri didaten izena: *alkatesian ahiztia*. Gehienok maiteko eta sinpatiaz izendatu banauzue horrela ere, eman dit izen horrek hausnarketarako beta. Izan ere, egia da Agurneren ahizpa naizela aspalditxotik, eta harro nago, baina harrotasuna bere pertsonak ematen dit eta ez eskuratu berri duen tituluak. Jende askok uste du tituluak ematen diola pertsonari horrelako kategoria, maila edo prestigio bat, baina alde-rantzik da: pertsonak eman behar dio tituluari dagokion maila; hau da, *alkate* tituluak (euskaraz *alkate* da izena, gizon nahiz emakume izan)

Agirreri erantzuna

Jose Francisco Goronaeta (Aramaioko Eusko Alkartasuna) > Aramaio

Maiatzaren 11ko GOIENKARIAn Julen Agirreri (Jon Agirre presoaren loba) elkarritzeta egin zitzaien. Hark esandakoari erantzunez, Aramaioko Eusko Alkartasunak zehaztasunak egin nahi ditu gutun honen bitartez, eta aurreko ale batean erreferentzia egin zitzaienez, publikatuko duzuelakoan gaude.

Jon Agirre euskal presoaren senitartekoek Eusko Alkartasunako ordezkariekin biltzeko deia luzatu zutenean, Aramaioko ordezkariek beraiekin egon ziren. Bileran presoak zituen osasun arazoak aztertu ziren eta Agirreren senideek eta medikuek egin zituzten eskaerak Joseba Azkarraga, Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lana eta Gizarte Segurantzako sailburuari eramateko konpromisoa hartu zuen Eusko Alkartasunak.

Azkarraga jaunaren bitartekaritzari esker eraman zuten Jon Agirre Huelvako espesialista Logroñoko kartzelara. Azkarragak egindako gestioen bitartez, Logroño eta Burgos artean aukeratu ahal izan zuen familiaek eta, medikuaren aholkutz, Logroño aukeratu. Logroño egonda, presoak behar zuen ebakuntza Donostian egitea errazago baitzen.

Dagoeneko egin diote mokorrean duen gaitza sendatzeko ebakuntza eta Langraitzeko espesialista egon da errekuertatu bitartean, oraindik bertan jarraitzen duelarik.

Gauzak horrela gertatuta, ez dugu ulertzten zertara datorren presoa hurbiltza Plataformaren lanari esker baino ez dela lortu eta "argazkian atera bai, baina konpromisorik ez dute hartzen instituzioek. Ez dute ezer egiten" esatea, Julen Agirre, Jon Agirreren lobaren hitzak gogoratuz. Jon hurbiltzko eta Donostian operatu ahal izateko gestioak egitea izan zen konpromisoa, eta argi dago bete zela, eta argazkirkir ez dugu inon ikusi.

Ez da lehenengo aldia preso, intsumitu eta objetoreen alde bitartekaritza lanak egin ditugula, eta egiten jarraituko dugu, guztiak eskubideak errespetatu behar direla uste dugulako eta gure ardura ere badelako, eta inortxok ere ezin du esan gure lan horretaz baliatu garela botuak eskaratzeko edo argazkietan ateratzeko.

Ez dugu argazkirkir nahi eta ez dugu errekonozimendu publikorik eskatzen, baina gezurrak esatea ere ez dugu onartuko, Jon Agirreren egoera berdinean dauden beste batzuei, eta beraien senideei, bide bat moztu ahal zaielako erakundeek lanik egiten ez dutela esanda.

maila, prestigio edo kategoria bat izango du Agurnek, kasu honetan, herriaren beharrak antzeman, horiek asetzeko baliabide egokiak topatu eta taxuz eta zuzentasunetx kudeatzen baditu, hau da, bere herriarentzat behar bezala lan egiten badu, ez beste era batez. Lorategi bat polit dagoenean, ez da *lorategi* izena duelako, lorezainak egindako lanari esker baizik.

Gauza bera esango nuke *zinegotzi* izendapenari buruz ere. Zinegotzi izatea pertsonarentzat ohore izango da, udaletxean dauden 18 pertsona horiek herriaren gaiak aztertu, iritziak trukatu eta ikuspuntu desberdinak azaldu ondoren, adostutako eta herriaren onurarako izango diren erabaki zentzudun eta ardura-tsuk hartzen dituztenean.

Zinegotziei buruz eta alkateari buruz ari naizenez, lerro hauek erabili nahi ditut gure udaletxean dagoen udalbatzari ez ezik, hautagaien zerrendetan izena eman duten

guztiei eskerrak emateko. Eta tituluekin jarraituz, badago, baita, *herriar* titulua, beste bien oinarria dena eta, beraz, beste biak bezain garrantzitsua. Bueno, ba, honek ere bere garrantzia eta bere maila lortuko ditu, bergararrok herriko erabakietan, arazoetan nahiz ospakizunetan parte hartuz, gure iritzi eta iradokizunak kaleratuz, hau da, parte-hartzaile aktibo izanez, kritiko eta aldi berean eraikitzaile izanez, hiritar edo herriar oso egiten garenean.

Badugu, beraz, lana bergararrok gure betebeharrak betetzen *herriar*, *zinegotzi* eta *alkate* izendapenak merezi duten ohorezko maila izan dezaten. Animuak, ba, eta ekin diezaigun lanari, nik Agurneren ahizpa izateaz harro nagoen bezala, bergararrok gure herriaz eta Udalaz ere harro egon gaitezten. Ea denon artean ilusioz eta itxaropenez hasitako prozesu honi jarraipen egokia ematen diogun.

Mila esker, guztioi

Eva Romero
(SUDC elkarteko batzordea)
Arrasate

Lerro hauen bitartez, haurren danborradaren antolatzaile eta koordinatzaileok eskerrak eman nahi dizkiegu egun horretan parte hartu duten haurren gazte guztie. Era berean, eskertu nahi dugu ikastoletatik jasotako laguntza. Baita boluntario eskaini diren guztia.

Espero dugu aurten lortutako parte-hartzea, datozen urteetan mantentzea eta, denon laguntzarekin, Arrasateko San Juan jaietan gazteen ilusioa eta protagonismoa areagotzea. Gora, San Juanak!

Realaren politika arrazista

Bea Errea
Arrasate

Astelehenean, *El Correo Español*-eko Iñigo Gurruchaga kirol kazetariak idatzitakoaren arabera, Realak atzerritarra fitxatzen hasi zen lehenengo urteetan politika arrazista egiten zuen, españiarrak fitxatzen ez zituelako.

Lotsagarria benetan kazetari honen jarrera. Vocento taldekoen *El Diario Vasco*-k zer do zer esan beharko zuen kazetari honen jarrerari buruz. Ez ala?

Koba bai, auzoa ere bai

Jesus Mari Goitia
(Araotzko Auzo Batzordea)
Araotz

Ekainaren 8an Arrikutzeko kobaren inaugurazioa zela eta, Araotzko Auzo Batzordeak adierazpen batzuk egin zizkien GOIENKARIAn eta GOITBri. Adierazpen horiek Araotzko errepidearen ingurukoak izan ziren. Guztiok dakizuen bezala, Arrikutzeko kobetara heltzean, Araotz auzora doan errepidea erabili beharra dago; denok dakigu zein arriskutsua den bide hori.

Gure adierazpenen ostean, Murgiondoren hitz batzuk irakurri ahal izan genituen GOIENKARIAn. Ondorengoa esanez erantzun zigun zinegotziak araoztarroi: Udalean ez dutela auzotarren kexa formalik jaso eta ez zuela horren berri.

Esan beharra dugu lau urte igaro direla lehendabizikoz Oñatiako Udalean errepidearen

zabaltzea eskatu genuenetik. Orduan, Udalaren partetik jaso genuen erantzuna izan zen Diputazioak ez zituela inolaz ere errepidearen goialdeko lursailak ukituko bidea zabaltzeko.

Kobako lanekin hasi zirenean, bertaraino doan bidea ahal zen tokian pixka bat zabaldu zuten (beheko aldetik). Hori ikusita, gure hurrengo planteamendua izan zen hori ez zela nahikoa adieraztea. Horretaz gain, bidean dauden bi bihurgune oso arriskutsu zabaltzeko eskatu genuen. Ez genuen erantzunik jaso, bihurgune horietako batean istripu bat izan zenera arte. Orduan, Udal bihurgune bat zabaltzeko prest azaldu zitzagun, baina lurjabeak lursailak emateko prest ez zeudela jakinarazi ziguten.

Beraz, Araotzko Auzo Batzordea lurjabeen jarri zen harremanetan; eta, ondoren, berriro jo genuen Udalera. Bertan azaldu genuen Udalaren eta lurjabeen arteko desadostasunek ezin zutela bide arriskutsu horren zabaltzea bertan behera utzi. Are gutxiago, kontuan hartuta behin koba ireki ostean, errepide horretan ibiliko litzatekeen auto kopurua askoz handiagoa izango litzatekeela. Zehazki, Udalak esperotako bisita kopurua 80.000 pertsona-ko zela esan zigun.

Aipatutako bilera horien ondoren eta Udalak arazoa konpontzeko behar besteko esfortzurik egiten ez zuela ikusita, aipatutako bihurgune arriskutsu horietan, auzotarrak kurben arriskua adierazteko hainbat mural jarri genituen, besteak beste.

Errepidea konpontzeko egin ditugun eskakizun eta ahalegin guztiak ondoren, Murgiondoko jaunak eginiko adierazpenei egin behar diegu aurre. Inoiz ez duela Araotzko auzotarron kexen berri izan esatea lotsagarria eta negargarrria iruditzen zaigu. Beraz, Murgiondori agerraldi publiko baterako dei egiten diogu hau guzti argitzeko; izan ere, guk auzoaren alde lanean jarraituko dugu. Eguna, lekua eta ordua berak jarri dezala.

ZUZENKETA

Joan zen asteko GOIENKARIAn, *Urku lu leho irekia. Naturalmente Aretxabaleta liburuaren gaineko albiste argitaratu genuen. Bertan aipatzen zen liburuaren prezioa zela 15 euro. Datu okerra zen. Liburuaren errealizazioa ardura-tu denak datu hori eman zion albistea idatzi zuen GOIENKARIko kazetariari eta GOIENKARIK horixe argitaratu zuen. Prezio zuzena da 20 euro.*



EROSKI center

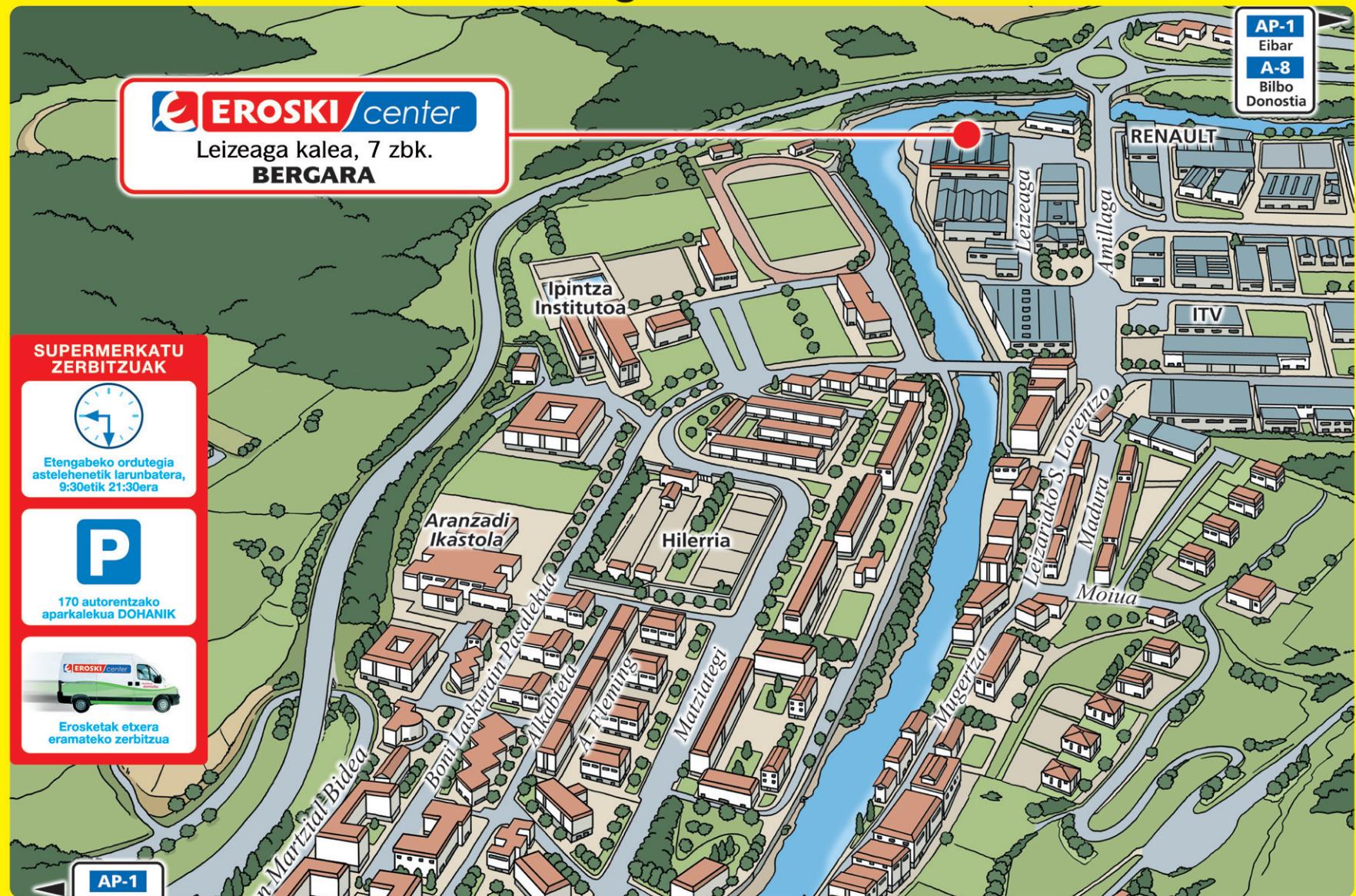
supermerkatu berria Bergaran

**Zabalik
gaude.
Zatoz gu
ezagutzera!**



Sustapen honek 2007ko ekainaren 27ra arte balio du.

Zatoz Leizeaga kaleko 7 zbk.ra.



55 Eperako Aurrezkia

EUSKADIKO KUTXA



Uda honetan, Super 55 puntuak eskaintzen ditugu eperako ezarpenetan

Badakizu... zenbat eta puntu gehiago, orduan eta opari gehiago

08001146/06-07

Uda honetan, Euskadiko Kutxaren **aurrezki-eskaintza berezia** interesgarria izan daiteke zuretzat.

Ekainean, uztailean, abuztuan eta irailean zehar epe finkorako ezarpena egiten baduzu, Super 55 libretan epe horretan sortutako **puntuak bikoiztu** egingo dituzu.

55 Eperako Aurrezkiaren bidez, zure diruarentzat errentagarritasuna eta nahi duzun opariaz trukatzeko puntuak lortuko dituzu, erosoa-erosoa.



55 Eperako Aurrezkiaren ezaugarriak

- Epe finkorako ezarpena, **urtebeterako**.
- **Hilean** behingo interesen likidazioa.
- % **3,90**-eko interes nominala urtean.
- % **3,97 UTB**.
- Gutxieneko zenbatekoa: 10.000 €

CAJA LABORAL
EUSKADIKO KUTXA

Herriak

Arrasate > 18-23 Bergara > 24-29 Aretxabaleta > 30-32 Oñati > 33
Eskoriatza > 34-35 Antzuola > 36 Elgeta > 37 Aramaio > 38 Leintz Gatzaga > 39



> BERGARA
Uztailaren hasieran irekiko dute Mekolaldeko zubia > 25



> ESKORIATZA
Santa Marinako 31 etxebizitza tasatuak zozkatzu zituzten > 35



> ANTZUOLA
Mañarietatik plazara oinezkoendako pasabidea > 36



> ARAMAIO
Eguaztenean egingo du udalatzak lehen osokoa > 38

OÑATI > TXANPON BERRIA ATERA DUTE, LAUGARRENA

Aita Madinaren irudia duen txanpona atera du Oñatiko CECA elkartea

Aurreko hirurak bezala, zilarrezkoa da eta 40 mm-ko diametroa du

'Oñatiko duroa' izan zen lehena; jatorrizko batek 3.000 euro balio du gaur egun

OIHANA ELORTZA > OÑATI
Aita Madinaren irudia duen txanpona atera du Oñatiko filatelia eta numismatika elkartea. Orain arte atera duen laugarrena da. "Oñatirekin lotura duen irudi edo gai bat agertu da beti txanponetan. Adibidez, *Oñatiko duroa* zena eta Unibertsitatea izan dira orain arteko aitzakiak", diote Mikel Untzillak eta Luis Maiztegik, elkarteko kidek. Euren asmoa da bi urteetik behin, gutxi gorabehera, txanpon berria ateratzea. Dagoeneko badituzte ideiak batzuk hurrengo txanponetarako.

ZILARREZKOA
Aurrekoak bezala, zilarrezko da txanpon hori ere. 40 milimetrotako diametroa dute eta Aita Madinaren irudia dago alde baten



KIDEAK Mikel Untzilla eta Luis Maiztegi, Oñatiko filatelia eta numismatika elkarteko kideak, Makalena elkartearren aurrean. O.E.

eta Oñatiko armaria bestean. Bartzelonako enpresa batengen dituzte eta 250 aterar dituzte: 125 Ulmarendako dira eta beste 125 Udalarendako, erakunde horien

laguntza izan baitute txanpona kaleratzeko. Ale batzuk Turismo Bulegoan daude salgai.

Txanponarekin batera Aita Madina musikagilearen zigilua

ere atera gura du Oñatiko filatelia eta numismatika elkartea. Bi eredu prest ditu eta posta zerbitzuan ez dio arazorik jarri. Las ter merkaturatuko dute.



'Oñatiko duroa'

Oñatiko duroa izenaz ezagutzen zen txanponaren alde biak dira goiko irudiak. 1874 eta 1875. urteetan, Carlos VII.aren Txanponaren Errege Etxea egon zen Oñatin eta Oñatiko duroa izeneko txanpon hori egin zuten han. Legezko erabilera zuen eta erabilitzen zuten frankistek salerosketak egiteko eta soldaduei ordaintzeko, besteak beste. Txanpon horren berezitasuna da ez duela baliorik jartzen, baina denek zekiten bost pezeta balio zuela, Oñatiko duroa zela.

Txanponak egiten zituzten toki hura Cornelio Garai Zuazubiskar arrasatearrak geroago sortutako pospoloen lantegian zegoen. 1903a arte egin zituzten pospoloak han, produktu hori nazionalizatu zuten arte. 1921. urtean, Juan Garai Agirrek, Cornelioaren semeak, aterkien muntaketa egiteko enpresa zabaldu zuen. Hura martxan jartzeko, Alemaniara joan zen eta makinak eta teknikariak ekarri zituen handik. Bost urteratik, zehaztasunezko hodiak produzitzen hasi ziren. Hantxe egin zuten, 1942an, lehen Talgoa. Juan Garai hil zenean, egun irauten duen Hijos de Juan de Garay SA izena hartu zuen enpresak.

ATERA DITUZTEN TXANPONEN AURPEGIAK



Unibertsitatea



Ulmaren eskaria



Aita Madina



Oñatiko armaria

Oñatiko Unibertsitatearen irudia du txanpon horrek, baina ez oraingo Unibertsitatearen fatxada, konpondu aurreko baizik, gerra aurreko. Egin duten bigarrena da; lehenengoa, *duroa*.

Ulmak eskatuta, txanpon berezia aterar zuten 2000. urtean. Enpresak horrela eskatuta, Unibertsitatea duen txanpon batzuen beste aldean, III. milenioaren irudia jarri zuten.

Aita Madinaren aurpegia du aterar duten azken txanponak; musikagile oñatiarra jaio zeneko ehungarraren urteurrena delako aterar dute. Turismo Bulegoan daude salgai 40 eurotan.

Oñati herriaren armaria dute beste aldean txanpon gehienek, eskaera partikularrak salbu. Horixe izango dute aurrerantzean ere Udalaren laguntzarekin ateratzen dituzten txanponek.

zerbitzuak**GUARDIAKO FARMAZIAK****ARRASATE**

Zapatura, 23	Ruiz	Maala 31	943 79 14 09
Domeka, 24	Etxeberria	Zarugalde 42-44	943 77 16 30
Astelehenet, 25	Azkoaga	Ferrerias 1	943 79 15 15
Martitzena, 26	Azkoaga	Iturrioz 17	943 79 79 99
Eguaztena, 27	Corcueria	Maisu Aranbarri 1	943 79 22 26
Eguena, 28	Irizar	Erguina 11	943 79 12 39
Egubakoitz, 29	Amezua	Santa Marina 32	943 79 09 74

BERGARA

Zapatura, 23	Zabala	Barrenkalea 25	943 76 16 87
Domeka, 24	Zabala	Barrenkalea 25	943 76 16 87
Astelehenet, 25	Guallar	San Antonio 5	943 76 11 05
Martitzena, 26	Estella	Matxategi 5	943 76 19 63
Eguaztena, 27	Mozos	Iparragirre 2	943 76 12 15
Eguena, 28	Urrutikoetxea	Oixondo 4	943 76 11 74
Egubakoitz, 29	Zabala	Barrenkalea 25	943 76 16 87

ONATI

Zapatura, 23	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Domeka, 24	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Astelehenet, 25	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Astelehenet, 26	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Eguaztena, 27	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28
Eguena, 28	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28
Egubakoitz, 29	Anduaga	San Lorentzo 3	943 78 21 16

ARETXABAleta

Zapatura, 23	Iturrealde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Domeka, 24	Iturrealde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Astelehenet, 25	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99
Martitzena, 26	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99
Eguaztena, 27	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99
Eguena, 28	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99
Egubakoitz, 29	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99

TELEFONO JAKINGARRIAK**((112))
SOS DEIAK****OSASUNA ETA LARRIALDIAK**

Osakidetza (Larraldia).....	943 46 11 11
DYA (Antzuola).....	943 78 71 57
Gurutze Gorria (Elorregi).....	943 76 55 76
Suhiltzaileak.....	943 78 28 00
Ertzaintza.....	943 53 47 20
Osasun Etxeak	
Arrasateko ospitala.....	943 03 53 00
Antzuola.....	943 76 62 23
Aramai.....	945 44 53 40
Aretxabaleta.....	943 71 19 59
Bergara.....	943 03 54 00
Elgeta.....	943 03 54 00
Eskoriatza.....	943 71 44 52
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 03 54 30
Udalaitzaingoa.....	
Antzuola.....	943 76 62 46
Arrasate.....	943 79 14 39
Aretxabaleta.....	943 71 18 63
Bergara.....	943 77 91 06
Eskoriatza.....	943 71 44 07
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 78 04 11

GARRAOAK

PESA.....	902 10 12 10
Taxial.....	
Arrasate.....	943 79 12 22
Aramaio.....	945 44 50 33
Aretxabaleta.....	943 77 12 64
Bergara.....	943 77 91 22
Eskoriatza.....	943 71 40 59
Oñati.....	943 78 03 65

DEBAGOIENA

Mankomunitatea.....	943 79 33 99
Hiltegia (Zubillaga).....	943 78 15 12
Nekazaritza ganbera.....	943 76 10 15
Zerga Bulegoa.....	943 76 58 63
Hondakindegia alternatiboa.....	
Arrasate.....	943 77 11 43
Bergara.....	943 76 44 42
Oñati.....	943 78 36 67

Kiroldiek

Aramaio.....	945 44 53 35
Arrasate.....	943 77 16 77
Aretxabaleta.....	943 71 26 28
Bergara.....	943 76 56 41
Elgeta.....	943 76 82 84
Eskoriatza.....	943 71 53 28
Oñati.....	943 71 63 75

Kultura Etxeak

Antzuola.....	943 76 60 65
Aramaio.....	945 44 53 74
Arrasate.....	943 77 01 05
Aretxabaleta.....	943 71 10 27
Bergara.....	943 77 91 58
Eskoriatza.....	943 71 46 88
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 78 03 53

Udalak

Antzuola.....	943 76 62 46
Aramaio.....	945 44 50 16
Arrasate.....	943 79 09 00
Aretxabaleta.....	943 71 18 62
Bergara.....	943 77 91 00
Elgeta.....	943 76 80 22
Eskoriatza.....	943 71 44 07
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 78 04 11

zerbitzuak**GUARDIAKO FARMAZIAK****ARRASATE**

Zapatura, 23	Ruiz	Maala 31	943 79 14 09
Domeka, 24	Etxeberria	Zarugalde 42-44	943 77 16 30
Astelehenet, 25	Azkoaga	Ferrerias 1	943 79 15 15
Martitzena, 26	Azkoaga	Iturrioz 17	943 79 79 99
Eguaztena, 27	Corcueria	Maisu Aranbarri 1	943 79 22 26
Eguena, 28	Irizar	Erguina 11	943 79 12 39
Egubakoitz, 29	Amezua	Santa Marina 32	943 79 09 74

BERGARA

Zapatura, 23	Zabala	Barrenkalea 25	943 76 16 87
Domeka, 24	Zabala	Barrenkalea 25	943 76 16 87
Astelehenet, 25	Guallar</		

kale inkesta

Danborradaren kapitaina eta kantinerak aldatuko zenitezke?



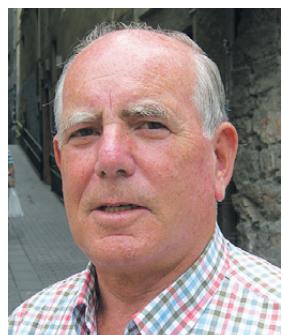
Jose Antonio Otadui
Langilea
Arrasate



Lucia Cervino
Langilea
Arrasate



Eli Valladolid
Langilea
Arrasate



Simon Madinabeitia
Erretiratua
Arrasatekoia



Mati Mellado
Langilea
Arrasate

Bai. Denok berdinak garela diote, eta, beraz, kapitaina neska izan daiteke eta alderantziz. Horretaz gain, parte-hartzaileen artean zozketa egitea ere ondo dago, ezberdintasunak egon ez daitezen.

Berdin zait kapitaina neska edo mutila izatea. Eta kantinerekin berdin ere. Nire ustez, ez da importanteena. Mutilak edo neskak har dezake paper hori, biek eskubide bera dutela iruditzen zait.

Ez dakit askorik gai horretaz, eta, beraz, ez dakit aldatu behar den edo ez. Agian aldatu beharko litzateke, baina ez dakit. Ez diot garrantzi handirik ematen kontu horri. Zein irteten den berdin zait.

Orain ondo dagoen arren, aldaketa ere ondo egongo litzatekeela iruditzen zait. Kapitaina neska izatea ondo legoke, baita mutila ere. Orain arte, hala ere, ez naiz konturatu, ez dit arrebarrik deitu kontu horrek.

txistuak



M.B.

Burdiñate osteko ortu baten lapurtu dute

Bergarako Burdiñateko lorategi baten lapurreta egin dutela jakinarazi dute. Gazte batzuek letxugak, tomateak eta patatak landatuta zituzten han, besteak beste. Norbaitek letxugak lapurtu eta gainontzezko hondatu egin duela salatu dute.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlitzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria

asteko datua

20:06

Atzo, eguna, udan sartu ginen. Eskumuturrekoan 20:06 markatzen zuenean urtaroz aldatu genuen. Pello Zabalak azaldu duenez, hala ere, eguzkiaren arabera, 18:06an eman zen aldaketa hori. Kontua da udaberri euritsua atzean utzi dugula eta aisiaaldi eta beroaren uztaroa iritsi dela, edo ez.

Bestetik, maiatzaren 27ko abstentzia izan zen, orokorrean, %40koa ia.

Pentsatzen zait pasada bat;

ia-ia hauteskundeetako

emaitzak zalantzan ipintze-

ko modukoa.

Beraz, udaletan eta

oposizioan jardungo dutenei

eskatuko nieke norbere ildo

politiko edo ekonomikoen

gainenak, herritarren nahiak

kontuan hartzea; herrigintza

politikaren gainenak ipin-

tzea, alegia. Akaso, emaitza

hobeak eskuratuko lituzkete.

5 galdera...

Jone Beitialarrangoitia

Haur masajeen hezitzailea
Arrasate

1. Hilaren amaieran hau-
rrentzako masajeei buruz-
ko tайлerra emango duzu.
Zertan datza masaje hori?

Haurra jaiotzean amaren sabeko goxotasunetik dator mundura. Jaiotza bera masaje bat da. Jaioz ondorengo masajeek bizitzarako trantsizioa goxoago egiteko modua eskaintzen dute. Haurren masajeak ez da moda bat. Izatearen berezko behar bat erantzuten dio.

2. Zer-nolako eragina
dute masaje horiek
•haurrengan?

Gorputzeko sistema ezberdinak estimulatu egiten ditu eta erlaxazioa errazten du, emozioak askatuz eta muskuluak lasaituz. Hala ere, garrantzitsuena masa-jea komunikazio bide bat dela da, guraso eta seme-alaben arteko lotura afektiboa sendotzeko bide ezin hobea.

3. Edozein umek har ditz-
ke masajeak? Zer adine-
tik aurrera?

Zenbat eta lasterren hasi, hobe, nahiz eta jaiberriak direnean masa-jea baino laztanak izaten diren. Haurra hazten doan heinean, haren behar eta ezaugarrien arabera aldatuko da masa-jea. Amaiera adinak ez du zentzurik, harremetarako bide bat delako. Ikastaro hau, hala ere, 0-1 urte arteko haurrei zuzenduta dago.

4. Nolakoa izango da
Arrasaten emango
duzun ikastaroa?

Talde txikiak dira; ordubeteko sei saio izango dira. Lehen saioan, masa-jeen onura eta ezaugarriei buruz hitz egingo dugu, eta ondo-renoetan, gorputz atal desberdinen masa-jeak landu; seigarrenean, guztialk batuko ditugu. Gurasoek emango dituzte masa-jeak.

5. Nola ezagutu zenuen
mundu hau eta nola
prestatu zinen?

Haur eta helduen psikoterapeuta naiz eta haurren inguruko heziketa saio batzuetan shantala izeneko masa-jea ezagutu nuen. Horrela, ikastaro bat egin eta haur masa-jeen hezitzaile titulua lortu nuen. Legazpi, Oñati eta Ordizian eman ditut tailerrak orain arte.



HISTORIA > SANJUANAK

Orain dela 50 urteko San Juanetan euskal ezkontza egin zutenekoa

Umore Ona koadrilakoek irudikatu zuten euskal ezkontza, 1957ko ekainaren 26an; mozorro lehiaketako lehen saria irabazi zuten euskal kulturarekin lotutako ekimen harekin

UBANE MADERA > ARRASATE
San Juan jaiak diren honetan, urteurren berezi bat gogora ekarri gura izan dute zenbait herritarrek. Hilaren 26an (datorren martitzenean), Arrasateko Umore Ona koadrilak herrian euskal ezkontza bat irudikatu zueneko 50. urteurrena.

Horrela esanda, ez dirudi aparteko ezer izan zenik, baina saso hura kontuan hartuta, ezen Franco bizi-bizi baitzegoen, berezia izan zen ekitaldi hura, egileendako eta arrastear askorendako. 1957a zen.

UMORE ONA KOADRILA

"Sasoi hartan, herriko jaietan, hirugarren eguna izaten zen garrantzitsuena eta egiten zen koadrilen lehiaketa. Eta gure koadrilako bati bururatu zitzaion, ez dakit zeini, baina bati bururatu zitzaion euskal ezkontza bat egin behar genuela. Burdiak eta idiak eta baserri batetik ekarri eta beste baserri askotan ibili ginen tresnak eta jantziak-eta batzen, euskal ezkontza hura egiteko. Anekdoa moduan, gogoan dut zela burdiak zarata atera zezan nahi genuen, eta hori lortzeko, burdiaren ardatzei ura bota genien, olioia bota beharrean". Halaxe dio euskal ezkontza hartran parte hartu zuen Umore Ona koadrilako Jose Antonio Altuna Txatillo-k.

"Herri giroan zerbait egitearen, euskalduna eta berria zen zerbait egitearren egin genuen hura eta, egia esan, nahiko polita atera zen".



EUSKAL EZKONTZA Tresna eta jantzi ugari batu zituzten ingurueta baserriatik euskal ezkontza irudikatzeko. EPELDE

LEHENENGKO SARIA

Umore Onako beste kide batetik, Juan Miguel Epeldeko borobildu du *Txatillo*-ren kontakizuna: "Aus-paltz baserritik [Ospitaletik gora dago] hartu genuen burdia eta Altubek eraman zuen. Horrez gainera, beste baserri askotatik batutako tresna mordoa eraman genituen kutxa handi batean. Nik uste dut euskal ezkontza egitearen ideia Jesus Mari Ezkurra-ri bururatu zitzaiola".



UDALETXEA Serio-serio ipini ziren Umore Onakoak, udaletxea irudikatzeko. EPELDE

Kontatu dute kalerik kale ibili zirela Arrasaten euskal ezkontza erakusten eta herritarrek txalo artean hartu zituztela, "berezia izan zen, bai. Sasoi hartan koadrilek bestelako mozorro batzuk erabiltzen zituzten, txarrangak-eta egiten zituzten", dio Epelde. Gogoan du, baita ere, urte hartan, euskal ezkontzari esker, koadrilen lehiaketako lehenengo saria irabazi zutela. "Saria zenbatekoa zen, ez dakit".

Ekimenean parte hartu zutenen zenbaiten izenak ere eman dituzte: Benito Galdos eta Begoña Olazabal izan ziren ezkon-gaiak; Antonio Atxa izan zen abadea; Mertxe Trojola amabitxia; Rafael Mendikute mikeletea eta Arantza Alonso *Txomin Txiki*, soinujolea.

UDALETXEA

Bestalde, koadrila berak urtebetetako lehenago beste mozorro bitxi bat aukeratu zuen San Juanetako hirugarren egunerako: Udaletxea. "Sasoi hartan udaletxean guztiak gizonezkoak ziren eta ekimen hori egiteko koadrilako eta kanpotik etorritako zenbait lagun batu ginen, guztiak gizonezkoak", kontatu du Jose Antonio Altunak. Kasu horretan, Jesus Mendizabalek egin zituen alkate "lanak", Benito Galdos eta Jose Antonio Zarraoa izan ziren aguazilak, Miguel Gastañares idazkaria, eta gainerakoak zinegotziak. Tartearen zen, jakina, Jose Antonio Altuna. Orduan inork ez luke pentsatuko urte batzuk geroago herriko benetako alkate izango zela hura (1976-1979).

HEZKUNTZA

Ikasturtea bukatuta, irailera arte oporretan

Ume txikienendako zerbitzuak uztailean ere zabalik izango dira zentro guztieta

U.M. > ARRASATE
Irailera arte agurtu dute ikasturtea herriko zentro guztieta

Gaur, egubakoitzak, batzuk eta atzo, beste batzuk.

Arrasate Herri Eskolan, adibidez, 2-12 urterako arteko neska-mutikoak dabilta. Bada, 6. mailakoei agura egin zieten ikaskideek ikasturte bukaerako jaian, ikastetxea utzi egingo dute-eta haien datorren ikasturtean. Gainerako ikasleak irailaren 13an bueltatuko dira eskolara. Haurreskola zerbitzuari dagokionez, uztailean ere lanean segituko dute Bedoñaben.

ARIZMENDI IKASTOLA

Arizmendi Ikastolari dago-kionez, berriz, Lehen Mailako Hezkuntzakoek, hau da, San Frantzisko Xabier eta San Viatorreko ikasleek gaur hartu dituzte oporrak; baita Haur Hezkuntzako ikasleek ere. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzakoei dagokionez, atzo bukatu zuten ikasturtea. Eta, hain justu ere, atzo egin zituzten ikasturtea agurtzeko rock jaialdia, film emanaldia eta bestelako ekitaldi batzuk. Arizmendikoak ere irailean bueltatuko dira eskolara. Eta Arizmendiko Umezaintza zerbitzuari dagokionez, uztailean zabalik izango da.

MESEDEETAKO AMA

Mesedeetako Andra Mari ikastetxeak ere oporretan dira oraingo asteaz geroztik, irailaren 3ra arte. Dena den, uztailean ere jardungo dute, ume txikienendako zerbitzuarekin.

Bukatzeko, Institutuan, DBHkoei gaur banatu dizkie-te notak eta batxilergokoi, atzo. Horrenbestez, oporre-tan dira, irailaren 7ra arte.



Pando Errotuloak

Gipuzkoa etorbidea 6
(Legarre pabiloia)
Tel.-Fax: 943 79 79 70

- Argidun kartelak
- Ibilgailuak
- Stand-ak
- Itsasgarriak
- Biniloa
- Seinaleak
- Lonak
- Erliebedun hizkiak

Sili Sili

Martxa eta estilo handiko arropa

Iturrioz, 9 • ARRASATE • Tel.: 943 79 81 82

UGARAN
jatetxea

Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE

GIZARTEA > ELKARTASUNA GUATEMALAREKIN

Guatemalan zabaldutako liburutegirako dirua batzen dabilta egunotan

Huheziko hiru ikasleri esker iaz zabaldu zuten liburutegia Guatemalako Santa Maria Tzeja komunitatean; orain, hora egokitu gura dute

UBANE MADERA > ARRASATE
Orain bi urte joan ziren Guatemalako Santa Maria Tzeja komunitatera Ainhoa Uriarte (Arrasate), Ainhoa Gobantes (Tolosa) eta Lorea Undagoitia (Berriz). MUko ikasleak dira hirurak eta irakasle eskolako praktikak egitera joan ziren, bi hilabeterako. "Baina han

geundela, ikusi genuen hango umeek ez zutela etxeko lanak-eta egiteko leku egokirik". Hori horrela, liburutegi bat egiteko ideia izan zutela kontatu du Ainhoa Uriarte arrasatearrak. Etxera bueltatu eta hemen tona bat liburu batu zuten, "nobelak, ipuinak, liburu didaktikoak, Euskal Herria-

ren gainekoak e.a. Arrasateko eta Tolosako liburutegiek asko lagundu zituen eta jendeak ere eman zizkigun liburuak. Guatemalan, berriz, erosi genituen 500 liburu hango historiaren gainekoak... Guztira 2.500 bat liburu batu genituen; eurek jana eta egonaldia eman zituen, guk liburutegia antolatzearren truke". Hori guztia egin zuten, besteak beste, Euskal-diko Kutxa, Fagor eta Arrasate, Oñati eta Aretxabaletako merkatari elkarteen dirulaguntzari esker. Uriartek argi utzi gura du hauxe: "Gure bidaia guk ordaintzen ditugu, jakina". Urtebetegi egin zuten han (05eko irailetik 06ko irailera), komunitateak lokal bat utzi eta han liburutegia egokitzen; Euskal Herria izena ipini zioten.

6.000 EURO BEHAR
Gero, etxera bueltatu ziren, bi urterako. Izañ ere, datorren urtean atzera ere doaz Santa Maria de Tzejara. Eta atzera ere liburute-



EUSKAL HERRIA Liburutegiaren erabiltzaileetako batzuk, ate aurrean. AINHOA URIARTE

gian lan egitera doaz: "Liburutegia txiki geratu da (alboko komunitatekoek ere erabiltzen dute) eta orain dagoen eraikina behin-behinekoa da. Eraikin berria egin gura dugu eta horretarako 6.000 euro-edo beharko ditugu".

Hala, oraingo honetan dirua lortzeko metxeroak ipini dituzte salgai, oraingo astean eta hurren-

goan, euro baten truke. *Euskal Herria Liburutegia/Guatemala hezkuntza eraikiz* da leloa eta Imanol Soriano diseinugile arrasatearrak egin du diseinua.

Bestalde, metxeroak erosteaz gain, norbaitek laguntza eman gura badu proiekturako, hona hemen zabaldu duten kontu korrontea: 30350156821560017754.



SUDC

Izendatu dituzte banderadunak

Bizpahiru astean entseaten ibili eta gero, bihar, zapatua, zortzi konpaineriaz osatutako danborradak Arrasateko kaleak hartuko ditu, 23:00etan. Ekitaldirako banderadunak aukeratu dituzte; honako hauek, ezkerretik eskumara: Ana Salaberri (SUDeko bandera); Eider Diosdado (Ikurrina), Sheila Moreno (Arrasateko bandera) eta Pepi Gorosabel (amazona).

BITTORI ERRETEGIA

Eguneko menua - Kartako menua
Espezialitateak:
legatz kokotxak eta txuleta

Araba Etorbidea 3 ARRASATE Tel.: 943 79 55 82

Prezio magikoak 
Citroën-en
Ondo pasau San Juan jaiak!

Citroën-ek,
merkatuko liderrak,
Citroën JUMPY berria
aurkezten du:

CITROËN JUMPY HDi BERRIA



CITROËN BERLINGO



CITROËN JUMPER HDi BERRIA



Tallerreko ordutegia:
Astelehenetik ostiralera:
08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

**Zapatuetan enpresa eta langile autonomoei
zuzendutako zerbitzua
Mantentze-lan zerbitzua (Aurrez deituta)**

TALLERES CHAPIME
Debagoineko Citroën kontzesionario ofizial bakarra
San Andres Auzoa 10 - Tel.: 943 79 45 22 - ARRASATE

CITROËN
NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

JAIAK > SAN JUAN JAIETAKO IKUSKIZUNAK

Rocka baino gehiago perkusioa eta antzezlanak egingo dituzte jaietan

Vanexxa eta Gose taldeen kontzertua; Toom Pak perkusio taldearen ikuskizuna; eta Trapu Zaharra eta Teatro O antzerki taldeen ikuskizunak

IKER BARANDIARAN > ARRASATE
Gaur, egubakoitzak, hasiko dira San Juan jaiak. Udalak ezagutzen eman du kultura egitaraua, eta hainbat berrikuntza daude. Rock kontzertu bakarra egingo du Udalak, San Juan gauekoa: Monterrongo agertokira Vanexxa eta Gose igoko dira, 23:30ean.

Gose taldea arrasatearra da. Ines Osinagak abestu eta trikitia jotzen du; Iñaki Bengoa teklatuaz eta programazioez arduratzen da; eta guitarra eta baxua Jon Zubiagak jotzen du. Gose diskonak harrera oso ona izan du; trikitia eta elektronika fundamen-



TOOM PAK Errumaniako Rares Georgek gidatzen du Madrilgo Toom Pak perkusio talde ikusgarria.

GOIENKARIA

tuz batzen lehenak izan dira. Hala, Katalunian eta Euskal Herrian kontzertu asko egin dituzte; maiatzean Carlinhos

Brownkin hiru emanaldi egin zituzten, eta Radio 3 irratiko kontzertuetan esku hartu, eta irratia eta telebista bidez eman zuten

Madrilen egindako emanaldia. Goserek batera, Vanexxa madrildarria ariko da. Konposatzaile, antzezle eta musikari

horrek ikuskizun probokatzaileak egiteko ahalegina egiten du. Rocka, rapa eta popa batzen ditu; eta iaz Subterfuge diskonetxeak kaleratutako *Se rompe o se raja* lanak ezagun egin du. Bestalde, sexua hizpide duela, zuzenekoei kabaret kutsua ematen die.

PERKUSIO IKUSKIZUN BITXIA

Bestelako rock kontzertuak txosnagunean egingo dituzte, herriko taldeen eskutik. Gaur, egubakoitzak, 5 Twisters taldeak emanaldia egingo du, 23:00etan. Domekan, Edan taldearekin dantzaldia izango da, 22:00etan.

Bestalde, astelehenean, Toom Pak perkusio talde madrildarrak ikuskizun bitxia egingo du Monterronen. Birziklatutako materia la eta euren gorputza erabilita, gauza dira ordubeteko emanaldia egiteko.

Gainontzean, domekan, Trapu Zaharrak taldeak *Vis a Vis* ikuskizuna egingo du Seber Altubeen, 20:00etan; eta astelehenean, Teatro O taldeak *Metafora* lana antzeztuko du leku berean.

IKASTAROAK > BITXIGINTZA, ARGAZKIGINTZA ETA DANTZA

Uztailerako ikastaro eskaintza freskoa

Bitxigintza ikastaroa eta beste hainbat zerbitzu igerilekura eramango dituzte Gazte Bulegokoek

I.B. > ARRASATE
Ohikoa duen moduan, Gazte Bulegoak hainbat ikastaro egingo ditu uztailaren. Hilaren 2tik 15era bitartean Saioa Ibañez dantza aditu arrasatearrak gaur egungo dantzaren nondik norakoak irakatsiko ditu. Musakolako kirolegian egingo dute, astelehen eta eguzte-

netan. Ibañez Bartzelonan, Andaluzian eta Herbehereetan ibilia da dantza ikasten, eta dantzatzen; baita Arrasaten eskolak ematen ere.

Bestalde, gazteek oso gustuko dute bitxigintza. Horregatik, ikastaroa egingo dute Dunixe Royoren eskutik. Hilaren 3tik 26ra izango da hori, martitzen

eta eguztenetan izango da. Ordutegia 17:00etatik 19:00etara bitartean izango da.

IGERILEKUAN ERE IKAS DAITEKE

Bitxigintza eskolak igerilekuan egingo dituzte; eta aukera izango da asteka izena emateko.

Baina Gazte Bulegoak igerilekua gehiago eramango ditu igerilekura 17:00etatik 19:00etara bitartean: astelehenetan informaziogunea jarriko dute; martitzen eta eguznetan bitxigintza ikastaroa; eta eguztenetan sexologiaren gaineko zerbitzua.

ARGAZKIGINTZA, KLASIKOA

Bestalde, Antonio Murillo adituak argazkigintza ikastaroa egingo du martitzen eta eguznetan Kulturan. Izena eman 943 77 00 65 telefonoan edo www.gaztebulegoa.com helbide elektronikoan.



SAIOA IBÁÑEZ Gaur egungo dantza ondo ezagutzen du Ibañezek.

GOIENKARIA

ERRASTI KRISTALDEGIA
**Plastiko eta burdinazko hodiak
beirina eta kristalak osagaiak**

San Andres Auzoa 10. pabilioia
Tel.: 943 79 22 55 / 943 79 14 25

UGARTE
Industria hornidurak

San Andres auzoa 2. 5-6
Pab.
Tel.: 943 -71 21 41
Faxa: 943 - 71 21 40

S. CARRASCAL S.L.

Guk egindakoak:

- Sukalde altzariak
- Horma-armairuak
- Trastelekurako armairuak

Erakusketa berria

Ekutio kalea pab. 14-15
Uribarri auzoa 4
Tel. faxa: 943 79 01 82

Monte taberna

Maalako errabala 2
Tel.: 943 79 20 56



Zenbaki Ahokulariak



- **Juridikoa:**

- Zibila: Banantzeak, Dibortzioak, Herentziak, ...
- Penala: Hutsegite epaietak, Salaketak, Zirkulazio istripuak, ...
- Administratiboa: Zigortaile txostenak, Errekurtsoak, ...
- Merkantila: Kontratuak, Sozietateen eratzeak, ...

- **Laborala:**

- Ezintasuna, Erretiroa, Erreklamazioa, ...

- **Fiskala:**

- Etxebizitzen salerosketak, Enpresen balorazioak, Bideragarritasun-Txostenak, ...

- **Kontabilidadea:**

- Pertsona fisiko eta juridikoak, ...

JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU!

Basabe poligonoa, F-0-10 (1. solairua) ARETXABAleta

Tel.: 943 71 21 12 - Faxa: 943 71 22 68

zenbaki@zenbaki.es www.zenbaki.es



ANDAMIORIK GABEKO LANAK

Ondo pasau
San Juanetan!!



680 641 401
676 952 968
www.nanarri.com

Fatxaden eta barruko patioen berrikuntza eta pintaketak

Teilatuak • Kanaloia • Bajanteak
Tximiniak • Altuerako kimatzeak

KIROL ESKAITZA > 'UDAN MUGI ZAITEZ' KIROL KANPAINA

Kirol kanpaina barruan, erabiltzaileek Mojategiko hainbat instalazio estreinatuko dituzte

Piraguismoa ere egongo da kirol eskaintza barruan; Albinako uretan egingo dituzte saioak

'Udan mugi zaitez' kanpainarako izenemate epea, eguztenera arte

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Datorren eguztenean, hilak 27, amaituko da AUKEAk aurtengo udarako antolatu duen *Udan Mugi Zaitez!* kirol kanpainen izena emateko epea. Kontuan haritu behar da, baina, uztalean egingo duten lehenengo txandarako dela izenemate epe hori, uztailaren 11ra arte egongo dira-eta bigarren txandarako izenak hartzen -943 77 16 77 telefono zenbakian, edo *aukea@arrasate-mondragón.net* webgunean-.

INSTALAZIO BERRIAK

Aurtengo berritasunen artean, hainbat modalitate praktikatzeko herritarrek Mojategiko insta-

lazioak estreinatuko dituzte (tenisa, paddlea, skatea, patinajea). Tenis eta paddle saioetan izena emateko abonatuak 35 euro ordaindu beharko dituzte, eta skate eta patinajerako 20 euro. Horrekin batera, erabiltzaileek goiz eta arratsalde izango dituzte batuka eta pilates saioak. Eta spinninga eta aerobika, berriz, arratsaldez emango dute. Eskola horiek uztailaren 2tik 27ra arte emango dituzte.

IGERILEKUKO BERRITASUNAK

Aurten, Musakolako kanpoko igerilekuetan hainbat berritasun egongo dira. 17:00ak eta 19:00ak bitartean, astelehenetan

gazte bulegoaren informazioarena jarriko dute; martitzen eta eguznetan, berriz, Duny Royok bitxigintza ikastaroa emango du, eta eguztetenetan sexologia zerbitzua egongo da igerilekuko erabiltzaileen eskura.

PIRAGUISMOA ALBINAN

Aurten ere piraguismoa dago udako kanpaina barruan (uztailaren 2tik 6ra edo 9tik 13ra). Urkuluko urtegian beharrean, Albinako uretan egingo dituzte saioak, eta prezioaren barruan dago (abonatuak 20 euro, gainontzeko 37 euro) materiala, eta baita urtegira egingo dituzten joan-itorriak ere.

> ATLETISMOA

Maialen Axpek urea Euskadiko Txapelketan

2,75 metroko saltoa eginda, Maialen Axpek urezko domina ekarri zuen joan den zapatuan Durangon egin zuten Euskadiko Txapelketatik. Lide Pagaldaik brontzezkoa irabazi zuen 2,50 metroko saltoa eginda, eta Lore Marrek ezin izan zuen txapelketan parte hartu, min hartuta dagoelako. Atleta horiek Mojategiko instalazioak erabiltzen hasteko deseatzen daude.

> ATLETISMOA

Jonathan Perezek gutxigatik ez zuen marka gainditu

Jonathan Perez Euskadiko selekzioarekin izan da Kordoban egin duten Espainiako Txapelketan parte hartzen.

Real Sociedad taldean dabilen atletak gutxigatik ez zuen 5,10 metroko saltoa egin -marka pertsonala izango zen-, eta, azkenean, listoia bost metroan gainditzearekin konformatu behar izan zuen. Edozelan ere, oso marka ona da.

ARKU TIROKETA Txapelketa eta erakustaldia Zaldibarren

Urtero moduan, Arrasateko SP-10 arkulari taldeak txapelketa antolatu du San Juan jaietarako.

Aurten ere Zaldibarko pilotalekuaren egingo dute lehia, *Robin Apple* modalitatean lehiatuz. Hala, domekan, hilak 24, dute hitzordua (18:00etan). Txapelketaz gain, bertara gerturatzen diren zaleek arku tiroketa probatzeko aukera izango dute.



GOIENKARIA

Txapeldunak Uarkapen jokatuko du astelehenean

Buruz buruko txapela jantzi berri, Aimar Olaizolak astelehenean (17:00) jokatuko du Uarkapen, San Juan jaien barruan egingo duten pilota jaialdian. Onartu behar da, gainera, Udalak puntako jaialdia antolatu duela, Olaizola II.ak

Bengoetxea VI.a izango du-eta kontrario. Bi pilotari horiek izango dira aurreko koadroetan.

Atzelari lanetan, berriz, Aimarrek Argote izango du lagun, eta Oinatzek Zearra izango du bikotekide. Sarrera ere ez da garestia, 15 euro.



Etxebarri auzoa, z/g
Tel.: 943 79 79 00 / 943 77 09 55
E-mail: ia@iaretxabaleta.com
Web orria: www.iaretxabaleta.com

MATRIKULA EGITEKO EPEA:
Ekainaren 29tik
uztailaren 6ra



Aretxabaletako Lanbide Heziketa institutua Eskaintza akademikoa A eta D ereduetan

ERDI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK

- Erizaintzako laguntza osagarriak
- Kontsumorako ekipo elektronikoak
- Ibilgailuen elektromekanika
- Soldadura eta galdragintza
- Mekanizazioa

GOI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOA

- Fundizio eta pulbimetalurgia bidezko produkzioa

- Praktikak atzerrian
(Leonardo programa)
- Orientazio zerbitzua (LANBIDE)
- Enplegu zentrua

nire bidaia hora

Isabel Mangana

Uruguain izan zen > 2005eko abenduan

"Cabo Polonio ikusgarria zen, itsas lehoiak zeuden edonon eta hondartzak guztiz basatiak ziren"

MIRIAN BITERI > ARRASATE
Bederatziegun baino ezzituen eman Isabel Manganak Uruguain. Hala ere, egunak ondo aprobetxatu zituela dio, Montevideo, hondartza basatiak eta Cabo Polonio ikusten. Bidaia bera errepikatuko lukeela esan du, baina bederatziegunekoia izan beharrean, hamabostekoa izanda.

Orain dela bi urteko Gabonak Uruguain ospatu zituen Isabel Mangana arrasatearrak. Abenduaren 21ean, autoa hartu eta Madrilera joan zen, bikoteki-dearekin batera. Hegazkin batek Montevideoraino eraman zituen.

Manganaren senideak bisitza joan ziren: "Haiet ikusi nahi genituen, eta, gainera, momentu hartan han uda zen", esan du arrasatearrak. Senitartekoak ere oporetan zeuden, eta, beraz, gidari



Irudian, Isabel Mangana.

ibili ziren haiak, hango toki esanguratsuenak erakusten.

Montevideo ezagutu zuten lehenik. Munduko beste hirien antzekoa dela aipatu du, "denetarik zuelako". Gauean "aparteko giroa" zegoela gogorarazi du. Hango merkatuak ezagutzeko aukera

ere izan zuten. "Oso bereziak ziren, jaki ezberdinak nola prestatzen dituzten ikusten zenuen-eta". Haragi mota ezberdinak dastatu zituzten: "Gehienek ez zuten arrainik jaten han, haragia baino askoz merkeagoa den arren", dio.

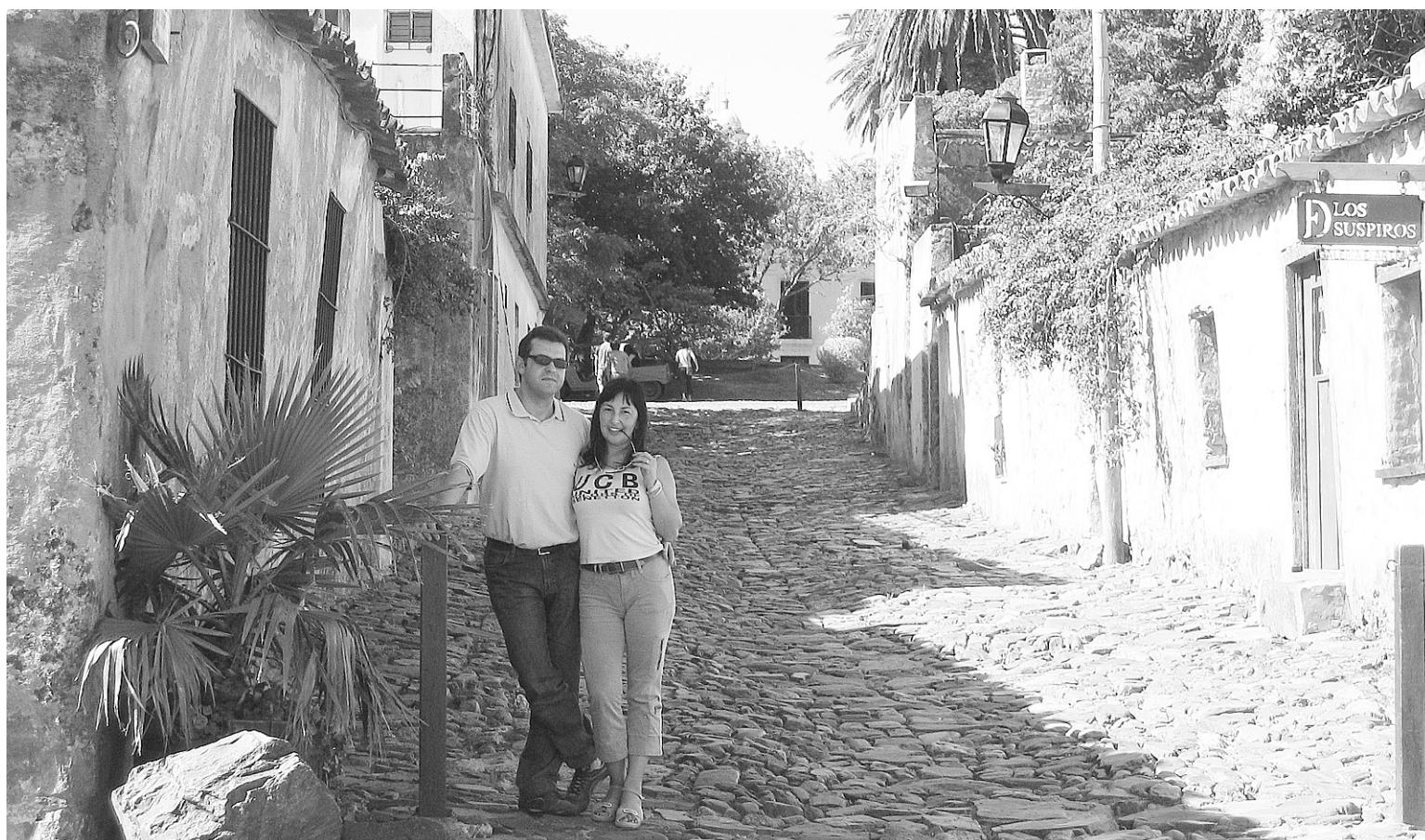
ITSAS LEHOIAK

Handik hondartzak ikustera joan ziren. Punta del Este zona turistiko ondoan izan ziren. Cabo Polonio ere ezagutu zuten: "Hara joateko kamioiz edo zaldiz joan beharra zegoen", gogorarazi du. Horixe izan zen, hain zuzen, bidaia osotik gehien gustatu zitzaina: "Oso ikusgarria zen, itsas lehoiak zeuden edonon eta hondartzak guztiz basatiak ziren. Merezi du hora ikustea", dio. Bidaiatik "oso pozik" bueltatu zela eta, hortaz, errepikatzeko

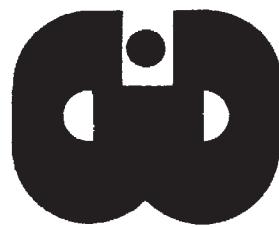
gogoa duela jakinarazi du, "baina, gutxienez, hamabost egun edo hilabete baterako izan behar du". Izan ere, "gauza asko dituzu Uruguain ikusteko". Hizkuntza aldetik eta herrialdetik mugitze-ko arazorik ez dagoela gainera-tu du. "Hango jendea, gainera, oso atsegina da", azaldu du.

Horretaz gain, sasoi berean joango litzatekeela esan du: "Gabonetan joango nintzateke. Ohitura daukagu egun horietan etxeen egoteko. Lehen aldia zen horrelako zerbaite egiten genuena eta izugarri gustatu zitzaidan esperientzia hori", azpimarratu du Manganak.

Edozeini gomendatuko lioke bidaia hori: "Gogoa duen edonori joateko gonbita egingo nioke, oso polita da-eta ikusteko", adierazi du arrasatearrak.



Isabel Mangana eta Alberto Beltran de Heredia, Colonia hiriko kale batean.



KONTRATAK
IRYROK S.L.
ERAIKUNTZAK

Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 79 78 14
ARRASATE



Berezitasunak
Kazuelatxoak
Ogitarteko
hotz eta beroak

Arrasate pasealekua 33
ARRASATE Tel.: 943 79 67 76

MADINA ZURAK

Aroztegia

- Olak
- Aglomeratuak
- Kontraxapatuak
- Tablexa
- Ateak
- Egurrezko leihoa
- Oin-inguruak
- Zangoak
- Arotzegiko osagarririk

Uribarri auzoa B-2 B-S3 sektorea • Tel.: 943 79 13 78 ARRASATE
e-posta: mz@madinazurak.com

((112))
SOS DEIAK

Jose Riviere

Txartel bakarra eta ibarreko jubilatuak

Azkenean osatu da Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza. Datorren urriaren letik aurreera, txartel bakarra zabalduko du horrek, lurraldeko autobus-linea guztietan erabili ahal izango dena. Modu honetan, autobusak sarritan hartzen dituztenak saritu gura dira, deskontuen bidez, eta noizbehinkakoak, berriz, zigortu.

Garraio publikoa erabiliz, Gipuzkoan dirulaguntzak jasotzen ez ditugun bakarrak gara Debagoienako jubilatuak. Pesa enpresaz eta

"Ez dut uste txartel bakarrak jubilatuen aldarrikapenak asetzet dituenik"

urbanotaz ari naiz. Eusko Trenerako, ordea, laguntzak ditugu, baina trena hartu ahal izateko aurretik autobus-alda-keta egin beharra dago.

Ez dut uste txartel bakarrak jubilatuen aldarrikapenak asetzet dituenik. Eskera horiek behin baino gehiagotan azaldu dizkiegu bilera eta eskutitzen bidez Gipuzkoako Garraio zuzendari Kote Olaizolari, Bide Azpiegituratarako diputatu Javier Zurairain eta Diputatu Nagusi Joxe Joan Gonzalez de Txabarri. Idazkiak nire eskuetan daude eta Nafarroa eta Euskal Federazioaren sostengua dute.

Sistema berri horrekin, laguntzak dituztenei kenduko dizkiete?, guri emango ditzigute? Inork ez daki ezer. Are gehiago, Eusko Tren ez bada sistema horretan sartu.

UDAL HAUTESKUNDEAK > EAJ-REN BALANTZEA

Hauteskundeetako emaitza txarrak azaldu ditu EAJk

Egindako proiektuak jendeak baloratzea lortu ez duela diote jeltzaleek

Herritarrek eman izan dioten konfiantza berreskuratu nahi dute oposizioa eginez

OIHANA ELORTZA > BERGARA
Maiatzean egindako udal hauteskundeetan emaitza txarrak lortu zituela onartu du EAJ alderdiak, eta horren arrazoia zeintzuk izan diren azaltzeko prentsaurreko eman du eguztenean. Arrazoi orokorrean gain -EAJ eta EA elkarrekin ez joatea, Jau-regiren afera, Irungo Ogasun Saileko gertaera-, herri mailako arrazoia ere badaudela esan zuen EAJk: "Ez gara gai izan egindako proiektuak -Semina-



EAJ Zingotziak, German Muruamendiaraz zerrendaburuarekin eta Uri Buru Batzarreko presidente Mikel Leterekin. O.E.

rioko patioa erostea, San Antonio biziberritza, Aroztegi aretoa...- herritarrek guk nahi adina baloratzen. Guk emandako informazioa baino desinformazio gehiago jaso dute. Kezka sortzen

dut proiektuak ere babestu ditugu; AHT eta Zabalotegiko errepidea, adibidez", esan du German Muruamendiarazek.

Duela lau urte Bergara Aurre-ra legez kanpo gelditzeak sortu

duen egonezina eta oposiziorik eza ere aipatu ditu Muruamendiarazek.

Oposizio eraikitzailea eginez, herritarren konfiantza berreskuratzea da EAJren asmoa.

ZIRKULAZIOA

Kaleak itxita, lasterketa dagoelako

Astelehenean erdiko kaleetan ez aparkatzeko gomendatzen da

O.E. > BERGARA
Astelehenean, ekainak 25, gazte mailako Gipuzkoako Itzuliaren azken etapa hasi eta bukatuko da Bergaran, eta horrek zirkulazio aldaketak sortuko ditu erdiko kaleetan. Ibargarai kalean izango du hasiera eta helmuga. Bukaerako orduan, 18:00ak aldera, kale hori itxita egongo da Infernukuatik hasi eta aparkaleku publikoko sarrearaino. Zirkulazioa Zurru-dero eta Arrizuri kaleetatik desbideratuko dute. Bestalde, Infernukua, Bideberri, Fraiskozuri eta Ibargarai kaleetan ibilgailurik ez aparkatzeko aholkatzen du udal-tzaingoak.

Hiru bergarar izango dira lasterketan: I. Caballero, U. Markiegi eta X. Martinez.

AZPIEGITURAK > MEKOLALDEN, ZUBI BERRIA

Uztailaren hasieran irekiko dute Mekolaldeko zubia

Araztegiko lanak ere aurrera doaz eta uda bukatu orduko amaituko dituzte guztiak

O.E. > BERGARA
Hilabete honen bukaeran edo datorren hilaren hasieran zabalduko dute Mekolalden egiten ari diren industrialdeko zubi berria. Zubi horixe erabiliko dute gero ibilgailuek industrialde horretara sartzeko edo handik irtete-

ko. Ia bukatuta dago, eta falta den lan txikia egin ostean, pisuaren froga egingo dute: zubiak zenbatetako pisua eta ondo hartzen duen ikusteko froga.

Amenabar enpresa ari da obra horiek egiten, eta ardura-dunak zehaztu duenez, lau bide

eta bi metroko espaloia izango ditu zubi horrek. Espaloia eta eskulekuak jartzea falta zaie. Zubiarekin batera, araztegiko lanak ere aurrera doazela esan du obretako arduradunak. Lan horiek ere bukatzean dituzte. Kontrol gela egongo den base-rria, adibidez, ia erabat egoki-tuta eta eraberrituta dute. Gau-zak horrela, uda pasa orduko lan guztiak amaituta izango dituz-tea uste du obren arduradunak.



ZUBIA Mekolaldeko zubian azken ukituak egitea falta zaie.

UBANE MADERA

IRURAK MARGOAK

DISEINUAK, S.L.

Era guzietako lanak

Moketa eta sintasola

Iztuku esponjatua

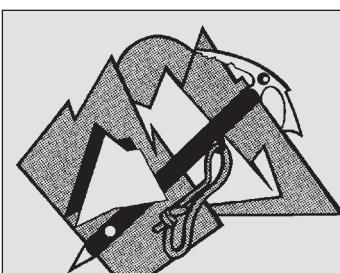
Paper pintatuak

Harea zorrotada

Iztuku faltsua

Aitziturri 6 • 95 posta kutxa • 20570 Bergara

Telefonoak: 943 76 09 32 / 610 259 983 / 984
Faxa: 943 76 09 32



**JAUJA
KIROLAK**
Irizar 2. BERGARA
943 76 14 95

Jose M. Martin

pinturak - paper pintatuak
sintasola - moketak - gotolea
pintura industrial

Errekalde auzoa 5, 1.a
ANTZUOLA
Tel.: 943 76 62 02 /
666 517 295

**BERGARA
MARMOLERIA**
PEDRO SALEGI OSA

Sukalde eta bainu enzimerak

Urarte 8 BERGARA
Tel.: 943 76 11 99 / 14 47
Faxa: 943 76 04 77

LANA > ERROTA-GAIN, GREBAN

Errota-Gaineko langileek greban jarraituko dute

Kaleratutako eta zigortutako langileak berriro hartza da lehen eskakizuna

O.E. > BERGARA

Errota-Gain galdaragintzako 16 langileek greban jarraituko dute, enpresak euren eskakizunak bete arte. Lan hitzarmenagatik hasi zuten greba langileek ekainaren 12an; ordutik hona enpresak bi langile kaleratu eta bat gogor zigortu duela dio ELAK, enpresako sindikatu

bakarrak, eta langile horiek berriro hartza da orain langileen lehen eskakizuna. "Arazoa kolektiboa da eta enpresak bakandu egin du. Egoera larria da, baina gero eta mobilizazio handiagoak egingo ditugu langileak hartu arte eta gure eskerak onartu arte", dio Egoitz Iturbe ELAKo ordezkariak.

Orain arte enpresarekin ez direla bildu ere salatu du ELAKo ordezkariak. Enpresak dio eguztenean proposatu ziela langileei bilera egitea gauzak konpontzeko, baina ez duela oraindik erantzunik jaso.



MANIFESTAZIOA Eguztenean egin zuten Erota Gaineko langileek. O.E.

Arrizurik betiko noranzkoa izango du

Arrizuri kaleak betiko noranzkoa izango du asteburutik aurrera. Hala ere, posible da berriz ere noranzko aldaketa izatea egun batzuk barru, egin beharreko lan guziak ez dituzte-eta bukatu. Bestalde, Mariaren Lagundia ondotik Ramon Maria Lili kalera egiten ari diren Roman Oiartzabal kalea zabaldu ostean, ibilgailuak Arrizuriatik igoko dira eta kale berritik jaitsiko dira.



OIHANA ELORTZA

MARGOAK
josean pintore

Dekorazio-pintura eta industriala

barnealdeak eta kanpoaldeak

Bergara - Arrasate - Oñati

Tel.: 609 54 89 89
943 53 27 16
josehernandez@euskalnet.net

UREDERRA
ITURGINTZA

Iturgintza
Berogintza
Aire egokitua
Konponketa
Salmenta

Arruriaga 11
686 943 918

ARRI
Industri hornidura
Latigilloak

Telleria 2, BERGARA
Tel.: 943 76 19 04
Fax: 943 76 43 03
Sakelakoa: 656 78 64 84



SAN MARTZIAL San Martzial jendez beteko da uztaleko lehen domekan. GOIENKARIA

JAIAK > UZTAILAREN 1EAN DA SAN MARTZIAL EGUNA

San Martzialerako mahaiak eta aulkia eska daitezke

Udaltzaingoak gomendatzen du koadrilako auto bat igotzea, aparkaleku gutxiago dagoelako

OIHANA ELORTZA > BERGARA
Uztailaren 1ean ospatuko dute aurten San Martzial eguna eta mahaiak eta aulkia kultura etxeen alokatu behar dira. Astelehenan da hori egiteko azken eguna. Lehen egunean, martitzenean, 27 lagunek egin zuten eskaera

20 EURO MAHAIKO
Jarritako baldintzen arabera, mahai bakoitzaren alokairua 20 euro da. Eskatzaile bakoitzak

ezingo du bost mahai baino gehiago eskatu eta mahai bakoitzeko zortzi aulki eskatu ahal izango ditu, gehienez. Eskaera egiterakoan, 100 euroko fidantza jarri behar du eskatzaile bakoitzak. Pertsona horri, agiri bat emanago diote eskatutako materialarekin eta agiri hori aurkeztu beharko du materiala entregatzen duean. Han Udaleko zigilua jarriko diote eta hori aurkeztu beharko du fidantza jasotzeko, uztailaren 3tik 9ra. Materiala ekainaren 30ean jasoko dute kantinaren ondoan, 17:00etatik 20:00etara.

Bestalde, udaltzainek gomendatu dute auto gutxi eramateko gora, aparkaleku gutxi dagoelako. Autobus zerbitzua ere eongo da doan.

> SAN JUAN FESTA
San Juan sua piztuko dute zapatuau plazan, 23:00etan

Bihar, zapatuau, San Juan bezperan, San Juan sua piztuko dute herriko plazan. Aurten ere herri mugimenduak antolatu du ekimena eta suarekin batera, dantzak ere egongo dira. Herriko taldeek euren aldarrikapenak egingo dituzte. San Juan sua 23:00etan piztuko dute.

> URTEURRENA
Alkoholiko Anonimoen Elkarteak 34 urte bete ditu

Bergarako Alkoholiko Anonimoen Elkarteak, Intxorta taldeak, 34 urte bete ditu. Urteurren hori ospatzeko, hitzaldia antolatu dute ekainaren 28rako. Kultura etxean izango da hitzaldi hori, 19:30ean. Elkarteak nola lan egiten duen azalduko dute eta guztien dago zabalik.

> MAKETAK
Mizpirualde eta liburutegi berriko maketak, ikusgai

Mizpirualde egoitza berriaren maketa eta Arrizuriaga jauregian egin nahi duten liburutegi berriaren maketa ikusgai daude osoko bilkuren aretoan, astelehena arte. Ordutegia da: 11:00etatik 13:00etara eta 16:30etik 19:30era. Bergarari buruzko bideoa ere ikus daiteke.

Osasuna + edertasuna + ongizatea =

ELITium

Tratamendu personalizatuetan onena

Tratamendu ero索ak eta ez erasokorrak:

- Estresaren aurkakoa
- Zelulisaren aurkakoa
- Sendotzailea
- Likidoen erretentzia
- Zirkulazio arazoak
- Drainatzaila
- Izter lodiak

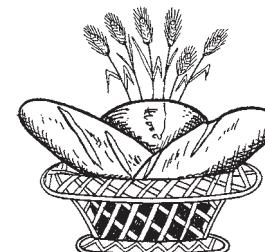
Estetika zentroa
Igaro

Zure gorputza
udarako
presta ezazu!



Barrenkale, 35 • Tel.: 943 76 17 27 • 20570 BERGARA

OGIZUN
koop. elk.
okindegia



Ibargarai 44-46 Zubillaga 10
BERGARA OÑATI
943 76 45 53 943 78 24 13

EUSKAL DANTZAK > TXAPELKETAK SEGURAN ETA TRINTXERPEN

Dantzari bergararrak, sasoi betean

Arrillaga eta Bolinaga Gipuzkoako txapeldun;
Seguran bost dantzari lehiatu ziren domekan

EDU MENDIBIL > BERGARA

Bergarar dantzariekin emaitza bikainak lortu zituzten aste bukaeran; alde batetik, Aritz Arrillaga eta Amaia Bolinagak gazteen mailako Gipuzkoako Txapelketa irabazi zuten zapatuan, Trintxerpen. Maila ezin hobeak ari dira erakusten Amaia eta Aritz: lau txapelketatan lehiatu dira aurtengo denboraldian eta guztietañ eskuratu dute txapela. Trintxerpekoaz gain, Lazkao, Bergara eta Leioako txapelketa

irabazi zituzten. Bergaran Euskal Herriko txapela jantzi zuten, Pazkoetan jokatutako txapelketan. Aritzek eta Amaiak 14 urte dituzte eta oraindik zeresana emango dute denboraldia bukatu bitartean. Juanxo eta Janire Urbietaren esanetara entrena tzen da bikotea.

SEGURAN ERE AURREAN

Bestalde, Euskal Herriko Dantza Txapelketaren 31. ekitaldia jokatu zen domekan Segurako Bara-



ARRILLAGA ETA BOLINAGA Lau txapelketan lehiatu eta guztietañ garaile gertatu da bergarar bikote gaztea.

GOIENKARIA

tzet pilotalekuak. Bergarako bost ordezkari izan ziren: Mikel Igartua eta Ibane Baseta hirugarren tokian sailkatu ziren; Janire Urbietak laugarren postua esku ratu zuen Xabier Azurmendi

zegamarrarekin bikotea osatuta eta, azkenik, Jon Arrillaga eta Izarne Medina zortzigarren tokian sailkatu ziren.

Euskal Herri osoko hamahiru bikote lehiatu ziren domekan

Segurako txapelketan eta fandangoa eta arin-arina dantzatu behar izan zituzten. Azken bi ekitaldietan gertatu bezala, Azkotikiko Azpitarte anai-arrebek irabazi zuten txapelketa.



GANBARA TXIKI

Abeslari gaztetxoen emanaldiak

Oñatiako Ganbara Txiki abesbatzak (irudian) emanaldia egingo du bihar, zapatua, Mariaren Lagundiko elizan, 19:30ean. Aitor Biainen zuzendaritzapean eta Araceli Guridi pianojolearen laguntzaz, abeslari gaztetxoek, besteak beste, *Iratxo, Compère Guilleri, O Danny Boy* eta *Cubanita* eskaíniko dituzte. Etzi, domeka, beste kontzertu bat izango da: Bergarako Orfeoi Txiki abesbatza, Gabero abesbatza eta Ordiziako Oroith Txiki abesbatzen emanaldia izango da Mariaren Lagundian, 19:00etan.

> MUSIKA

Bergarako Orkestra Sinfonikoak kontzertua eskainiko du egunean, San Pedro elizan

Orkestra Sinfonikoak emanaldia egingo du egunean, hilaren 28an, San Pedro elizan, 20:00etan. *Sonata a cinque* (Albinoni), *Symphony* (Bach), *Spartacus* (Khatchaturian), *San Martzialgo maitasun kanta* (Glez. Chirlaque) eta *Gladiator* (Zimmer) joko dituzte.

> TXAPA IRRATIA

Bi kontzertu aste bukaeran gaztetxeen eta Txaparen emisioen etenaldia denbora batez

Txapa Irratiak antolatuta, Rainbow of Death, Positiva eta Moho taldekin kontzertua gaur gaztetxeen, 22:30ean. Bihar, zapatua, ordu berean, On Benito eta Jo taldeak arituko dira. Bestalde, Txapak aditzera eman duenez, irrati-instalazioa konpontzera eraman dute, eta, beraz, denbora batez ez da irrati emanaldirik izango.

> ERAKUSKETA

Ricardo Azkargortaren ikasleen margolanak kultura etxean, eainaren 28ra arte

Beart elkarteko pintura ikasle nagusien lanen erakusketa zabalik dago kultura etxean. Hain zuzen ere, Ricardo Azkargorta ikaslearen gidaritzapean dabiltsan ikasleen lanak ikusgai izango dira eainaren 28ra arte, ohiko ordutegian.

BERGARA

Margoak

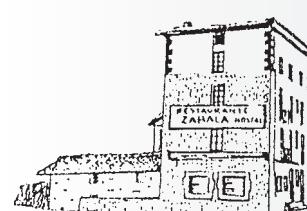
Kalitatea eta zerbitzua.

Amillaga 1, 1 pabilioia, goiko solairua. 162 posta kutxa, 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 97 31 Faxa: 943 76 97 32. bergara@bergaramargoak.com



ZABALA

JATETXEA • OSTATUA



Labegarieta, Ibarra 14

BERGARA.

Tel.: 943 76 20 07 - 76 42 57

1929az geroztik zure zerbitzura

Kantari Debagoienean

Karaoke Ikuskizuna Urritik aurrera Debagoienean!

Debagoienean bizi bazara, 1995 eta 1999. urteen artean jaio bazinen eta euskal kantuak abestu eta dantzatzeko prest bazaude, eman izena zure eskolan, Goienako egoitzetan edo ondorengo blogean: www.goiena.net/blogak/kantari

- Taldea gehienez lau lagunek osatuko dute.
- Izenematea eskoletan: ekainaren 20a baino lehen.
- Izenematea Goienako egoitzetan edo blogean: ekainaren 27a baino lehen.
- Ikuskizunak Debagoieneko aretoetan izango dira.
- Parte-hartzaileak uda aurretik aukeratuko dira, eta uda ostean hasiko dira entseguak.
- Emanaldi guztiak **GOITBn emango dira**, Debagoieneko Telebistan.

BABESLEA
gaztetxoen
elkartea
club juvenil

ANTOLATZAILEA
Goiena
Komunikazio Zerbitzuak

AZPEITXI
Jatetxea

- Oilaskoa
- Paella
- Gisatua
- Entsalada errusiarrak
 - Patata-tortilla
 - Erredondoia saltsan

Arenerreka 13 • 943 76 55 00

Raizabal

- Pastelak
- Pastel txikiak
- Pastak
- Erreilenoak eta tostoiak
 - Tartak
 - Tarta bereziak

Artekalea 9 • 943 76 11 83
Bidekurtzeta 20 • 943 76 12 19

ETXAGI
JATETXEA

- Patata-tortilak
- Oilaskoak
- 14:30ean bazkaria bertara eramango dugu

Masterreka 8 • 943 76 53 12

ATXEGA ARDOAK S.L.
LOPEZ OJEDA

- Mahaiko ardoa: Lopez Ojeda
- Errioxakoak: Señorio de Ojeda, Tinto Covila eta Luis Cañas
- Nafarroakoak: Castillo de Ojeda
- Ondua: Marques del Puerto, Luis Cañas eta Labarca
 - Rueda Cerrosol
 - Txakolina: Santarba
 - Sagardoa: Bere-Aran
 - Ura: Alzola

Amillaga 25 • 943 76 27 76 / 38 52

Mujika
gozategia

- Pastelak
- Pastel txikiak
- Pastak
- Erreilenoak eta tostoiak
 - Tartak
 - Bonboiak
- Bertan egindako natazko eta marrubizko izozkiak

Artekalea 3 • 943 76 10 34



San Martzialetan zure zerbitzura



EDU MENDIBIL

BETERANOAK Realeko beteranoak bergararren kontra lehiatuko dira zapatuan.

FUTBOLA > REAL SOCIEDAD-BERGARA KIROL ELKARTEA

Beteranoek Kilometroen alde jokatuko dute bihar

Garai bateko futbolarien aurpegi ezagunak ikusi ahal izango dira Agorrosin futbol zelaian, 18:30ean izango den norgehiagokan

MIRIAN BITERI> BERGARA

Partidu ikusgarria izango da bihar arratsaldean Agorrosin futbol zelaian, Gipuzkoako ikastolen aldeko festari bultzada emateko asmoz. Real Sociedad eta Bergara kirol elkarteko beteranoen taldeak izango dira aurrez aurre, 18:30ean.

Sarrerak aurretik nahiz Agorrosin kirolguneko leihatilan bertan erosi ahal izango ditutte futbolzale eta euskaltzaleek. Nagusienak hiru euro balioko du eta haurrenak, berriz, euro bakarra. Aranzadi Ikastolan, Deportivo eta Pol-Pol tabernetan eta Agorrosin kirolguneko tabernan eskuratu ahal izango dira sarrerak.

Jokalari gutxi batzuen izenak baieztatzeke daude oraindik. Jokalari gehienek, hala ere, Kilometroak 07 dela-eta antolatu den parti-

du horretan izango direla ziurtatu dute jada.

Imanol Etxeberria atezainak, adibidez, han izango dela baiezta du. Jakina denez, Bergaran jaioa da Etxeberria eta txikitik Arrasatera bitzitzen joan eta Bergarako taldeetan jokatu ez badu ere, gonbita egin zioten ekimeneren antolatzaleek. Baietz esan zuen. Besteak beste, Athleticen eta Eibarren jokatu du Etxeberriak. Zapata, berriz, Bergararekin arituko da.

REALEAN BERGARAK BI

Aurkako taldean, berriz, bergarar bi izango dira. Fernando Juarietik jokalari moduan jardun du Agorrosinen eta Jesus Mari Larrañagak, berriz, entrenatzai-le lanak egingo ditu.

Fisikoki ondo daude Realeko beteranoak. Entrenamenduak

izaten ditu Larrañagaren esantera dagoen taldeak. Eta noizean behin ere lagunarteko partidua jokatzen dituzte. Ekainaren hasieran, adibidez, *Musti* Muxikaren omenezko txapelketan parte hartu zuten, Zumarragan.

Muxika Realeko jokalari ohia zen; bada, 2001eko ekainean auto-istripua izan zuen eta, bi urtez koman eman oeste, hil egin zen.

Bergararrak, ostera, ez dira entrenatzen, eta, beraz, gogotik ahalegindu beharko dute partidua irabazi gura badute. Aurrean izango dituzten jokalariet, behintzat, ez diete inongo erraztasunik emango. Beteranoen partiduetan, normalean, 35 urtetik gorakoek jokatzen dute. Baino, kasu horretan, bi taldeak parekatu nahian, pare bat jokalari gazteagoak arituko dira Juanjo Arrietaren taldean.

Jokalariak

Bergara

Imanol Etxeberria
Lauri Askargorta
Ramon Agirrezabal
Alatz Larrañaga
Ibon Larrañaga
Oskar Maiztegi
Ander Berraondo
Piti Madariaga
Ibon Arana
Ibon Agirre Boni
Luceño
Jabi Ibarra
Josetxo
Jonan Gallastegi
Igor Unzurrunzaga
Bittor Jimenez
Ibon Gallastegi
Juan Luis Etxaniz
Jose Ramon Beristain
Alex Odriozola
Inaki Arrieta
Aitor Bengoa

Reala

Xabier Elola
Tomas Orbegozo
Mikel Roteta
Javi Gurutzeta
Bixio Gorri
Fernando Juariest
Santi Bakero
Lutxo Iturrino
Iñigo Arteaga
Jon Aginaga
Joseba Roteta
Borja Rovira
Oscar Campos
Iñaki Arantza
Jon Bakero
Meho Kodro
Santi Idigoras

TXIRRINDULARITZA

Gipuzkoako itzuliaren azken etapa, Bergaran

M.B. > BERGARA

Astelehenean iritsiko da Bergarara gazteen mailako Gipuzkoako txirrindularitzia itzulia. Azken etapa izango da hori. Lasterketa 16:00etan irtengo da Ibargarai kaletik eta 82 kilometro igaro ostein Bergarara itzuliko dira berriro, helmuga toki berean jarrita egongo da-eta.

Gaur, egubakoitza, hasiko da itzulia, Ezkio-Itsason. Guztira, 18 taldek parte hartuko dute eta bakoitzak zazpi txirrindulari izango ditu. Hiru bergarar egongo dira lasterketan: Iban Caballero, Unai Markiegi eta Xabier Martinez.

LAGUNTZA BEHAR DA

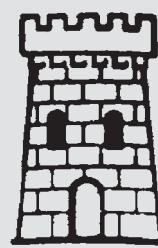
Eguerditik giroa izango dela jakinarazi dute Lokatzakoek. 15:00etatik eta 15:50ak bitartean, txirrindulariek Miguel Altuna institututik pasa beharko dute, sinatze-ko. Lasterketa amaitu ostein, berriz, sariak emango dituzte. Lasterketa ikusi eta ahal den neurrian antolakuntzan laguntzeko gontzia egin gura izan dute antolatzaileek.

> GIMNASIA

Erakustaldia egingo dute gaur Ariznoako neskek Labegaraietan

Ariznoa gimnasia erritmikoko elkartekoak agur esango dio aurtengo denboraldiari. Horretarako, erakustaldia izango da gaur arratsaldean, Labegaraieta kirolegian. 18:00etan hasiko da ekitaldia.

Ehun neskatik gora aritu dira tapiz gainean. Ale-gia, denboraldi osoan zehar antolatu diren erakustaldi eta txapelketetan parte hartu duten guztiek. Bakarka zein taldeka, instrumentu ezberdiniek duten trebezia erakutsiko dute.



GAZTELU
BURDINKI DENDA

Mintegi 1 • Tel.: 943 76 32 48 / 943 76 34 50 • BERGARA



Telefono zuzena:

670 45 25 65

Orain ogitartekoak eta plater konbinatuak ere bai.

Artekale 1 • BERGARA

Goienkaria

2007ko ekainaren 22a / GOIENKARIaren ARGITALPEN BEREZIA / Arduraduna: Monika Belastegi / Maketazioa: Oxel Arrieta / Publizitatea: Ziortha Martin



ARGAZKILARIA: JOSEKO ARANTZABAL

SISTECO

MAKINA-ERREMINTAK

Automobilaren, aeronautikaren, trenaren
eta eraikuntza metalikoaren industria arloa

Heziketa eta aholkularitza pertsonalizatua.
Berehalako zerbitzu teknikoa, makina guztienei
produkzio maila altuenak bermatuta.



JAI
ZORIONTSUAK
GUZTIOI!

Pagatza industrialdea 7A saila, ELGETA. Tel.: 943 76 82 14 Faxa: 943 76 81 00
www.sisteco.net e-posta: empresa@sisteco.net

EGITARAUA

JAIETAKO EGITARAUA

Eguena, 28

16:00 Umeendako PUZGARRIAK kirol kantxan.
20:00 Jain HASIERA kanpai hotsekin eta su artifizialekin. Ondoren, MOZORRO JAITSIERA Salbador kaleko goialdetik, Elgetako Trikitixa Eskolakoekin. Plazara iritsitakoan alkate txikiari emango zaio agintea, eta gero, Trikitixa Eskolakoek joko dute.



HERRITAR UGARIK JANGO DU PAELLA.

21:30 HERRI AFARIA izango da plazan.
23:00 Orots taldearekin ERROMERIA izango da.
00:00 LARRAIN DANTZA.
00:15 ERROMERIAK jarraituko du Orots taldearekin.

Barikua, 29

11:00 Umeendako PUZGARRIAK kirol kantxan.
12:00 MEZA NAGUSIA, iazko jaietatik hil diren erretiratuen alde.
13:00 HERRI KIROLAK Betagarriren eskutik: aizkora, harri-jasotzeak, ingude-jasotzeak, fardoak...
14:00 Erretiratuendako BAZKARIA Espaloian. Bazkalostean, Peli Arantzabal soinu-jolea.
17:00 Umeendako PLAY-BACK lehiaketa.
18:30 BURUHANDIAK.
19:00 ZEZENAK.
20:00-21:30 ERROMERIA, Basajaun taldearekin.
23:00 ERROMERIA, Basajaun taldearekin.
00:00 KONTZERTUA gaztetxe ondoko lautadan: Gaizkiñe, Ezin izan eta Fly Shit taldeak.
05:00 TRIKIPOTEAOA gaztetxeoekin.

Zapatua 30

11:00 ESNA DEIA izango da Tolosako dultzaineroekin eguerdi aldera.
12:00 Umeendako JOLASAK izango dira Salbador kalean.



ASTO LASTERKETA ZAPATUAN IZANGO DA.

13:00 ASTO LASTERKETA egingo dute. Elgetako VII. saria da.

14:30 PAELLA JANA izango da; nagusiek 2,5 euro eta haurrek euro bat ordaindu behar dute.

17:00 Guztiondako JOLASAK plazan.

17:00-20:00 Sugarri TXARANGA.

18:00 BURUHANDIAK.

19:00 ZEZENAK.

20:00-21:30 ERROMERIA, Lajaren taldearekin.

23:00 ERROMERIA, Lajaren taldearekin.

00:00 BOLO txapelketa.

00:00 Gaztetxe ondoko lautadan KONTZERTUA: Ihesbide eta beste talde bat.

Domeka 1

09:00 FERIA NAGUSIA zabalduko da.
11:45 4 t'erdiko buruz buruko PILOTA txapelketako FINALAK.
19:30 Mexiko Lindo IKUSKIZUNA kaleetan: mariatxiak eta dantzariak.
21:00 SARDINA JANA.

ELGETA AUTOAK

JULIAN SANZ FERNANDEZ



Berraondokoa z/g ELGETA • Tel.: 943 76 82 02 Faxa: 943 76 82 98



Hierros Naparra eta Metales Bolinagaren izenean
 Ondo Pasau Jaixak!

Labegaraieta z/g BERGARA Tel.: 943 76 57 28



MOZORROAK

Festak hasieratik girotzeko mozorro jaitsiera izango da

Mozorroen kalejira bukatu ondoren, alkate txikiak jasoko du agintea plazan eta gero herri afaria izango da

AMAIA ZALDUA

Eguenean, hilak 28, emango zaiehasiera Ferixa Nagusiko jaiei. Txupinazoaren ondoren, kaleak jendez eta kolorez beteko dira aurren ere, mozorrotzeko proposamenari esker.

Festetan hasieratik murgiltzeko, mozorro jaitsiera izango da egunean, arratsaldeko zortzieta.

Duela urte batzuk, Faka-Faka koadrila mozorrotzen hasi zen jaietako lehenengo egunean, eta ordutik hona, egitarauaren parte bihurtu da ekimena.

Koadrilen artean lehia izan ohi da, baina jende gehiagok ere hartzan du parte ekitaldi berezi horretan, eta festak girotzeko aukera da.

Kalejirak Salbador kalea zeharkatuko du Elgetako Trikitixa Eskola-koekin batera, eta plazan bukatuko da. Bertan, alkate txikiari agintea eman-



Iaz barraskilo benetan handiak ikusi genituen Elgetako kaleetan.

GOIENKARIA

**Mozorroen jaitsiera Elgetako
Trikitixa Eskolakoekin ospatuko
dute aurtengoan**

**Koadrilak, familiak zein
norbanakoak pijama jantzita
aterako dira kalera**

Salbador kaletik

**Eguena, 28
20:00**

Mozorro desfilea eta txaranga plazara iris-teinan, alkate txikiari emango zaio agintea

go zaio, eta Trikitixa Eskolakoek erromeriarekin jarraituko dute.

Urtero bezala, herri afaria egingo dute ondoren, 21:30ean.

PIJAMA GAUA DA GAIA

Mozorrotzeko gogoa pizteko asmoz, gai bat jartzen da urtero. Aurten pijama gaua ospatuko dute.

Iaz animaliaz mozorrotu ziren herritarra eta giro paregabea sortu zen; nahiz eta badagoen bere gai propioa asmatzen duenik ere, helburua mozorrotzea da.

Hala ere, Elgetako Udalak eta herritar batzuek mozorrotzeko borondatea erakusten duten arren eta ohitura indartzen saiatzen diren arren, oraindik ere badago mozorrotzen ez den jendearia.

Elgetako Udalak mozorrotzeko deialdia egiten du, giroa berotzeko aukera bikaina baita.

Festak ondo hasteko bidea da, beraz, mozorrotzea, kalejiran parte-hartzea eta umore ona.



San Roque 26 ELGETA
Tel.: 943 78 91 07
Faxa: 943 78 91 06

www.casaruralelgeta.com
hotelrosena@terra.es



ONDO IBILI JAIXETAN!



KONTZERTUAK

Kontzertuak bi egunetan gaztetxe ondoko lautadan

Besteak beste, Gaizkiñe, Fly Shit eta Ihesbide taldeak entzuteko aukera egongo da, gaztetxeko kideek antolatuta

MONIKA BELASTEGI

Elgetako gaztetxeak bi egunetako kontzertuak eta bestelako ekitaldiak antolatu ditu jaietan. Hala, gaueko giroa ziurtatuta dago Elgetan.

Egubakoitz eta zapatuko musika emanaldiak antolatu dituzte Elgetako gaztetxeko kideek eta baita kontzertu osterako beste ekitaldi batzuk ere. Asmoa da jaietako gauak alaitu eta herritarrek ondo pasatzea.

Horrekin guztiarekin, egubakoitzean, ekainaren 29an, Andoaingo bi taldek eta Bergarako batek egingo dute kontzertua gaztetxe ondoko lautadan, gaueko hamabietan: Gaizkiñe, Ezin Izan eta Fly Shit taldeek, hurrenez hurren. Kontzertuak bukatu eta gero, berriz, 04:30ean triki-bertso poteoa egongo dela ere eman dute aditzera Elgetako gaztetxeko ordezkariek.



Andoaingo beste bi taldearekin batera Fly Shit berargarrek egubakoitzean egindo dute emanaldia.

GOIENKARIA

ZAPATUAN GEHIAGO

Zapatuan, ekainaren 30ean, kontzertu gehiago egongo dira. Eta horiek ere gaztetxe ondoko lautadan izango dira, gaueko hamabietan: Elorrioko

Kontzertuak bukatu eta gero ekitaldi gehiago egongo dira: egubakoitzean, triki-bertso poteoa eta zapatuan, DJ Bull

Ihesbide taldeak eta beste talde batek egingo dute emanaldia. Musika emanaldiaren ostean, DJ Bullek jardungo du musika jartzen eta Elgetako giroa alaitzen.

Gustu askotarako musika

Gaztetxeko kideek antolatutako rock kontzertuez gain, badira jai egitarauan bestelako musika kontzertuak ere, gehienak dantza gustura egitekoak, gainera.

Jaietako lehenengo egunean, hilaren 28an, eguna, erromeria egongo da plazan Orots taldearekin. Hilaren 29an, egubakoitz, beste erromeria bat izango da, Basajaun taldearekin, plazan hori ere. Hilaren 30ean, zapatuan, berriz, Laja trikitilararen taldeak egingo du emanaldia.

Bada, horrekin guztiarekin, dantza egitea gustuko duenak aipatutako egunetan Elgetako plazara joan baino ez du hankak airean jartzeko.

BOLATOKI

taberna

ONDO PASAU JAIXEK!

943 76 82 84
666 52 83 76
Artekale 4
ELGETA

UMEENDAKO EKITALDIAK

Aspertzeko unerik ez dute izango egunotan haurrek

Aurreikusitako ekimen eta ikuskizun guztien artean, egubakoitzean egingo den 'playback' lehiaketa nabarmentzen da

MIRIAN BITERI

Ibarreko edozein herritan ohikoa den moduan, umeendako ekimenek toki nahikoa hartzen dute jaietako egitarauetan. Elgetan ez dira gutxiago izango, eta ekitaldi ugari prestatu dituzte.

Haurrendako ekimenak ez dira faltako Elgetako jaietan. Egunean, festen hasierarekin batera, puzgarriak jarriko dituzte herriko kirol kantxan. Tamaina askotariko hiru puzgarri gain, *scalextric* antzeko bat eta makillaje tailerra izango dira arratsaldean, 16:00etan.

Umeendako ikuskizunek egubakoitzean jarraituko dute: puzgarriei tokia gordeko diete kirol kantxan. Horretaz gain, minigolfa eta trebetasuna lantzeko zirkuitua ere izango dira goiz osoan.

Arratsaldean, berriz, *playback* lehiaketaren txanda iritsiko da. Lehia-

keta hori iaz erreklupera tu zuten, zenbait urte egin barik egon ostean. Bost taldek parte hartu zuten iaz.

GURA DUTEN ABESTIA

Abestia aukeratzeko ez da inongo mugarik jarriko. Izena ere ez da aurretik eman beharko. Parte-hartzaileen artean sariak eta gozokiak banatuko dituzte. Ondoren, buruhandiak ibiliko dira herriko kaleetan barrena.

Zapatuan jokoak antolatuko dituzte Salvador kalean. Oraindik zehazteke daudela azaldu dute Udalatik, baina betiko jokoak izango direla gaineratu dute. Umeak ez dira asertuko Elgetako jaietan.

**Zapatu
eguerdiko
betiko jokoekin
ederto pasako
dute haurrek**

**Salvador
kalean**



Aurten ere puzgarrieta salto egiteko aukera izango dute umeek.

GOIENKARIA

Hainbat gunetan
Eguena, bari-kua, zapatua
Puzgarriak, tailerrak, jokoak eta *playback* lehiaketa izango dira, besteak beste

Erretiratuek bazkaria dute hilaren 29an

Erretiratuek ere jaiez gozatzeko aukera izango dute ekainaren 29an, egubakoitzean. Aurreko urteetan egin den moduan, bazkaria izango dute Espaloian. gaur da txartela erosteko azken eguna, udaletxean.

Bederatzi euro balio du txartel bakoitzak. Menua zehaztuta dago. Hasteak, urdaiazpikoa, frijituak eta esparragoak jango dituzte nagusiek. Ondoren, legatza eta amaitzeke tarta izango dute. Kafea eta kopak ere eskainiko dituzte.

Jaietan egiten den bazkaria arrakastatsua izaten da. Elgetan 180 nagusitik gora daude eta 110 inguruk parte hartzen dute han.

ILE APAINDEGIA

Andra Mari plaza 2
Tel.: 943 76 81 97 ELGETA



**Marijok
jai zoriontsuak
opa dizkizue!**

EGUZKITZA



Eibarrerako bidea z/g Elgeta
Tel./ Faxa: 943 78 90 84 Sakelakoa: 679 41 66 97

Jangela zerbitzua



**Mª Carmenek jai zoriontsuak
opa dizkizue elgetar guztioi!**

Suite antzeko lau logela bikoitz:

Bainu osoarekin

*

Telebista

*

Berogailua, etab.



FERIA

Ferixa Nagusiak esnatuko du domeka goiza

Saltzaileak 09:00etan hasiko dira jardunean, domekan

XABIER URTZELAI

Urtero moduan, aurretan ere Elgetako Ferixa Nagusian egongo da zer ikusi eta zer erosia. Hala, ferian lanean izango diren hainbat elgetarekin izan gara, jaiegunaren beste aldea ikusteko.

Domekan, 09:00etan hasita, ganadu feria, makineria eta burdindegia feria, eskulangintza eta etxeko produktuen erausketa eta salmenta egingo dituzte Elgetan. Hala, egun horretan lanean ibiliko diren elgetarren artean, Karmen Oiangurenekin, Joxe Arantzabalekin eta Juan Arantzetarekin izan gara berbetan. Hiru lagun horiek jardun ezber-

dinetan ibiliko dira ferian, eta nork bere ikuspuntua eman digu.

Karmen Oiangurenek urte mordoa daramatza Elgetako ferian ogia saltzen: "Eibarren eta Elgetan izaten gara, eta egia da

"Animatu egiten gaituztelako jarraitzen dugu ogibide honetan"

"Eztia ondo saltzen da, baina konpetentzia handia dago"

egun horretan ogia ondo saltzen dela". Egin beharreko lana, baina, ez da makala: "Domekan 02:00ak aldeera hasi beharko dugu lanean, 08:30erako ferian egon behar dugu-eta. Alde horretatik, noizean behin jendeak animatu egiten gaituelako jarraitzen dugu ogibide honetan, goizero 04:00etan jaikitzea gogorra izaten da-eta".

GEROAGO ETA MEHEAGOAK

Ogia egiteko orduan, baserriko ogia geroago eta meheagoa egiten dutela onartu digu Oiangurenek: "Lehen, ogi handiak egiten hasi ginen, baina gazteek meheak gurago izaten dituzte. Gainera, barra modukoa egiten dugu, jendeak mamia geroago eta gutxiago jaten du-eta".

Joxe Arantzabal ere ez da domekan aspertuko: "Lehen, feria askotara joa-



Domekan, 09:00etan hasiko da feria. inguruko herrietako jende ugari batzen da han.

GOIENKARIA

ten nintzen: Bergara, Tolosa, Ordizia...". Azkenaldian, baina, lasaiago dabil: "Lan mordoa da. Ganadua batek bestera eraman, prestatu...". Hori bai, jendea ganadua ikustera bai, baina erostera ere animatzen dela esan digu Arantzabalek.

Hala, bederatzi buru era-mango ditu feriara Arantzabalek.

Juan Arantzeta ere lanean ibiliko da, eztia saltzen: "Beste produktu batzuk ere baditugu; azaleko urratu eta bestelakoendako uke-nya, adibidez, baina eztia

saltzen dugu gehien". Arantzeta 30 kilo eztiz izango ditu ferian salgai: "Orain dela bi aste batu genuen eztia, eta probatu duen jendeak esan dit oso ona dagoela". Eztia ondo saltzen dela, baina konpetentzia handia dagoela ere esan du.



BARRENENGUA BASERRI TURISMOA

Egoetxeaga auzoa
20690 ELGETA
Tel.: 943 76 82 21

Ondo pasa Ferixa Nagusian!



INDUSTRIAS EVE, SA
Trokeldintza eta estanpazioa

ONDO PASAU FERIXA NAGUSIKO JAIXETAN!

Pagatz industrialdea. Elgeta. 943 76 80 99



JAIEN ITXIERAKO EKITALDIAK

Mexikoko doinuak jaietako azken eguna alaitzeko

Mexico Lindo taldeak Elgetako kaleak alaituko ditu domekan, mariatxiekin eta dantzariekin

EDU MENDIBIL

Mexiko Lindo taldeak emanaldia egingo du domekan, uztailaren 1ean, 19:30ean. Mexiko aldeko doinu alaiak ekarriko dituzte Elgetako kaleetara, jaiei bukaera emateko.

Guadalajara hiriko ballet folklorikoa 1984an sortu zuten hango Kultura Sailaren laguntzarekin. Gaur egun, 14 musikarik eta hamar dantzarik osatzen dute taldea eta azken 20 urteotan Mexiko, Europa eta Asia aldean ibili dira taldeko partaideak emanaldiak egiten. Elgetan jaietako azken egunean izango dira: Mexikoko marka nagusietako bat diren mariatxiak eskainiko dituzte Mexiko Lindo taldekoek.



Euren herrialdeko marka nagusietako bat diren mariatxiak eskainiko dituzte Mexiko Lindo taldekoek.

GOIENKARIA

Guadalajara hiriko ballet folklorikoa 1984an sortu zuten Kultura Sailaren laguntzarekin

Gaur egun, 14 musikarik eta hamar dantzarik osatzen dute Mexiko Lindo taldea

Kalean
Domeka
19:30

Mexiko Lindo ikuski-zuna: mariatxiek eta dantzariek alaituko dute giroa

Sardina jana jaiei bukaera emateko

Azken urteotan ohitura bilakatu da Elgetako jaietako azken egunean sardina jana egitea. Herritar talde batek ekin zion sardina jana antolatzeari orain dela bost bat urte eta gero eta erantzun hobea jaso du ekimenak urtetik urtera. Iaz ez zuten egin, antolatzailleetako baten emaztea hil berria zelako. Aurtzen, berriro ere sardinak parrillan gertatzeko gogoz dabilta. Nina Peñalverren arabera, jaiak agurtzeko modu polita da. Haren anaia Agustin, Juan Luis Arizmendia-rrrieta eta Alejandro Cristobal ibilikio dira parrillarekin. Domekan, 21:00etan, izango da sardinak dastatzeko aukera. Gero, dantzara.

*Elena Elkorkok zorionik beroenak opa dizkizue elgetar guztioi eta bertaratzen zaretenoi.
Ondo pasau!*



SAIOA ARANZABAL MASAJEAK ELGETAN, DOMINGO ITURBE 10ean

- Kiromasajea •
- Reflexologia •
- Hidromasajea •
- Kirol masajea •
- Podología •
- Solariuma
- Drenaje linfático
- Algekin eginiko estalkia
- Laser bidezko depilazioa

Ondo ibili jaixetan!

Dei ezazu 646 50 00 29 telefonora ordua eskatzeko



Gora, Ferixa Nagusia!



ZORIONAK ELGETAR GUZTIOI!



MAKINA-ERREMINTA SL Elorrio bidea z/g, Elgeta.



SINATZAILEAK Hitzarmena sinatu duten Aralar, Eusko Abertzale Ekintza eta EAko kideak eguztenean, aurkezpena egin zutenean.

M.A.

POLITIKA > HITZARMENA

"Gobernu onerako hitzarmena" aurkeztu dute Aralar, EAE eta EAk

Udal herritar guztien ordezkariekin osatu eta herria normaltasun eta elkarbizitza parametrotan kokatzea du helburu

Hiru alderdik sinatu dute hitzarmena, baina beste batzuei ere zabalik dagoela esan zuten, eta gertu daude ekarpenak jasotzeko

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta

Joan zen egubakoitzean sinatu zuten Aralar, Eusko Abertzale Ekintza eta EAko kideek "Gobernu onerako hitzarmena". Horren berri eman gura diete herritarrei.

HIRU OINARRI

Helburu bakarra dauka hitzarmenak: Aretxabaletak bizi duen egoera zaila gainditu eta Udal herritar guztien ordezkariekin osatzeaz gain, herria normaltasun eta elkarbizitza parametrotan kokatzea. Hortik abiatuta herritarren aldaketa gogoari bide ematea "elkarlanean oinarritura, eta Aretxabaleta gizarte-eredu iraunkorraren ikuspegitik biziberriutzeko gobernu-akordio ezkertiarren bidez".

Hiru oinarri ditu hitzarmenak: hauteskundeetan herritarrek adierazitako borondate politikoari Udalean bideratzen saiatzeko konpromisoa, legeak ahalbidetzen dituen bideak erantzukizun sozialarekin erabiliz; herriko elkarbizitzaren eta pertsona guztiekiko errespetuaren alde jokatzeko konpromisoa; eta hirugarrena, Euskal Herriak bizi duen gatazka egoera gainditzezko bide politiko eta zibil hutsen aldeko jarrera, elkarrizketaren alde eginez eta indarkeria mota guztiak baztertuta.

ORDEZKARITZA BAKOEI BIDEA

Hitzarmena sinatu ostean Aralar-ko zerrendaburu Inaxio Garrok alkate kargua hartu zuen zapaturan, hiru alderdietako ordezka-

riek babestuta, batzuek boto bidez, eta beste batzuek hitzaren bidez.

Orain, gobernu osatzeari ekingo diote eta programan akordioak lortzeari. Arduren banaketa eta funtzionatzeko modua adostuko dituzte, gainera, "betiere, lan-kidetza, elkarrekiko konfiantza eta herritarren parte-hartza egingura horren oinarritzat hartuta".

Bestalde, legezko ordezkaritzaz barik dauden aretxabaletarrek Udalean dagokien ordezkaritzazko bideak azterzeari ekingo diotela adierazi zuten, "ahalik eta irtenbide onena aurkitzeko borondate osoz".

Hitzarmenak eta elkarlananak bidea hasi besterik ez dutela egin esan zuten, eta pausorik pauzo aurrera egiteko asmoa daukatela.

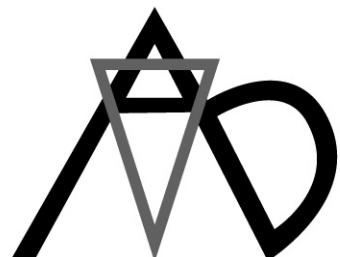
Eta bukatu zuten: "Bildu garenok daukagun ilusio eta itxaropen hori herritarrei adieraztea ere bada gure asmoa, aretxabaletarren babes eta bultzada ere beharrezkoak izango ditugu-eta".

BESTE ALDERDIEI ZABALIK

Hiru alderdik sinatu arren hitzarmena, beste alderdi batzuei ere zabalik dagoela adierazi zuten elkartutakoek, eta gertu daudela ekarpenak jasotzeko. Datozen astetan dute horretarako asmoa.

Udalaren eraketa egunean EAJko kide Arritxu Olidenek esan zuen gustura hartu zuela hitzarmenaren berri: "Baina ezin dut baloraziorik egin, oraindik ez dudalako ezagutzen", adierazi zigun astelehenean.

**Zorionak
eskoriatzar
guztioi!**



**ALTO DEBA
MARGOAK**

Dekorazio pintura • Pintura industriala • Fatxadak

Telefonoa 943 71 41 82 / 639 37 45 25 Faxa 943 71 41 82

KULTURA

Urkuluren gaineko 100 liburutik gora salduta

Joandako egubakoitza ezkerro dago salgai herriko hiru dendatan eta kultura etxearen

M.A. > ARETXABAleta

Joan zen egunean aurkeztu zuen Udalak Urkuluren gainean argitaratu duen liburu: *Urkulu, leho irekia; naturalmente Aretxabaleta*. Hainbat aretxabaletarren artean egin dute; Ane Idigoras argazkilaria, Aretxabaletako Argazki Taldea eta Aitor Antxia irakaslea tarteant. Eta Naturgintza fundazioaren laguntza izan dute.

Egubakoitzean jarri zuten salgai kultura etxearen eta herriko hiru dendetan: Kioskoan eta Iber eta Leniz liburu dendetan. Eta martxa onean dabiltsa saltzen, dagoeneko 100 alextik gora saldu dituztelako. Hori bai, argitu behar dugu 20 euro balio duela, eta ez 15, aurreko asteko GOIENKARIAn argitaratu genuen moduan.

JAIA > SAN JUAN BEZPERA

Usadio zaharrak gogoan, sua eta tantaia protagonista bihar

Loramendi dantza taldeak eta musika eskolakoek emanaldia egingo dute, 18:30ean

Tantaia jasoko dute plazan datorren urtean Santa Ageda mutil izango direnek

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta
Suari begira izaten gara guztiok San Juan bezperan, zaharrak erre eta berriari ekiteko. Hala, urtero egitaraua izango dugu bihar.

SAN JUANETAKO ZORTZIKOA

Loramendi dantza taldearen eta Leizarra musika eskolako ikasleen emanaldia izango dugu Herriko Plazan, 18:30ean. Bukatutakoan buruhandiak aterako dira txistularien laguntzarekin. 21:00etan, dantzaldia hasiko da Haitzama tal-



TANTAIA Mutilak tantaia zuritzen Herriko Plazara igo eta zutik jartzeko gero.

M.A.

dearekin, eta 22:20 inguru, Loramendi dantza taldeko kideei tartea egingo diete San Juanetako zortzikoa dantzak egin dezaten.

Ostean, sua piztuko dute, eta zuhaitz abarrak erre bitartean San Juanen ereserkia abestuko dute Aretxabaleta Abesbatzak

zein herritarrek. Gauerdiaren bueltan, ostera, tantaia jasoko dute datorren urtean Santa Ageda mutil izango direnek.



BAZKALORDUA Gurasoak Iturrigorri pilotalekuko mahietan eserita kontu kontari.

OSPAKIZUNA > KURTZEARRI ESKOLAKO JAIA

Paellaren inguruan 300 lagunetik gora

Mendi irteera egin zuten goiz partean, eta txikienak traktorean eroan zituzten

M.A. > ARETXABAleta

Joan zen zapatuak, ekainak 16, Kurtzebarri eskolako eguna ospatu zuten. Ikasle, irakasle eta gurasoak elkartu ziren eta egun zoragarria pasatu zuten.

Mendi irteerarekin eman zioten hasiera egunari, eta txikienak, askorik ez nekatzen, traktore gainean eroan zituzten. Goiz par-

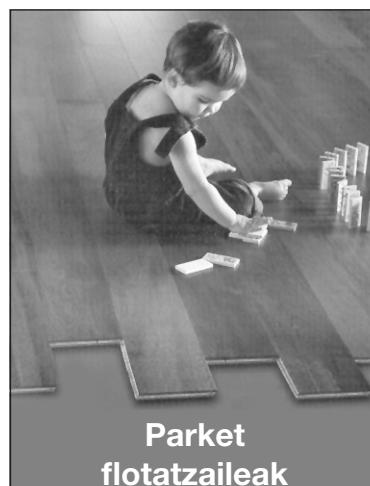
team tailerrak eta kirol jolasak egin zituzten, eta bolo txapelketa-rekin bukatu zuten.

Eguerdian paella erraldoiaren inguruan elkartu ziren 300 bat lagun, eta bazkalostea Aiko taldeak girotu zuen. Eskolako zuzendaritzak bertaratutako gurasoei eskerak eman gura dizkie, eta hurrengoan ere etortzera animatu.

BENGOA
URDAITEGIA

Bertako okelak eta odolosteak

Durana 9. Aretxabaleta - Tel.: 943 79 19 79



Parket flotatzaileak



> GAZTETXOAK

Jaia egingo dute gaur ludotekan, ikasturtea agurtzeko

Jaialdiarekin esango diote agur ikasturteari Algara ludotekako ume eta gaztetxoek. 17:00etatik 20:00etara egingo dute gaur, egubakoitza, Gerrika plazan, eta 3 eta 12 urte arteko neska-mutikoak elkartuko dira.

Inor asper ez dadin ekin-tza ugari antolatu dituzte arduradunek. Hona hemen egongo diren tailerrak: frutekin egindako batidoak, esku-jokoak, aurpegia margotu eta papiroflexia. Eta jolasak ere izango dira: aulkien jolasak zapiarekin eta sokatira.

> UDALA

Udako ordutegia dute udaletxeen eta liburutegian

Astelehenetan ezkerro udako ordutegia daukate udaletxeen. Iraila bitartean 09:00etatik 14:00etara hartuko dituzte herritarra.

Liburutegian ere hasi dute udako ordutegia irailaren 14a bitartean. Hala, astelehen, eguztzen eta egubakoitzetan 10:00etatik 14:00etara egongo da zabalik, eta martxeten eta eguznetan, 10:00etatik 13:00etara eta 17:00etatik 20:00etara. Gainera, itxitxa egongo da ekainaren 25etik 29ra eta uztailaren 30etik abuztuaren 24ra.

> IKASTROA

Gorputzaren mugimenduaren bidez ahotsa lantzen

Jaiki elkarteak antolatu du gorputzaren mugimendua erabilita ahotsa lantzko ikastaroa. Uztailaren 24an eta 26an egingo dute, guztira lau ordu, eta izena aurrez eman behar da Azkena tabernan, 10 euro ordainduta.

Ahotsaren pedagogian aditu Bettina Aragon izango da ikastaroko irakaslea. Antzerkiaren munduko profesionalekin egiten du lan azken 15 urteotan, ahotsaren mugimendua lantzen.

EUSKARA > DIRULAGUNTZAK

Euskara sustatzeko dirulaguntzak

Errotulu, irudi publiko, webgune eta informatikako programetan euskara erabiltzen dutenendako dira

Euskara ikasteko eta udako ikastaroetara joateko dirulaguntza deia ere asteon egin dute

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta

Udaleko Euskara Zerbitzuak hainbat dirulaguntza dei egin ditu asteon. Guztien oinarriak asteleheneko GAOn argitaratu dituzte.

2007AN EGINDAKO JARDUERAK

Euskararen erabilera sustatzen duten herriko elkartea eta era-kundeek dagoeneko egin dezakete dirulaguntza eskaera. Hori bai, irabazi asmo bakoak izango dira eta eskaera egiterakoan egitaraua aurkeztu behar dute. 4.030 euroko aurrekontua dauka Udalak deialdi horretara aurkeztutakoaren artean banatzeko.

Bestalde, errotuluak, irudi korporatiboak, webguneak eta informatikako programak euskal-raz jartzen dituzten erakundeei ere dirulaguntzak emango dizkie-te. Horretarako, Aretxabaletan izan behar dute helbidea edo jarduera ekonomikoa, eta laguntza jaso behar duen ekintza 2007an egindakoa izango da. Errotuluak, gainera, jardueraren berri eman beharko du; hau da, ezin da izen berezia bakarrik izan.

4.700 euro bideratuko dute deialdi horretara; kasu bakoitzean zenbat dagokion jakin gura iza-nez gero, GAOn argitaratutako oinarrietan begiratu behar da.



ERROTULUA Euskaraz bakarrik dauka errotula herriko denda horrek.

M.A.

EUSKARA IKASTEKO LAGUNTZAK

Euskara ikasteko zein UEUk, EHuk eta HIK HASIK antolatutako udako ikastaroetan jardun gura dutenek ere baditzte lagun-

tzak. Herrian erroldatuta egon behar dute euskara ikasteko, eta Udal Euskaltegian izena emanda. Gainerako laguntzak ikasle eta langabeendako dira.



Emanaldiarekin bukatu du ikasturtea musika eskolak

Leizarra musika eskolako ikasleek emanaldia eskaini zuten martxeten iluntzean ikasturteari agur esateko. Doinu asko entzun ziren parrokiak: gitarra eta flautenak, biolinak, txistuenak, trikitienak... eta abesbatza ere izan zen. Gurasoz eta senidez gainezka egon zen parroquia, ikasturtean zehar seme-alabek zer ikasi duten jakiteko asmoz.



■ Konponketak: Txapa, Margoa, Mekanika

■ Bigarren eskuko autoen salerosketa, inyektoreen konponketa eta I.A.T aurreko azterketa

Ondo ondo pasau San Pedrotan!

Aingeru ibiltokia 31 • ESKORIATZA • Tel.: 943 71 50 61 • Faxa: 943 71 31 45

BERRESKURATZEA > HONDAKINDEGIA DAGOEN INGURUA

Urrutxu berreskuratzeako 1,3 milioi eman ditu Aldundiak

Oraindik erabaki barik dago futbol zelaia eta atletismo pista han egingo dituzten edo ez

Zubillagan uholdeei aurre egiteko obrak egitea ere onartu du Gipuzkoako Aldundiak

OIHANA ELORTZA > OÑATI
Gipuzkoako Foru Aldundiak Urrutxuko hondakindegia berreskuratzeako dirulaguntza eman du: 1,3 milioi euro. Aldundiaren eta Udalaren arteko hitzarmena ere onartu du, finantzaketa hori aurreratzea arautuko duen hitzarmena.

Aldundiak jakinarazi duenez, Urrutxuko zabortegiak edo hondakindegia hartzen duen espazioa berreskuratuko dute. Lurraldeko guztia iragazgaitzuko dute, likido isurketarik ez gertatzeko. Aldundiak emandako dirulaguntza hori Lurralde Antolaketa eta Sustapenerako Departamentuak eman du eta obra horiek finantzatzeko da. Oraindik ez dute obrak hasteko eperik jarri, bai-



URRUTXU Hondakindegia dagoen ingurua berreskuratuko dute.

O.E.

na 2008aren bukaera alderako egingo dituztela uste du Udaleko Hirigintza Sailak.

FUTBOL ZELAI BERRIA

Aldundiak bidalitako oharrak dio Urrutxuko lan horiek lehen fasea izango direla eta hori amaitzean, futbol zelaia eta atletismo pista egin gura direla han, Urrutxu inguruan. Proiektu horren

aurrekontu orokorra 2.189.665 euro da. Udalak, aldiz, ez du baiez-tatu bigarren faseko proiektu hori. Onartu du arau subsidiario- etan aztertu dela inguru hori kirolgune izateko, baina futbol zelai berria non, noiz eta nolakoa egingo duten zehazteko dagoela esan du. Beraz, oraindik ezin daitze baiez-tatu futbol zelai berria non egingo duten.

ZUBILLAGAKO ERREPIDEA

Bestalde, Diputatuen Kontseiluak onartu du Zubillagako erre-pidearen trazatua aldatu eta uhondeetatik babesteko obrak egiteko hitzarmena. Asmoa da Altuna Anaiak empresako bilhurgunean dagoen ur presa bota, bi zubi bota eta beste bat egitea. 901.000 euroko dirulaguntza emango du Bide Azpiegituretako Sailak.

IKASTURTE BUKAERA

Ikasleak oporretan daude gaurtik

Txantxikuk eta Herri Eskolak ikasturte bukaerako jaialdiak antolatu dituzte

O.E. > OÑATI

Herriko ikasle gehienek gaur, egubakoitza, hartuko dituzte oporrak. Larraña Institutuko Lanbide Heziketako ikasleek astelehenean dute notak erreklamatzeko azken eguna eta ETEOko ikasleak izango dira oporrak hartzen azkenak: uztailaren 6an dute azken azterketa ikasle horiek.

Ikasturte bukaera delako, ekitaldiak antolatu dituzte Herri Eskolak eta Txantxiku Ikastolak, besteari bestea. Errekalde ikastetxeko ikasleek, esaterako, antzerkia, jolasak eta beste hainbat ekitaldi egingo dituzte Zuazola-Larraña Institutuan. Txantxiku Ikastolak, berriz, umeendako hainbat ekintza antolatu ditu 17:30etik 19:00etara bitartean: karaokea, haur jolasak eta eskulanak. Iluntzean, Patxi Perez eta Alaitz Telle-txarekin dantzaldia egingo dute eta 11:00etan kontzertua gaztelekuaren. Ikastolarearen 40. urteurrenaren barruan sartzen dira ekitaldiok.



LAIXAN

San Juan sua Olaitturrin

Olaitturrin piztuko dute aurten ere San Juan sua, Laixanek antolatuta. Ohiturak agintzen duen moduan, San Juan bezperan izango da, zapatuan, 22:30ean. Ordurako, egurra pilatuta izango dute antolatzaleek. Sua piztu ostean, Oñatz dantza taldekoek dantza egingo dute suaren inguruan. Iluntzean, 19:30ean, Batukada taldeak herriko kaleak girotuko ditu.

Juan Zelaia beka eskainiko du Institituak

Oñatiako Nazioarteko Lege Soziologiako Institutuak Juan Zelaia beka eskainiko du urtero aurrerantzean. Globalizazioaren fenomenoa eta haren adierazpen sozio juridikoak aztertuko dituzten proiektuak finantzatuko ditu beka horrek.



IISJ

ZERO km-a

Errementari plaza 8, Oñati
Tel.: 943 53 22 47

- Kirol denda
- Zapalketaren azterketa
- Arreta pertsonalizatua

GINEKOLOGIA KONTSULTA BERRIA OÑATIN

J. Rodriguez Santos doktorea
Ginekologoa

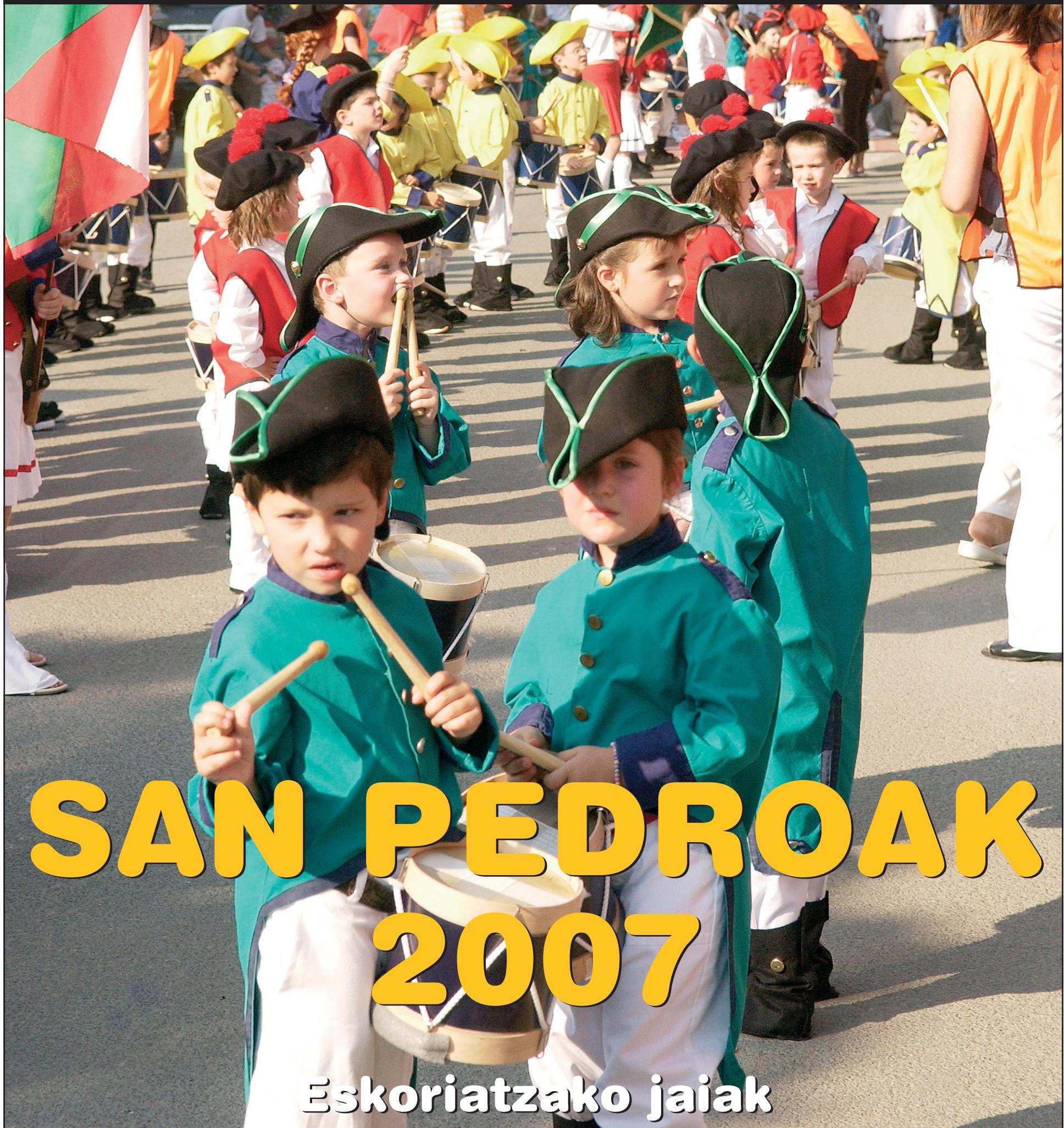
Atzeko kalea 6, behe • ONATI
Tel.: 943 78 24 89 (ordua eskatzeko)

Kontsulta egunak: ostiraletan 9.00etatik 13.00etara
Eta 15.00etatik 18.30era

Aseguruak:
Lagun Aro, Adeslas, Aegon, Mapfre, Winterthur, Foru Aldundia, Sanitas, DKV.

Goienkaria

2007ko ekainaren 22a / GOIENKARIaren ARGITALPEN BEREZIA / Arduraduna: Monika Belastegi / Maketazioa: Oxel Arrieta / Publizitatea: Itsaso Berezibar



ARGAZKILARIA: JOSEKO ARANTZABAL

San Pedro Jaiak



zorionak Eskoriatzar guztoi

FAGOR 

Fagor Ederlan

Fagor Ederlan, S. Coop.

Torrebasco 7
20540 Eskoriatza
Gipuzkoa
SPAIN
Tel.: +34 943 719 000
Fax: +34 943 719 001



EGITARAUA

JAIETAKO EGITARAUA

Martitzena, 26

18:00 Kadeteen San Pedro saria PILOTA TXAPELKETAren finalerdiak pilotalekuuan.



TALOA EGINGO DITUZTE ZAPATUAN

Eguaztena, 27

17:30 Herriko edadetuentzako JAIALDIA erretiratuen etxeen.

Eguena, 28

11:00 Umeentzako MARGO LEHIAKETA egingo dute Herriko Plazan. 4 eta 12 urte arteko umeendako prestatu dute.

18:30 Jaiei hasiera emateko FESTA-KANPAIAK eta TXUPINAZOA Herriko Plazan.

Gero Musika Eskolako bandak KALEJIRA egingo du herriko kaleetan barrena.

19:00 Buruhandi eta txistulariekin KALEJIRA.

19:30 San Pedro elizan, Parrokiako abesbatzak lau ahots mistotan H. Eslavaren SALBEA abestuko du.

19:45 Margolehiaketaren SARI BANAKETA egingo dute.

20:00 DANTZALDIA Herriko Plazan Haitzama taldeak alaituta.

22:30 NAGUSIEN DANBORRADA.

Gero, berriore, DANTZALDIAK jarraitu egingo du Haitzama taldearekin Herriko Plazan. Guztioak dantzara!

Egubakoitza, 29

09:00 TXISTULARIEKIN kalejira izango da.

11:30 UMEENTZAKO JOKOAK Txistularien arratean.

11:40 ELIZBIRIA.

Kart pista Olaeta plazan

Aurten berrikuntza egongo da barraken artean. Izan ere, betiko txoke auto, txikiendako zaldiko-maldiko eta gainontzekoen artean kart pista ere jarriko dute.

Ekainaren 29an, egubakoitza, egun osoan egongo da kart pistan jolas egiteko aukera. Olaeta plazan egongo da, eta doan izango da.



Kart pista Olaeta plazan jarriko dute.

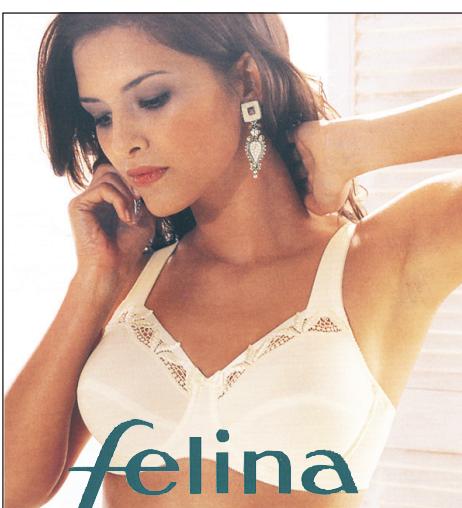
GOIENKARIA

Ondo ibili jaixetan!

F
RIXI
ERAIKUNTZAK

Hormigoizko estrukturak, urbanizazio, kontratak eta enpresen mantenimendua

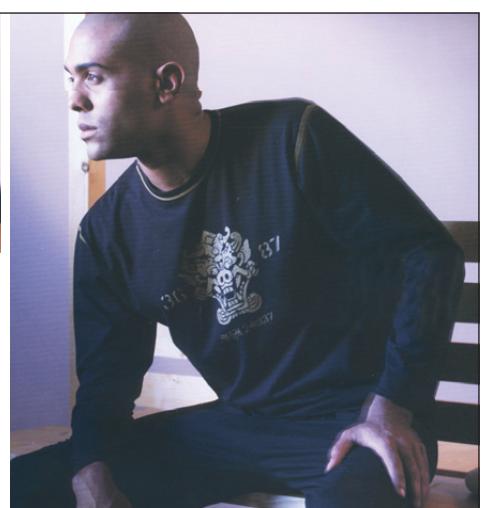
Intxaurtxueta 5 behe • ESKORIATZA • Tel.: 943 71 55 15 / Fax: 943 71 57 65 • Poltsikokoa: 629 51 39 22
frixi@frixi.com



Gaztainaundi 21 ESKORIATZA
Tel.: 943 71 53 87

Harmanta

Josunek eta Maitek
San Pedro zoriontsuak
opa dizkizuete!



EGITARAUA

11:55 UDAL KORPORAZIOA SAN PEDRO ELIZARA.

12:00 MEZA NAGUSIA San Pedro elizan.

13:15 Musika Eskolako bandaren KONTZERTUA herriko plazan.

18:30 MARMARA DIXIELAND JAZZ BAND taldearen kalejira.

18:30 PILOTA PARTIDUAK pilotalekuau.

- Berasaluze VIII.a-Argote / Arretxe II.a-Rai
- Unanue-Patxi Ruiz / Koka-Otxandorena

20:00 MULTIVISION orkestrarekin DANTZALDIA plazan.

20:00 Barua Banda taldearen KONTZERTUA txosnetan.

23:00 Zaragozana piroteknien SUZKO ERRUBERAK. Kanposantutik botako dituzte.

23:15 Gorosarri plazan Burundiko BATIMBO dantza taldearen emanaldia.

23:30 KONTZERTUA txosnagunean: INFERNUKO PANPINAK eta DES+KARADAS.

24:00 MULTIVISION orkestrarekin DANTZALDIA plazan.

Zapatua, 30

09:00 HERRIKO TXISTULARIEN kalejira.

12:00 PIRRITX ETA PORROTX pailazoak Gorosarri plazan.

12:30 Herriko hildakoen aldeko MEZA.

13:00 CIDAN MI PERU dantza taldearen ikuskizuna herriko plazan.

16:30 XVI. MUS TXAPELKETA Gernika plazan.

16:30 IV. Kontzejupe PILOTA TXAPELKETA.

18:30 UMEENDAKO DANBORRADA.



PRESOEN ALDEKO KALEJIRA DOMEKAN

19:30 Gaztelekua dekoratu eta PATATA TORTILLA LEHIAKETA.

20:00 Lisker taldearekin DANTZALDIA herriko plazan.

20:30 AFARI MERIENDA gaztelekuan.

22:00-01:00 Musika gaztelekuan Djekin.

23:00 KONTZERTUA txosnetan: KEIKE, UNE, MALENKONIA eta ARIANROD.

23:00 MURPHY MAGOA Gorosarri plazan.

24:00 LISKER taldearekin dantzaldia plazan.

Domeka, 1

10:30 Aretxabaletako eta Eskoriatzako TXISTULARIEKIN kalejira izango da.

11:00 Kadetean San Pedro saria PILOTA TXAPELKETAREN finalak pilotalekuau.

12:30 TALOGILEAK eta SAGARDO KUPELAK herriko plazan.

13:00 Musika Eskolako DANTZARI TALDEEN ikuskizuna.

13:30 Trikitilarri Eskolako ikasleekin KALEJIRA.

14:30 HERRI BAZKARIA Gorosarri plazan. Lekua gordetzen 943 71 46 88 zenbakian. Txartelak Inkernu, Mirentxu eta Aldatzen daude salgai 18 euroren truke.

18:00 I San Pedroetako KANTU TXAPELKETA herriko plazan. Koadrilaka nahiz banaka parte har daiteke. Irabazleek 300 euroko saria jasoko dute.

19:00 EUSKAL PRESO ETA ERREFUXIATUEN ALDEKO KALEJIRA.

19:30 DANTZALDIA plazan ERDIZKA LAUETAN taldearekin.

22:00 DJ BULL musika emanaldia txosnagunean.

24:00 Jai bukaerako TRAKA ETA BANDERA JAITSIERA izango da urtero moduan.

'Eskoriatza iruditan' erakusketa ipini dute kultura etxeen

Herriko jaietan ere kulturak bere tartea edukiko du Eskoriatzan. Jai girotik pixka bat atera, eta kultura etxeen argazki erakusketa ikusteko aukera egongo da: *Eskoriatza iruditan*.

Eskoriatzarren historiarekin berri gehiago izan nahi dutenek bertan edukiko dute aukera paregabea. Izan ere, *Eskoriatza iruditan* erakusketa herritarren bizenpenak jasotzen dituzten 1.000 argazkik osatzen dute.

Kultura etxeen 13:00etatik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara egongo da zabalik. Baina datu base osoa ikusi nahi duenak www.eskoriatza.net webgunean ikus dezake, eta kultura etxera joaten denak argazkizketa eta ikus-entzinezkoa ikusi ahal izango ditu.



Irudikoa da erakusketa ikusi ahalko den argazkietako bat.

GOIENKARIA

Ondo ibili danok San Pedrotan!!

Mendraka
Bizkaiko Txakolina.
Jatorri deitura
Elorrio
Tel.: 94 682 00 00



OTZETA JATETXEA

Aranburuzabala 9
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 31 67

• Eguneko menua

• Gazte menua

• Karta

• Bazkariak eramateko

San Pedro jai zoriontsuak!



EMANALDIAK

Burundiko Batimbo dantza taldea eta Murphy magoa Gorosarrin

Batimbo taldeak egubakoitzean egingo du saioa eta magoaren ikuskizuna zapatuan izango da

EDURNE BURGAÑA

San Pedro jaietan Gorosari plaza gune garrantzitsua izango da. Izan ere, ekimen bereziak antolatu dituzte: Burundiko Batimbo dantza taldea eta Murphy magoa, bestek beste.

Jaietako egitarauaren barruan dantza ikuskizun bat topatzea ez da harritzekoa izaten. Baino oraingo honetan, Eskoriatzako San Pedro jaietan Burundiko Batimbo taldearen emanaldia antolatuta dute.

Gorosari plazan izango da, 23:15ean, hilaren 29an, egubakoitzean. Afrika ekialdetik datozen Laku Handien ondotik, eta erlijioa, natu-

ra eta errituak nahasten dituzte dantza ikusgarri eta erritmikotan.

MAGIA PIXKA BAT

Murphy mago ezaguna ikusteko aukera ere eongo da jaietan. Zapatuan, hilaren 30ean, 23:00etan, Gorosari plazan. Magia eta umorea nahasten abila da Murphy, eta publikoak parte hartzea lortzen du.

Magia eta umorea batzen ditu Murphy magoak, eta, horrela, publikoak parte hartzea lortu



Dantza ikusgarriak egiten dituzte Batimbokoek.

GOIENKARIA



Murphy magoak publikoak ondo pasatzea lortzen du.

GOIENKARIA

Maulanda merenderoa

Gora San Pedroak!

Maulanda auzoa ESKORIATZA
Tel.: 943 71 47 20 eta 943 71 54 56

UDAL EUSKALTEGIAK UDAKO IKASTAROAK

Euskara ikasteko biderik gertukoena, erosoena eta errazena

etxeen bezala

24 urte
Bekak HABEKO
diplomak...

Cristina López (Elgoibar), Oscar Tena (Tolosa), Leticia Vifara (Leintz), Juan Andrés Rodríguez (Azpeitia), Mari Carmen Barreiro (Pasaia), José Valdivielso (Legazpi), Jesusa Esnaola (Lasarte).

Udal Euskaltegira goaz. Bazatoz gurekin?

ONDO PASAU SAN PEDRO JAIXAK!

24 urte euskara irakasten
Maila guztiak
Ordutegi zabala
Bekak/ HABErren diplomak...

LEINTZ UDAL EUSKALTEGIA
Nafarroa 2-4, 20.550 ARETXABAleta
Tel.: 943 79 21 68 / Faxa: 943 79 92 62
Intxarkueta 10, 20.540 ESKORIATZA
leintzeuskaltegia@leintz.euskalnet.net



www.udaleuskaltegiak.net



Adinaren aurkako tratamendua.



Depilazio elektrikoa. Blen sistema.

Mima zaitez!



Relax masajea eta stretching-a.



Aknearen aurkako
eta nutrizio tratamendua.



Laser depilazioa eta fotodepilazioa.



Zelulitis tratamendua
eta tratamendu sendotzailea.

TXOSNAGUNEA

Jaietako gauak berotzeko, kontzertuak txosnagunean

Bi txosna jarriko dituzte aurtengo jaietan: ezker abertzalekoek eta Onbidekoek, autobideak kaltetutakoek elkatekoek

ARANTZAZU EZKIBEL

Eskoriatzako San Pedro jaietarako egitarau zabala prestatu dute Txosna batzordekoek; gauero kontzertuak egongo dira.

San Pedro jaietako gauak berotzeko egitarau zabala prestatu dute aurten Txosna batzordeko lagunek. Gauero kontzertuak eskainiko dituzte ibarreko eta inguruko talde indartsuenek.

ESKORIATZAKO BARUA BANDA
Txosnagunea irekitzeko ardura Eskoriatzako Barua Banda taldeak izango du. Ekainaren 29an, arratsaldeko 8etan, herriaren aurrean, Eskoriatzako musikariekin motorrak berotzea izango dute helburu. Izan ere, gauean, jaietako kontzertu ikusgarriena eskainiko dute Kataluniako Des+karadas taldeak eta Infernuko Panpinak durangarrek.



Musika izango da txosnaguneko ekitaldi nagusia. Irudiko Arianrod eskoriatzarrek, esaterako, zapatuan egingo dute emanaldia

GOIENKARIA

Zapatuan, hilaren 30ean, Keike, Une, Malenkonnia ea Arianrod taldeen unea izango da. Une taldeko gidaria Latzen eta Sen taldeetan aritutako Aitor Uriarte oñatiarra da; meta-

Zapatuan, Malenkonnia eta Une talde oñatiarrak, Eskoriatzako Arianrod eta Ondarroako Keike arituko dira txosnagunean

la eta melodia uztartzen dituzte. Arianrod eskoriatzako taldeak, berriz, heavya egiten du. Domekan, DJ Bull ondarrutarrak emango die amaiera aurtengo jaiei txosnagunean.

San Pedro egunean, Des+karadas

Kataluniatik datorren taldeak aho zabalik utziko ditu Eskoriatzan bildutako lagunak.

Ekainaren 29an, San Pedro Egunean, 23:30ean egingo dute emanaldia, Infernuko Panpinak talde durangarrarekin batera. Des+karadas musika talde bat baino gehiago da; mozorroak, antzerkia, komikia eta musika uztartzen dituzte Kataluniako lagun horiek. Runba, rocka eta flamenko doinuak eskaintzen dituzte, bestea beste.

Umorearekin, eguneroko betebeharra kritikatzen dituzte; helburua ikusleei barre eragitea da. San Pedro jaietarako, hitzordu garrantzitsua!



Zubia Pateek jai zoriontsuak opa dizkizuete guztioi!

Aingeru Guarda pasealekua 17 20540 Eskoriatza
Tel.: 943 71 51 31 / Faxa: 943 71 52 79
www.pateszubia.com

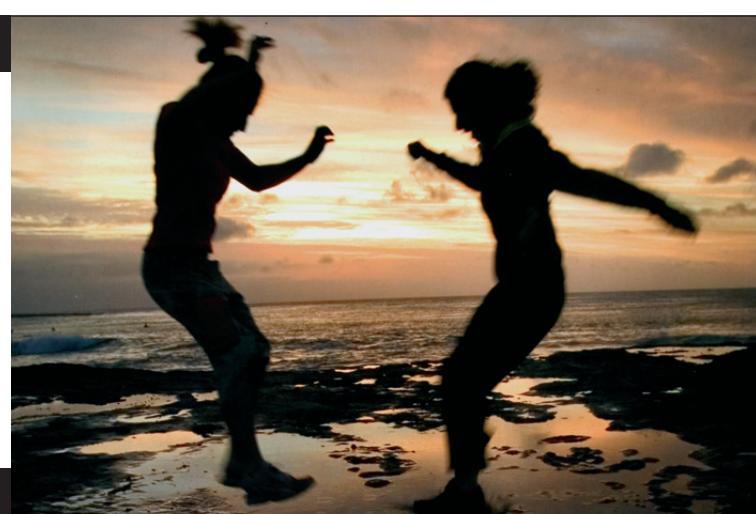


Josek eta Natik San Pedro jai zoriontsuak opa dizkizuete!



Zure konfidantzako denda

Intxartxueta 5 Eskoriatza Tel.: 943 71 52 96



DANBORRADA

Kolorea eta danbor hotsa, herriko txikienden poza

Danborradako desfilean kolore biziz jantzita hartuko dute parte 180 neska-mutilek herriko kaleetan barrena

IRATI AGIRREAZALDEGI

Musika bandaren doinuak lagun, danbor eta barril-joleek desfilea egingo dute herriko kaleetan barrena. Kanturik ohikoena entzun ahal izango dira txikienden eskutik.

Kolore festa izango da ekainaren 30ean, arratsaldez. Izan ere, umeen danborrada dago iragarrita 18:30erako, eta umeek koloretako jantzi dotorez atonduta joko dituzte danborrak eta kupelek. Berde, gorri, zuri, hori, urdin eta urre koloreko jantziak izango dira.

Guztira 180 neska-mutiko inguru aterako dira kiroldigitik. Zaharren egoitzan gelditu eta hiru pieza joko dituzte, eta, plazatik Olazarra eta Dorleta auzora joan ostean, bueltan erdiko kaletik plazara itzuliko dira. Ibilbide laburra egitea erabaki dute; izan ere, txikienek 4 urre ez dituzte.

PLAZAN KANTU GUZTIAK

Zaldi gainean Iban Olalde, Ane Muxikak eta Marta Gartzia irekiko dute desfilea. Gastadoreak eta bandera dunak joango dira hainen atzetik eta danbor eta barril-joleak eta sukaldariak gero, makilak astinduz. Aurten, estreinako aldiz, gainera, urketariak ere izango dira umeen danborradan.

Ibilbidea amaituta, plazan, zaldi gainetik jaitsi eta danborrada zuzenduko dute hiru lagunek. Musika bandako oihoko kantu guztiak joko dituzte; eta Eskoriatzako ereserkia entzuteko aukera ere izango da.

**Aurten
estreinako
aldiz
urketariak ere
izango dira
umeen
danborradan**



Danborrak eta barrilak joko dituzte neska-mutikoek ibilbidean zehar eta plazan.

GOIENKARIA

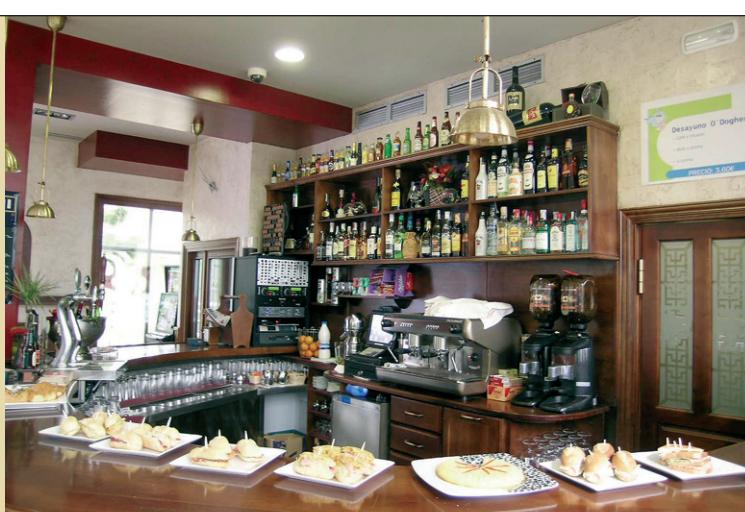
Herriko kaleetan

**Zapatua
16:30**

Danbor hotsak izango dira, haurrek makilak astinduko baitituzte danborradan

Axtroki: karrozan islatuta egoki

Egun eskalatzeko toki polita dena, historian barrena, garrantzitsua izan den haitzez inguratutako txokoa da Axtroki. Bertan, orain dela 30 bat urte, Burdin Aroko urrezko bi ontzi aurkitu ziren. Uste da bidaia zeltek utziak zirela, Europatik penintsularako bidean. Erlilio eskaintza bezala lurperatu zituztela ere uste da. Ontziok Madrilgo Arkeologia Museoa daude eta kopiak Ibarraundi museoa eta San Telmo. Horri guztiari omen eginez gertatu dute danborradarako karroza. Idoia Iñurrategik artisten pare gertatuko du irudi aproposa. Nolakoa den ikusi nahi duenak egunean bertan joan eta ikuskizunaz goza dezala.



O'DOGHERTI
ONDO IBILI
SAN PEDROTAN!

GOSARIAK, PINTXOAK, BOKATAK
ENTSALADAK ETA PLATER KONBINATUAK

Intxaurreta 21, behea Tel.: 943 53 37 13 ESKORIATZA



Gora San Pedroak!

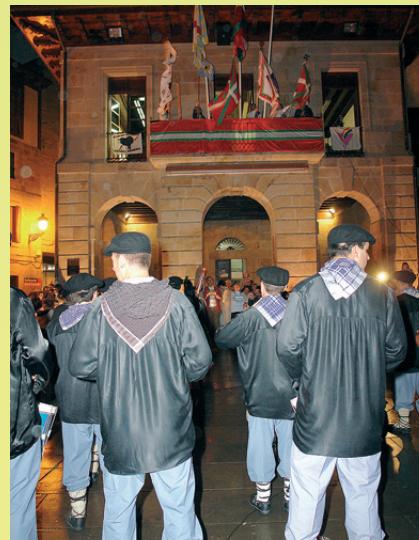
Intxaurtxueta 16 behea ESKORIATZA
Tel.: 943 71 48 45

**OBRA AMAIERAKO GARBIKETAK
GARBITZE ETA MANTENTZE LANAK:
ENPRESAK
BULEGOAK
GARAJEAK
KOMUNITATEAK
ETA ABAR**

www.hemen-garbiketak.com



SaN PeDrOi
eGITTeKo ohORe,
aTaRaKO GaRa
pLaZaRa DoToRe
JaiXei eMuTeKo
InDaR Ta KoLoRe



mingainari tiraka

Isabel Sanchez > Bed's dendako langilea

"Oherako osagarrieta zuria dut gustuko"

MIRIAN BITERI > BERGARA

Koltxoak eta oherako osagarriak saltzen ditu Isabel Sanchez Bergaran. Etxekologetan dendako produktuak jarri berri dituela eta, beraz, "amets goxoak" dituela jakinarazi du.

Zer aurkituko du dendara sartzen denak?

Batez ere koltxoak eta deskantsurako osagarriak. Lehenengoei dagokienez, bi mota ditugu: alde batetik, malgukiak ez dituztenak goxoagoak dira; irmotasun handiagoa gura duenak, berriz, malgukiekin erosi behar du koltxoia.

Zer nahiago izaten dute bergararrek?

Malgukirik gabekoak. Besteak beste, garai batekoak direla uste du jendeak, baina ez da horrela.

Koltxoi solidarioak ere baditzue. Bereizketa al dute bestekin?

Ez. Pikolin etxeak atera duen koltxoi bat da, kalitate handikoa baina prezio orekatua-rekin. Ahalik eta gehien saltzea gura da, bulaurreko minbiziaaren aurkako elkartea diruaren portzentaje bat jasotzen duelako.



Oherako osagarrieta zer kolore erabilten dira gehien?

Kolore biziak: pistatxo, fuksia eta laranja. Zorro nordikoak, bestalde, apena saltzen dira; ohazala gurago dute udarako.

Zuk zer kolore aukeratuko zenuke?

Osagarri baterako, zuria, logela handiago dela ematen duelako. Lehen, gurasoekin bizi nintzen eta kolore biziak aukera-tzen nituen.

Denboraldi guztietan oheko arropa alda-tearen aldekoa zara?

Azkar nekatzen naizen horietakoa naiz. Agian, hemendik urtebetere, zuriarekin nekatu eta beste kolore bat aukeratuko dut.

Amets goxoak dituzu?

Bai. Etxean jarri dudan guztia dendakoa da, primeran dakit-eta zer saltzen den.

Egunez ala gauez lo egitea duzu gustuko?

Gauez egiten dut lo. Asteburuetan siesta egitea ere gustuko dut. Siesta sofan egitea atsegin dut; gauean, berriz, ohean.

bere ustez



Ainhoa Agirreazaldegi

San Juan
suaren
inguruaren

Bake prozesua etenda dago: PSOE eta PNV mahaitik altxatu ziren, eta horren ondoren ETAK suetena amaitutzat eman zuen. Geroztik herritar askoren ahotan izan dira bi berri hauetik, hitzetik hortzera. Bigarrrena lehenengo baino gehiago, komunikabide gehienek ere hurrenkera eta hedadura horretan haizatu dituzte-eta.

Hala ere, esperantzarik ez dugu galdu nahi. Ez dugu pentsatu nahi alde bateko zein besteko ateak itxita dau-

"Idealistak garelako sinesten dugu bake prozesuan; beraz, esperantza ezin da itxarotea izan"

denik. Zer da, baina, esperantza? Esperantzak badu bere interpretazio mitologikoa: Pandorarena. Ikuspegi errealistenek begiratuta, ordea, esperantza ez litzateke itxarotea besterik.

Baina nork dio bake-prozesuari ikuspegi errealistatik begiratu behar zaionik? Hori ez litzateke errelista izatea. Idealistak garelako sinesten dugu bake-prozesuan; beraz, esperantza ezin da itxarotea izan, guziok jarri behar dugu geure aletxa ideal hori bete dadin. Eta ez ahozabalik geratu, edo marmarka aritu, atsegina ez zaizkigun berriak iristen zaizkigunean.

San Juan bezpera gainean dugu. Erre dezagun inmobilismoa, eta ekin diezaiogun indarberrituta euskaldunon urte hasierari.

Garai bateko futbolariak

Orain dela 11 bat urte futbolean jarduten zutenen irudia da honako hau. Goian, ezkerretik hasita, Amador, Iban Etxeberrya, Ibon Larrañaga, Juan Luis Etxaniz, Alberto Garro, Alejandro Zuazua, Aritz Zabaleta eta Lauri Askargorta daude.

Erdiko ilaran, Javi Carrasco, Juanjo Nuñez, Igor Azkarate, Iñigo Zaitegi presidente, Javi Perez entrenatzailea, Juan Carlos Gomez de Segura bigarren entrenatzailea, Luis Herzog Lutxi delegatua eta Jonan Gallastegi azaltzen dira.

Eta behean, Joxu Arana, Roberto Irazabal, Piti Arriola, Joseba Duran, Piti Rodrigo, Maki Larrañaga, Mikel Osoro, Alberto Cid, Xabi Lazkano eta Josetxo Lizarralde ageri dira.



JOXAN
ARRAINDEGIA



Ibargarai 24. Bergara. Tel.: 943 76 70 29

AZPEITXI
Jatetxea

Aranerreka 13 behea. Bergara
943 76 55 00

Dixula
BOKATAK DAUZKAGU

Barrenkalea 32
BERGARA
Tel.: 943 76 44 95



MOTA ASKOTAKOAK Instrumentu ugari entzuteko aukera izan zen. I.B.

MUSIKA > IKASLEEN KONTZERTUA

Musika Eskolaren ikasturte bukaerako kontzertua

Adin tarte zabaleko ikasleek esku hartu zuten eguztenean Ibarraundiko kontzertuan

I.B. > ESKORIATZA

Herenegun, eguztenean, Musika Eskolako 50 bat ikaslek kontzertua egin zuten Ibarraundi museoko aretoan. Azkeneko urteotan areto hori erabili dute horretarako, eta ikasleak gusura aritzen dira han.

Batez ere taldeek esku hartu zuten kontzertuan; eta adin guztietako musikariak izan ziren agertoki gainean: gaztexoenak 4 eta 6 urte bitartekoak; eta nagusienak 65 urte inguruoa, hain zuzen ere.

KLASIKOTIK HARATAGO

Mota askotako instrumentuak entzuteko parada izan zen: gitarrak, tronpetak, flautak, saxofoiak, klarinetak, pianoak, gai-

tak, biolinak eta beste asko. Binaka, hirunaka zein launaka kantu herrikoia, klasikoagoak (Mozart, Panchelli...), filmean soinu bandak (*Rocky, Mary Poppins...*) eta beste eskaini zituzten. Horrez gain, eskolako abesbatzak ere esku hartu zuen; eta besteak beste, Eric Claptonen *Tears in heaven* edota Frank Sinatraren *My way* abestu zuten.

Bukaeran, berriz, eskolako rock taldeak esku hartu zuen, eta Thin Lizzyren *The boys are back in town* eta Jet taldearen *Are you gonna be my girl* interpretatu zituzten.

Eskolak bukatuta, 2007-2008 ikasturterako izena emateko aukera izango da irailean.

AZKOAGA

ESTANKOA

943 71 48 77
Zure
Zerbitzura

**TRADIZIOAK > SAN JUAN SUA**

San Juan sua piztu, eta domekan iratzea botako dute herriko saltokietan

San Juan bezperan eta egunean, bietan, ekitaldi bereziak egingo dituzte herrian, antzinakoari eutsita

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA
San Juan sua piztuko dute bihar, zapatua; eta hainbat ekitaldi izango dira. Orain dela bi urte arte, Axtrokik antolatu eta herritar bat aukeratzen zuten sua pizteko. Gero, Udalak hartu zuen lekukoa.

18:00etan umeak txorimaloaren bila joango dira; eta datorren urtean erabiltzeko lore-sendorra batuko dute. 19:30ean, su japonia-

rrak jaurtiko dituzte plazan. Ordu berean kinttoek gazta eta edariak banatuko dituzte plazan; eta makala altxatuko dute.

SUA NESKEK PIKTUKO DUTE

Une garrantzitsuena 22:30ean izango da. Sua 1990ean jaiotako neskek piztuko dute. Horren ostean sokatira proba egingo dute; eta jarraian txistuaren laguntzarekin erromeria izango da.

IRATZEA, GAUZA TXAREN KONTRA

Aurtengo berrikunta da Udalak eta merkatarietik erabaki dute-la domekan, San Juan egunean, saltokien sarreratan iratzea botatzea. Aretxabaletako Leizabal baserriko Guadalupe Atxagak

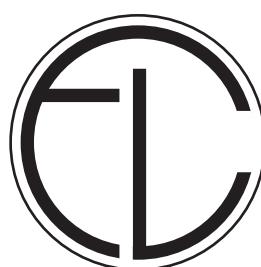
kontatu digu baserrieta oihura zegoela San Juan egunean etxearen sarreran eta ortuaren alboan iratzea botatzeko. Horrez gain, ateetan lore sendorrak edo gurutzeak jartzen zituzten. "Nik betidanik ezagutu dut oihitura hori; sarreran botatako belarrak zapalduta, garbitu egiten ginan eta etxera ez zen gauza txarrak sartzen. Urte ona izateko egiten genuen. Gurutzeak sanjuan loakin, kukufrakekin,urrebotoiekin eta serbilletkin egiten genituen. Loreak San Juan eguneko goizean jaso behar dira, ihintzarekin".

Orain arte urtero bota dute Atxagaren alabek iratzea Xaramanta dendar; eta aurretek Akeitat tabernan.



SUAREN PROPIETATEAK San Juan bezperan urteko gauza txarrak sutara botako dituzte eskoriatzarrek.

ESKORIATZAKO UDALA



leniz sa fundizioak

Aingeru ibiltokia 12, ESKORIATZA
www.fundiciones-leniz.com

Jai zoriontsu eta alaiak
izan ditzazu!

ETXEBIZITZAK > ETXEBIZITZA TASATUEN ZOZKETA

Santa Marinako 31 etxebizitza tasatuak zozkatzu zituzten

Eskoriatzako 31 lagunek etxebizitza tasatu bana eskuratuko dute 24 hilabete barru; hala jakinarazi zuen Etxebizitza sailburu Javier Madrazok

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA
Herenegun, eguztena, Santa Marinan egin behar dituzten 31 etxebizitza tasatuak zozkatzu zituzten. Eguerdian egin zuten zozketa Ibarraundin eta ekitaldian, Jaurlaritzako Etxebizitza sailburu Javier Madrazo, Eskoriatzako alkate Pedro Lasagabaster, Gipuzkoako Etxebizitza aloreko arduradunak eta Arrasateko notario Jose Luis Amerigok esku hartu zuten.

Ibarraundiko aretoa lepo bete zuten herritarrek. Hala, gertutakoek ordu erdi itxaron behar izan zuten Etxebizitza sailburua



ZOZKETA JENDETSUA Ibarraundiko aretoa lepo bete zuten.

IKER BARANDIARAN

heldu arte. Antza, istripua izan zen autobidean eta aurrera egin ezinik egon zen sailburua. Zozketa egin aurretik Madrazok jakinarazi zuen Santa Marinako erai-

kitze lanak hilabete honetan hasiko dituztela, eta lanek 24 bat hilabete iraungo dutela. Are gehiago, sailburuak gogoratu zuen etxebizitza guztiak 70 eta 90 metro

karratu artekoak izango direla; eta guztiak garajea eta trasteleku izango dituztela.

HIRU MULTZOTAN BANATUTA
125 lagun onartu zituzten zozketan esku hartzeko; eta 31 dira Udalak bultzatutako etxebizitza tasatuak. Horietatik bi zailtasun fisiko edo psikikoak dituztenen-dako; 24 etxebizitza 35 urtetik beherakoendako; eta beste bost gainontzeko herritarrendako.

Bitxikeria moduan, zerrendako izen bat bi bider irten zen irabazle zozketan. Etxebideko arduradunek jakinarazi zuten bikoiteek bi zenbaki hartzeko aukera dutela, baina pertsona horri etxebizitza bakarra dagokiola. Hala, Etxebidek jakinarazi du itxaron zerrendako Fernando Garcia Aceñari dagokiola etxebizitza.

Madrazok nabarmendu zuen zaharren egoitza inguruan babes ofizialeko 40 etxebizitza egingo dituztela, eta Intxaurtxuetan ere gehiago egiteko asmoa dutela. Udalak martxoan aho batez onartu zuen 1.200.000 euroko boltsa bat babes ofizialeko etxeetarako.

Zozketako irabazleak

- Eguzkiñe Alegria Romarateza.
Iñaki Arenaza Etxebarria
Nestor Arenaza Pagaldai
Mikel Barandiaran Garcia
Olatz Beitia Leibar
Amaia Bengoa Izurragtegi
Igor Ferreira Ferreira
Dani Ferreira Galvez
Angel Gomez Gomez
Francisco Gomez Gomez
Jessica Gomez Martinez
Liber Gracia Belategi
Antonio Guiroa Guiroa
Iñaki Hernando Egiguren
Beatriz Herruzo Cordero
Leire Isasmendi Gabilondo
Fernando Joaquin Jorge
Iñaki Lete Ojea
Maider Luengo Mato
Maria Luque Perez
Miren Marmolejo Garcia
Beñat Otxoaizp. Etxezarreta
Zuriñe Perea Rielo
Juan Jose Quiles Castañeda
Miguel Angel Royo Lapuente
Haritz Segura Arkauz
Miren Segura Arkauz
Sergio Souto Santos
Iñigo Urrutia Muñoz
Jose Verdejo Sanabria
Fernando Garcia Aceña

Iturria: Etxebide.



Aingeru ibiltokia 3 ESKORIATZA
Tel.: 943 71 41 31 / 943 71 42 56
Faxa: 943 71 43 87
www.alza.es

- Sukaldeko tresneria
- Lapiko lasterrak
- Zartagin eta paella-ontziak

Ondo ibili
San Pedrotan!





ZUBIA Uzarragarako zubia zabaldu egingo dute.

A.I.

ERREPIDEAK > HERRIRAKO SARRERA BERRIA

Uzarragarako zubiko lanak aurreko astean hasi zituzten

Sei hilabeteko epea du Construcciones Galdiano enpresak lanak amaitzeko

A.I. > ANTZUOLA

Aurreko astean hasi zituzten Uzarragarako zubia zabaltze-ko lanak. Zubi horren parean bidegurutzea egingo dute eta hori izango da herriko sarre-ria berria Bergara aldetik datozen ibilgailuendako. Horretarako, zubia zabaldu behar dute. Construcciones Galdiano enpresak dihardu lan horiek egiten, eta sei hilabete dituzte horretarako. Aurrekontua da 271.000 euro.

Bestalde, bidegurutzea egiteari ere laster ekingo diote; enpresa berak egingo ditu lanok; sei hilabeteko epea eta milioi bat euroko aurrekontua dute horretarako.

Azkenik, proiektu berberaren barruan sartzen da Kalebarrengoko zubia ere zabaltzea. Herrirako sarrera berria bukatzenten dutenean, ibilgailu askok eta askok pasatu beharko dute Kalebarrendik; horrela, zubia egokitut beharra dago.

JAIAK > KALEBARRENEN ETA UZARRAGAN

San Juan eta San Pedro jaiak oraingo asteburuan

Kalebarrenen San Pedro eta Uzarragan San Juan jaiak ospatuko dituzte domekan, honako egitarauarekin: 11:30ean izango da meza eta hantxe parte har-tuko dute Antzuolako eta

Amaiurko abesbatzak. Ondoren, Oinarineko dantzarien saioa izango dugu eta guztien-dako luntxa egongo da.

Herriko Plazan, zapatuan, 20:00etan, arbola jasoko dute; ondoren, San Juan sua egingo dute eta dantzarien saioa izango dugu. Kalebarrengoko San Pedro jaien egitaraua ondoren-go taulan jaso dugu.

Ekitaldia

22, egubakoitzta
20:00 Kalejira trikitilariekin.
22:30 Emon taldea.

23, zapatua

11:00 Marrazki lehiaketa.

12:00 Jinkana.

13:00 Soinu-joleekin kalejira.

16:30 Haur tailer eta jolasak.

19:00 Buruhandiak.

20:30 Arbola jasotzea.

21:30 Auzo afaria.

22:30 Biduri Sound.

00:00 Sagar dantza eta sua.

24, domeka

10:00 Txistulariekin goiz-eresia.

11:30 Meza; ondoren, salda eta txorizo.

13:00 Magoa.

17:00 Umeendako jolasak.

MUJIKAHARATEGIA



Berezitasunak:
Etxean hazitako
zekorrak eta oilaskoak

Kalebarren, 1.
ANTZUOLA
Tf. 943 76 64 34

HIRIGINTZA > HERRIKO PLAZAKO URBANIZAZIO LANAK

Mañarietatik plazara oinezkoendako pasabidea egin dute

Udalak 8.000 euroko aurrekontua izan du lan horiek egiteko; plazako harrizko losak erabili dituzte oinezkoendako bide hori egiteko

AINTZANE IRIZAR > ANTZUOLA
Herriko Plazan erreka bistaratzeko eta plaza urbanizatzeko lanen barruan, Mañarietatik plazara oinezkoendako bidea ere egiten dihardute. Hasierako proiektuan ez zuten aukera hori aurrez iku-si, baina, azkenean, hainbat herritarrek eta Udalak berak egindako eskaerak ontzat hartu eta lan hori egiteko erabakia har-tu zuten Eusko Jaurlaritzako arduradunek. Mañarieta eta plazak lotuta geratuko dira horrela.

Oinezkoendako bide horren ondoan horma bat dago, jabego pribatukoa. Udalaren asmoa zen han pasabidea egitea, baina auke-ra bakarra zen lursailak desjabate-za, eta alde batera laga behar izan zuten asmoa.

HERRITAR ASKOREN ESKAERA

Alegazioak egiteko aukera egon zenean, herritar askok esku zuen pasabidea egitea; Udalak ontzat eman zituen proposamen horiek eta Eusko Jaurlaritzari

eskaera egin zitzaion, Udalaren beraren izenean. Behin lanak egiten hasi zirenean, Eusko Jaurlaritzako arduradunek ikusi zuten bazegoela pasabidea egiteko aukera desjabetzerik egin barik; horrela, honako proposa-mena egin zieten Udaleko ardu-radunei: pasabidea egingo zute-la, baina materiala Udalak ordaindu beharko zuela. Akordio horretara iritsi ziren, bada, eta aurrekontua Udalarendako izan da 8.000 euro. Plazatik kendutako harrizko losak erabili dituzte pasabidea egiteko.

Herriko jaietarako zabalik egongo dela aurreratu digute Udalean. Kalebarren ere ordura-ko zabalduko dute.



OINEZKOENDAKO Euskadiko Kutxa ondoan hasi eta Mañarieta kalerainto doa oinezkoendako bidea.

AINZANE IRIZAR

> ERRETIRATUAK
Erretiratuen Egunerako izena emateko aukera datorren astean

Urtero bezala, herriko jaien aurreko domekan ospatuko dute Erretiratuen Eguna; aurten, uztailaren 8an. Hildakoan alde meza izango dute 11:30ean. 14:00etan, bestalde, bazkaria egingo dute Herri Ikastetxeko jolas-tokian. Izena emateko aukera egongo da hilaren 25ean, 26an eta 27an, 18:00etatik 19:00etara.

> PILOTA
Mendizabalek Elgetan finalerdietako partidua jokatuko du gaur

Elgetako lau t'erdiko ETB Kan-txa txapelketan, finalerdietaraka sailkatu da Aitor Mendizabal pilotari antzuolarra. Iazko txapeldunari, Joseba Ollori, 22-8 irabazita sailkatu da; gaur, egubakoitzta, jokatuko du finalerdietako partidua, 20:00etan, Oinatz Gonzalez iazko txapeldunor-dearen aurka.

> TXIRRINDULARITZA
Xabier Arantzeta bigarren sailkatu zen Oñatiako lasterketan

Kadete mailako Xabier Arantze-ta txirrindulari antzuolarra bigarren sailkatu zen aurreko asteburuan, Oñatin. Markos Zaldibia eta biak ihes eginda iritsi ziren helmugara, baina esprintean ezin izan zion irabazi Arantzetak. Dena dela, aurtengo denboral-dian hiru garaipen lortu ditu. Aitor Laskurain 20. sailkatu zen.

ELGETAKO UDALA > UDALAK SALBADOR KALEKO UR HORNIDURA BERRITZEKO LANAK GERATU DITU

Proiektua aurkezteke hasi ziren kalea zulatzen

Astelehenean egingo
dute batzarra Udalak
eta Ur Partzuergoko
arduradunek
gauzak argitzeko

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA
Ur Partzuergoari dagokio Salba-
dor kaleko ur hornidura berri-
tzea. Udalari lan horiek lehenbai-
lehen egin nahi dituela jakinara-

zi dio, Torrealdeko etxebizitza
berriean ur hornidura arazorik
ez izateko. Lanok adjudikatuta
dituen enpresak, baina, Udalari
jakinari gabe eta lanen proiek-
tua aurkeztu gabe ekin zion lana-
ri ekainaren 19an.

Hori horrela, Udalak lanak
geratzea erabaki du: "Ez dugu Ur
Partzuergoak egingo dituen
lanen proiekta jaso eta ez die-
gu egingo diren lanei oniritzirik
eman", esan du Oxel Erostarbe
alkateak. Astelehenean egingo

dute batzarra Udalak eta Ur Par-
tzuergoko arduradunek. "Gura
genuke kalea behin bakarrik
zulatu beharra edukitzea, bizila-
gunei ahalik eta enbarazu
gutxien egiteko", adierazi du
Erostarbek. "Ur Partzuergoak,
dena den, lehenbailehen egin
nahi ditu lanok".

Udaletik adierazi dutenez, ur
hornidura berritzeko lanak ez
dira, gutxienez, jaien ostera arte
hasiko. Kale erditik behar den
tamainako ur hodia sartu behar

da eta etxe guztiako ur horni-
durarekin lotura berria egin.

SAN JUANETAKO OHITURAK

Bien bitartean, bihar San Juan
bezpera da eta Elgetako Udalak
ekimen berria bultzatu du. *Ain-
tzinan Elgetan* izenburuean
hitzaldia egingo dute, 18:00etan,
Elgetako erretiratuek.

Ohitura asko galdu dira Elge-
tan ere udako solstizioren ingu-
ruan, eta horiek berreskuratzeko
asmoa du ekimenak; belaunaldi-
en arteko lotura egitea, alegia.

Erretiratuek Elgetan San Juan-
etako ohitarak zeintzuk ziren
azalduko dute eta horrekin lotu-
tako hainbat kontu eta ohitura
azalduko dituzte. Eguraldi ona-
rekin Herriko Plazan egingo dute
ekintza; bestela, udaletxeko oso-
ko bilkuren aretoan.

> APUSTUA
**Alberto Telleria eta
Sebas Arantzial
aurrez aurre**

Bihar, zapatua, egingo dute
herrian horrenbesteko zeres-
na eman duen proba Alberto
Telleriak eta Sebas Arantza-
balek. Bi lagunek apustua egin
zuten Elgeta-Intxorta-Udalatx-
Elgeta ibilbidea nork azkarra-
go egin.

Bihar argituko da dilema
horri. 08:30ean abiatuko dira
Herriko Plazatik eta 20 kilome-
tro eta erdiko ibilbidea izan-
go dute aurretik. Udalatx igo
beharko dute. Ez, ordea,
Intxorta; izan ere, Intxortako
lautik Sagastara egingo dute
Burdiñuatik. Eguraldi txarra-
rekin ibilaldia alda daiteke.

> EGOKIREN DEIALDIAK
**Eskalada eskolak eta
mendi bizikleta irteera
aukeran uztalean**

Eskaladaren oinarritzko teknika-
kak landu nahi dituenak auke-
ra hori izango du uztalean. 14
urtetik gorakoendako lau eguna-
neko egonaldia antolatu du
Egokik Atxarten, Bizkaian.
Prezia 10 euro da. Datak
zehazteko bilera egingo da las-
ter. Izena hilaren 27a baino
lehen eman behar da.

Uztailaren 15ean, berriz,
bizikleta irteera prestatu du
Egokik Bardean. Hilaren
29rako eman behar da izena.

Gogoratu, bestalde, zaba-
lik dagoela Uda Kanpainaren
izenemate epea. Interesatuek
udaletxera jo behar dute hilaren
26a baino lehen.



ACEDO

Zapatuan sei elgetarrek egingo dute Quebrantahuesos

Ibai Etxaniz, Oskar Askasibar, Etor
Sarasua, Alain Elorriaga eta Jabier
Larrañaga dira argazkiko txirrindu-
lariak, eta irudian Gari Arrazola
falta da. Zapatuan, guztiak hartuko
dute irteera 205 kilometroko
Quebrantahuesos proba famatua
egiteko. Zorte on, guztie!

Laguntzarik ez dute faltan
izango; izan ere, asko dira Elgetatik
animuak ematera joango direnak.

ONDA
janari denda

M. Asun Agirrek
jai zoriontsuak
opa dizkizue!

Salbador 26 • ELGETA
Tel: 943 768 190

JECOEN
DARDARATZE ETA
LEUNTZE METALIKOAK

Ondo ibili jaietan!

Salbador 21 • Elgeta
Tel. eta faxa: 943 76 81 74

IRAMA
ELEKTRIZITATEA

Instalazioak eta mantentze lanak

Zorionak, elgetar guztoio!

Salbador 3 • Elgeta
Tel. eta faxa: 943 78 90 57 • Poltsikokoa: 619 69 23 36

**OSTATX
JATETXEA**

Geurean girorik
hoberena!

Gudarien Bidea 4, ELGETA • Tel.: 943 76 80 23

OSMA
PIEZEN AUKEATZA ETA EGIAZTATZA

Jai zoriontsuak elgetar guztoio!

Salbador kalea 19 behe • 20690 ELGETA
Tel.: 943 768 127
Mobila: 677 032 739



UDAL ERAKETA Eguaztenean egingo dute lehen udalbatzarra zinegotziek, joan den zapatuan karguak hartu eta gero. A. BARRUSO

UDALA > OSOKO BILKURA

Datorren eguztenean egingo dute agintaldiko aurreneko udalbatzarra

Asier Agirre alkatearen esanetan, "seguru aski datorren osoko bilkurarako dena lotuta izango dugu"; egunotan dabilta antolaketa lanetan

UBANE MADERA > ARAMAIO

Aurreikusitako epea astebete aurreratu, eta datorren eguztenean, ekainaren 27an, egingo du udalbatzak agintaldiko lehenengo osoko bilkura. Orain arte moduan, 18:00etarako egin dute hitzordua, eta, jakina, interesa dauen edozein herriar joan daiteke ekitaldira.

OSOKO BILKURAK, BERDIN

Bestelako artean, zehaztu beharko dute osoko bilkuren maiztasuna. Hau da, datozen lau urteotan zein egunetan eta zein ordutan egingo dituzten udalbatzrak. Orain artekoak hileko azkeneko eguztetenetan egin izan dituzte, 18:00etan. Eta Asier Agirre alkateak dagoeneko aditzera eman du datozen lau urteotan ere halaxe egingo dituztela.

BATZORDE INFORMATIBOAK

Hortik aurrerako guztia "zehazteko" dagoela jakinarazi du alkateak. Adibidez, udal batzorde informatiboak osatu eta haien arduradun politikoak izendatu beharko dituzte eguzteneko batzarrean.

Gaur egun Udalean zazpi batzorde informatibo daude: Hirigintza eta Obrak; Zerbitzuak; Ogasuna; MENDIA eta Ingurumena; Kultura eta Ongizatea; Euskara eta Hezkuntza; eta jakina, Alkatetza. Hala, udal gobernu berriak eskubidea dauka orain arte moduan lanean segitzeko edo batzorde horiek beste moduren batean antolatzeko. Adibidez, gaiak banan-banan kontuan hartu eta bakoitzaren-dako batzorde bana sortuta.

Dena den, horren harira, Asier Agirrek esan du "lantaleak zehaztu barik" daudela.

UDALBATZA

Bederatzi zinegotzik osatutako udalbatza

Asier Agirre (EA) alkatearekin batera zinegotzi izango dira: Joseba Jauregi (EA), Martin Arriola (EA), Jon Errasti (EA), Ainara Inuntziaga (EA), Iñaki Nafarrate (EAJ), Jose Mari Vilches (EAJ), Angel Diaz de Zerio (EAJ) eta Andres Osinaga (EAJ).

ALKATEORDEA ETA AUZO ALKATEAK

Bestalde, alkateak bere ordezko, alkateordea dekretu bidez izendatzeko eskubidea du. Eta, datorren eguzteneko batzarrean jakinarazi beharko du zein izendatuko duen. Horren gainean ere oraingoz ez duela ezer era-baki esan du Asier Agirrek.

Eta, besteak beste, alkateak, hurrengo osoko bilkurarari begira, auzo alkateak izenda daitezten ere eskatuko du, nahiz eta gero haiak aukeratzeko bozketa egin beharko duten.

LOTUTA IZATEA PENTSATZEN DUTE

Bukatzeko, horrekin guztiarekin batera, organo kolegiatuak izendatu beharko dituzte. Hau da, Aramaioko Udalak parte hartzen duen erakundeetarako udal ordezkariak izendatuko dituzte. Adibidez, Zuiako Koadrilako, Uemako, Goienako, Vital Kutxako eta halakoetako ordezkariak.

Lehen esandako moduan, alkateak esan du erabaki gehienak hartu barik dituztela oraingoz, baina gaineratu du datorren osoko bilkurarako "seguru aski guztia lotuta" izango dutela; egunotan dabilta guztia antolatzen.

Eta alkateak besterik proposatu ezean, puntu horiek landu ostean bukatuko dute agintaldiko aurreneko udalbatzarra.

KULTURA > AZKOAGAKO JAIAK

San Juan sua eta beste, Azkoaga auzoko jaietan

Gaurtik, barikua, ekainaren 25era bitartean ospatuko dituzte auzokoek jaiak

U.M. > ARAMAIO

Gaur, barikua, herri afarirako hitzordua egin dute Azkoagan, jaien hasieran. 21:30ean egingo dute, elizpean; eta "gero, dan-tza eta saltsa kantsatu arte".

'SORGIN GIRA'

Bihar, zapatua, berriz, 12:00etarako egin dute hitzordua, "Txanogorritxu moduan lore bila joateko, gero sortak egiteko".

Egun berean, 18:00etan igo-ko dute makala eta ordubete geroago, antzerki ikuskizuna izango da eta inguruko musika-rien kontzertua. Arrasate Musi-kalen dabiltsan ikasleen kontzertua. Bukatzeko, 20:00ak inguruhan, "txingarretan prestatutako gutiziatoak" banatuko dituzte.

Eta iluntzean, *sorginak* aterako dira eta *Sorgin gira* egingo dute, plazatik Santa Agedatxo ermita-raiono. Han piztuko dute sua.

AZKEN BI EGUNAK

Ekainaren 24ari dagokionez, 12:00etan esango dute meza nagusia eta ostean, txingarretan egindako mokadutxoak

banatuko dituzte, San Juanen ohoretan. 18:00etan, berriz, zirku tailerra egingo dute, "guztiekin parte hartzeko moduko", eta ordu berean jokatuko dituzte mus eta briska txapelketak.

Bukatzeko, ekainaren 25ean, 12:00etan, auzoko hildakoen aldeko meza esango dute eta 17:00etan, umeendako puztutako gaztelu erraldoia ipiniko dute.

SUAREN BUELTA

Loreak batu, gero sortak egiteko

San Juan bezperan, ohitura izaten da aurreko urtean San Juan egunean bedeinkatutako lore sortak botatzea sutara. Ganbaran urtebete igaro ostean ateratzen dituzte loreak eta belarrak eta sutara botatzen dituzte, urte emankorraren itxaropenean. Hala, usadio hori gordetzeko, Azkoagan hitzordua egin dute San Juan bezperan lore bila ateratzeko, gero sortak egiteko, 12:00etan.

ZERBITZUAK > DIRULAGUNTZAK

Gizarte etxeen gaineko laguntzak

Gizarte etxeak hornitu, kontserbatu eta gaitzeko dirulaguntza deia da; ekainaren 26a baino lehen egin behar da eskaera

U.M. > ARAMAIO

Gizarte Ongizaterako Foru Erakundeak bultzatuta, gizarte erabilera instalazioetarako dirulaguntza deialdia egin dute.

Eskera daiteke laguntza lokalak egokitzeko (margotu, igel-tserotza lanak egin, berogailua ipintzeko, teilitua konpontze-ko, eta abarrerako). Eta baita ere, instalazio horietarako mahaiak, aulkia, apalak eta bestelako materiala erosteko.

Eldiz, dirulaguntza deialdi honetatik kanpo geratzen dira kirolarekin edo erlijioarekin lotuta dauden lokalak, udale-

txeak, museoak eta beste; beti ere, ez badute frogatzen instalazio horiek gizarte erabilera-rako direla.

ZELA ESKATU DIRULAGUNTZA

Bi bide daude dirulaguntzok eskatzeko. Batetik, joan daiteke Murgian dagoen Zuiako Koadrilaren bulegora (945 43 01 67). Hori egin behar da ekainaren 26a baino lehen.

Eskera egin eta gero, batzar batera deituko dute eskaera-tzailea; batzar horretan (Aramaion izango da ekainaren 27an, 13:00etatik 14:30era), zalantzak argituko dituzte, dokumentazio ofiziala emango zaio eta eskaerak tramitatzeko lagunduko zaio eskatzaileari.

Bestetik, eskaerak aurkez daitezke, baita ere, Gizarte Ongizaterako Foru Erakundeak Gasteizen dituen bulegoetan: Diputazioa kalea, 13. zenbakia. Kasu horretan, epea bukatuko da uztailaren 11n.

PILOTA > GATZAGAKO LAGUNARTEKO TXAPELKETA

Txarrantxa eta Iñakirendako izan zen garaileen txapela

Zazpi bikote elkartu ziren, Gatzagakoekin batera Eskoriatza eta Aretxabaletakoak; lehen fasea hamar tantora egin zuten, finalurrekoak 16ra eta finala 22ra

MIRARI ALTUBE > GATZAGA
Zapatuan jokatu zuten Gatzagako lagunarteko eskuz binakako pilotu txapelketa, eta herrian berrian geratu zen txapela; Txarrantxa eta Iñakik irabazi zuten.

GATZAGARRAK GARAILE, 22-12
Aretxabaleta, Eskoriatza eta Gatzagako bikoteak elkartu ziren txapelketan, zazpi guztira.



JOKALARIAK Txapelketa jokatu zuten bikoteak, tartean txapeldunak daudela.

IBAI

Bi talde egin zituzten, eta talde bakoitzean guztiak elkarren aurka jokatu zuten hamar tantora. Talde bietako onenek finalurre-

koak jokatu zituzten gero euren artean 16 tantora, eta bukatzeako finala 22ra egin zuten. Txarrantxa eta Iñakik nahiko

samur hartu zituzten mendean Lur eta Jon Ander, eta 22-12 egin zuten azkenean. Jose Inazio Beloki antolatzalea pozik zegoen txapelketaren emaitzarekin: "Txapelketak aurrera egin du, eta giro polita izan dugu jokatu bitartean. Gainerra, erabili dugun sistemarekin -denok elkarren aurka hamar tantora- bete-betean asmatu dugu eta gustura geratu gara guztiok". Belokik aitortu digu txapelketa antolatzen hasi ziren lehenengo urteetan gatzagar gehiago ibiltzen zela txapelketan, baina azken aldean behera egin duela parte hartzeak. Hala ere ilusioarekin jarraitzen dute antolatzaleek pilotaren alde lanean herrian, eta datorren urtean ere izango da zerbait.

Egunean bertan izendatu zuten alkatearen eskutik, Eusebio Villarren eskutik, jaso zituzten txapelak garaileek.

LAPURRETA

Udaletxeko segurtasun kutxa lapurtu dute

Eguaztenetik egunera bitartean sartu ziren bigarren solairuko leihotik

M.A. > GATZAGA

Lapurrik ibili ziren eguztinetik egunera bitartean udaletxeen. Eskailera erabilita bigarren solairuko leihotik sartu ziren, eta, langileen esanetan, udaletxe guztian ibili ziren ateak indarrez zabalduta. Segurtasun kutxa topatu zutenean eraikinaren atzelaldeko leihotik batetik behera bota zuten eta alde egin.

Atzo, eguna, udal idazkaria kanpoan zegoen; hortaz, gaineko langileek ez zekiten zenbat diru zeroen kutxan. Baino aipatu zuten diruaz gain paper oso garrantzitsua zeudela.

BIGARREN ALDIZ AURTEN

Bestalde, udaletxeko kanpoaldeko horma baten kutxazain automatikoa dago, eta makineria eta segurtasun kaxa udaletxe barruan dauzka. Lapurrik gela horretara ere sartu ziren, baina ezin izan zuten bertako segurtasun kaxa apurtu. Gela horrek alarma dauka, eta eguen goizean, zazpiak aldera, segurtasun etxe batetako langilea joan zen udaletxera, alarmak seiak inguruan jo zuela esanaz. Orduan konturatu ziren udaletxeko langileak lapurrik ibilita zeudela.

Aurten bigarren aldiz sartu dira lapurrik udaletxeen. Apirilean saiatu ziren lehenengoz, baina orduan ez zuten ezer eroan.

Gatz Museoan goxo-goxo Urdangarin entzuten

Mikel Urdangarin izan zen joan zen egubakoitzean Gatzagako Gatz Museoan. Herrian sortutako Korrika batzordeak antolatu zuen kontzertua gatzagarrendako. Gau giro gozoa zegoela-eta museoko kanpoaldean egin zuen kontzertua Urdangarinak, eta elkartutakoek, 60 lagunetik gora, gustura jarraitu zituzten abesti dantzagarriak zein doinu leunak.



OIHANA ELORTZA

gehitu

EUSKAL HERRIKO GAY, LESBIANA,
TRANSEXUAL ETA BISEXUALEN ELKARTEA

Arrasate 51, 3. esk. Donostia 20005 943 468 516 www.gehitu.net info@gehitu.net

InfAsis
Informazioa eta Laguntza 902 200 096 infasis@gehitu.net

PILOTA > HERRI ARTEKO TXAPELKETA

Dena gertu domekan jokatuko duten final handirako (10:30)

28 urteren ondoren,
Arrasatek Herri Arteko Txapelketako finala jokatuko du Azpeitiaren kontra, Donostian; domekan 10:30ean da hitzordua

XABIER URTZELAI > ARRASATE
San Juan egunean jokatuko du Arrasatek Herri Arteko Txapelketako finala, domekan, 10:30ean. Eta, Arrasateko pilotariek txapela buruan gura dute Arrasatera etorri. Bide hori, gainera, ez dute bakarrik egingo, arrasatear asko joango dira-eta Donostiako Atano pilotalekura norgehiagoka jarraitzen. Hala, 10:30ean hasita, Bolinagak eta Agirregabiria (kadetan), Iban Aranak eta Ander Zubizarretak (gazte mailan) eta Unai Axpek eta Egoitz Uribarrenek (seniorretan) jokatuko dute.

JAIAK ETA GAZTEAK...

Arrasateko pilotariak martitzean joan ziren Donostiarra, pilotak aukeratu eta Donostiako pilotalekuaren entrenatzera: "Ondo joan da guztia, gustura geratu gara materialarekin", esan digu finalean gazteei txilio egitearren eta animatzeearren ahots barik itzuliko den entrenatzale Mauri Zubillagak. Hori bai, San Juanak tartearen, beldur da gazteek zapatuaren behar baino lo gutxiago ez ote duten egingo: "Gazteak ez dira horretaz konturatzen, 00:00ak, 01:00ak... Eta, domekan 07:30erako jaiki behar dute. Ez pentsa, denak hartu eta Honda-



DONOSTIARA Zubizarreta, Uribarren, Bolinaga, Arana, Agirregabiria, Etxagibel, eta Goitia (Axpe eta Agirre falta dira). x.u.

rriari joatekotan egon naiz, baina ez dakit erremedioa hobea izango ote den. Orain dela bi urte, Burgosera joan ginen pilotan jokatzen. Navas del Asuncion herrian hartz nuen hotela, lasai egongo ginelakoan. Eta bai zera! Zelako gau giroa! Badakit orduko pilotarietako batek edo bestek leihotik alde egin zuela, parrandara...", esan digu barrez Zubillagak.

Domekako finalari dagokionez, Arrasatekoek ondo dakite Azpeitia oso kontrario gogorra izango dela: "Kadetan norgehi-

goka gure alde egongo delauste dut, besteak beste Bolinagak oso erraz jokatzen duelako. Donostian, bost aldiz bota zuen piloterrebota, eta oraindik 15 urte ditu. Gazteetan ez daukagu gauza handirik egiterik. Pentsa, gazte horiek datorren urtean kadeetek izango dira! (Kadete mailakoekin dabilta jokatzen gazte mailan).

SENIORRA ERABAKIGARRIA
Hori horrela, finalean ere seniorretako partiduak erabaki dezake finala: "Alde horretatik, nik

uste dut Egoitz Uribarrenek egiten duen partiduak asko baldintza dezakeela finala. Hasieran, azpeitiarrek Uribarrenen ezkerria bilatuko dute, eta ezkertiarra dela konturatzean eskuinera egingo dute aldaketa. Baina, eskuinarekin ere ederto ematen dionez, beste zerbaiteman pentsatu beharko dute".

Hala, Uribarrenek Axpe izango du aurrean: "Ea biek partidu txukuna egiten duten. Axperek pilotari ondo emateko jarrerak zuzentzen gabiltza, baina hori ez da egun batetik bestera egiten".

FUTBOLIN TXAPELKETA



www.ehmff.com
943 76 42 31 / 652776051

Saria: **Mercedes SE 400** edo **5.000 euro** txapeldunarentzat eta beste horrenbeste tabernarentzat (taberna bakoitzak zazpi jokalari)

Antzuola: Mox – Surpe **Aretxabaleta:** Haizea – Izotz – Kixkor **Arrasate:** Biona – Iturriotz Equus – Udal – Wiskeria **Bergara:** Agirrebeña – Agorrosin – Avenida – Biko – Ganbara Gatzetxea – Mitor **Eskoriatza:** Aldatz – Naira **Oñati:** Arrano – Ongi – Otamendi

Egurraren tratamendua (pipiak, termitak...)

Orain hezetasunaren tratamenduak egiten ditugu

Garbi®

Ibarluze poligonoa, B -12. pab.
20120 Hernani
Tel.: 943 33 18 37
www.garbicontroldeplagas.es

> TXIRRINDULARITZA
Kepa Varela
Iaugarren, Euskadiko Txapelketan

Joan den domekan egin zuten Bizkaian Euskadiko Txirrindularitz Txapelketa, eta, sailkapen orokorrean zazpigarren helmugaratu bazeen ere, Lokatzen ibilitako Kepa Varela laugarren izan zen 23 urtez azpiko kategorian.

Proba hasieran sortutako ihesaldian sartuta, lau segundogatik ezin izan zuen Varela podiumeko hirugarren maldara igo.

> FUTBOLA
Josu Zubia izango da Aloñako entrenatzaile berria

Josu Zubia izango da Aloñako entrenatzaile berria. Hala, urtebeteko deskantsua hartu eta gero, UDAn, Mondran eta Bergaran jardun duen entrenatzailea lanera itzuli da.

Zubiak urteak egin ditu ibarreko klubetako maila ezberdinako taldeak zuzenetzen. Bestak beste, Aretxabalekoaren aginduetara igo zen Mondra preferentera.

> ATLETISMOA
Markel Blancok 800 metrokoan klubeko marka hautsi du

Arrasateko taldeko entrenatzailearen esanetan, 14 urte behar izan dira Oñatiako Jaime Sanchezek 1993an 800 metroko lasterketan ezarritako marka gainditzeko (01:57 minuti). Joan den eguztenean, Markel Blanco arrasatearrak ondu zuen marka hori (01:56:66). Blancok Bilbon korrituko du asteburuan, Bilbo Hiria proban. Arrasatekoak iazko denboraldia zuzentzea du helburu.

ZIKLISMOA > QUEBRANTAHUESOS

Ibarreko 153 ziklista Quebrantahuesos proban

Bihar (07:30) izango da, Sabiñanigon hasita, Quebrantahuesos zikloturismo proba; eta, gainera, inoiz baino parte-hartze handiagoarekin (7.500); Debagoineneko 153 ziklista animatu dira

XABIER URTZELAI > ARRASATE Azken urteotan, zikloturista askorendako urteko hitzordua nagusi bilakatu da Sabiñanigon (Huesca) egiten duten Quebrantahuesos lasterketa. Eta, dagoneko gainean dago hitzordua, bihar goizean (07:30) inoiz baino ziklista gehiagok hartuko dute-eta parte Edelweiss elkar-teak antolatzen duen proban. Guztira 7.500 txirrindulari animatu dira lasterketak dituen 205 kilometroei eta, bestea beste, lau mendateei –Somport, Marie

Blanque, Portalet eta Hoz de Jaca– aurre egiteko. Ez da, baina, menda horiekin itsutzea komeni, tartean beste gorabehera asko daude-eta.

OÑATIAR ASKO

Quebrantahuesos probako izenemate zerrendak erakusten du Debagoineneko 153 ziklista animatu direla proban parte hartzera, eta horietako asko oñatiarrak dira –Asteleheneko Goienkaria-k emaitzak jasoko ditu-. Hala, Oñatioko 49 txirrindulari izango dira, Aramaiko bost, Elgetako sei, Bergarako 40, Antzuolako zortzi, Arrasateko 24, Eskoriatzako 12 eta Aretxabaletako bederatzi.

KONTUAN HARTZEKOAK

Eguraldi iragarpeneren arabera, eguraldi txukuna egingo du asteburuan, ez du euririk botako. Baina kontuz beroarekin, hainbat ordutan egin beharreko proba da-eta. Horrekin batera, lehenengo kilometroak kontuz ibiltzekoak izango dira, jende asko egongo da-eta errepeidean.



7.500 Inoiz baino ziklista gehiago izango dira aurten; ibarrekoak 153.

GOIENKARIA

> XAKEA
**Ibarreko selekzioa
Gipuzkoako selekzioaren kontra**

San Juan jaien barruan, Arrasateko San Andres Xake Taldeak xake jaialdia antolatu du. Zeingehiagoka interesgarria antolatu dute biharko (17:00etan, Biteri plazan).

Debagoineneko xake talde- etako jokalariz osatutako selekzioak Gipuzkoako xakelariak hartuko ditu. Aurten ere, txapelketako helburueta- ko bat xakea kalera ateratzea izango da.

> MENDIKO BIZIKLETA
**Besaidekoak
Aralarrera joango
dira hilaren 30ean**

Besaide MTB taldekoek mendia bizikletako irteera antolatu dute ekaineko azken zapatutako. Aurreko irteeran Plazaolako trenbidean zehar ibili eta gero -botatzen zebilen euria zela-eta azken orduan erabaki zuten Artikutzara ez joatea-, oraingoan Aralarko inguruak aukeratu dituzte bizikletan ibiltzeko. Hala, datorren eguztenean, hilak 27, eta egunean, hilak 28, ibiliko dira izenak hartzan, Besaideko egoitzan, 19:30etik 20:30era.

Km.0 eta aukerako autoen LIKIDAZIOA

European Bermearekin

MARKA GUZTIETAKO 180 AUTO ERAKUSKETAN
4x4, industrialak, coupeak, monobolumenak, berlinak, familiarrak...

Nabigazailea **OPARI**

EKAINAK 30
Goizean 10:00 - 14:00
Arratsaldean 16:00 19:00

UZTAILAK 1
Goizean 10:00 - 14:00

AUTO GARBIKETA DOAN

km.0 Giauto
943748598

Faxa: 943748599 · Pol. Olaso, 25 ELGOIBAR · vomendaro@giauto.es

Ikus itzazu argazkiak, astero, Asteleheneko Goienkarian!

UDAKO ARGAZKIEN ASTELEHENeko GOIENKARIA III. LEHIAKETA

Erakuts egizkiguzu zure udako argazkiak

...eta hiru sari bikainetako bat irabazi ahal izango duzu!

Argazki guztiak fotoblog honetan: www.goiena.net/blogak/argazkiak

Har ezazu parte!



Baldintzak

- Udako argazkiak izango dira: berdin izango da aurtengo udan ateratakoak izan edo beste uda batekoak.
- Beste inon argitaragabeak izango dira argazkiok.
- Argazkiak jasotzeko epea hasiko da ekainaren 22an eta amaituko da irailaren 17an.
- Parte hartzeko ez da ezer ordaindu beharko.
- Debagoineko edozeinek parte hartu ahal izango du (ez da adin mugarik izango).
- Argazkiak aurkeztu ahal izango dira paperean edo digitalizatuta (horrela izanez gero, paperean erreproduzitzen moduko erresoluzio eta kalitatearekin).
- Bidali ahal izango dira e-postaz argazkiak@goiena.com helbidera edo Goienaren egoitzaren batera ekarri: Arrasate: Saiolan eraikina, Nafarroa etorbidea 2, 20500 Arrasate, edo Otarola Lizentziaduna 31, 20500 Arrasate. Bergara: Irizar jauregia, Barrenkalea 33, 20570 Bergara. Aretxabaleta: Durana 11, 2. solairua, 20550 Aretxabaleta.
- Egoitzara ekartzekotan kartazal batean sartuta (egilearen izen eta abizenekin), CD batean, edo argazki digitalak gordetzeko beste edozein euskarritan eta jpg formatuan.

- Argazkiak izan daitezke koloretan zein zuri beltzean.
- Argazkiarekin batera adierazi beharko dira: egilearen izen eta abizenak, adina, harremetarako telefonoa eta argazkiaren deskribapena (noiz eta non ateratakoak den, zer edo nortzuk agertzen diren, edo beste komentario laburren bat).
- Argazkiak argitaratuko ditugu astero uztailaren 2tik aurrera Asteleheneko Goienkarian.
- Irabazleak nortzuk diren urriaren 1ean jakingo dugu Asteleheneko Goienkarian.
- Parte-hartzaleek gehienez 5 argazki bidali ahal izango dituzte.
- Lehiaketaren epai-mahaia osatuko dute Goienako kideek eta argazkigintzan adituak diren debagoiendarrek.
- Epai-mahaiaiak baloratuko ditu: argazkiaren kalitatea, originaltasuna, balio historikoa, bizitasuna..., besteak beste.
- Honez gain, GOIENAKO beste hedabideek ere egingo dute lehiaketaren jarraipena.
- Argazki asko jasotzen baditugu, ez ditugu guztiak argitaratuko. Aukeraketa egingo dugu argitaratzeko.
- Jasotako argazkiak Asteleheneko Goienkariako artxiboan geratuko dira, etorkizunean beste erabilpen bat eman nahi bada, beti ere egilea aipatuz.

Sariak



1. saria

Olympus E-400 reflex argazki kamera digitala Bergarako Kiñu argazki dendaren eskutik.

- 10 milioi pixel.
- Bi objektibo aldagarril: Zuiko digital 14-42 mm eta 40-150 mm.
- Flash eta guzti.
- 2,5 pulgadako LCD pantaila.

2



BIDATA-AGENTZIA ELKARTUA marsans

- 2. saria: Astebukaera bateko egnaldia bi pertsonentzat Arrasate Bidaiaik-en eskutik.



- 3. saria: bi pertsonarendako afari/bazkaria Leintz Gatzagako Gure Ametsa jatetxeen.

Laguntzaileak:



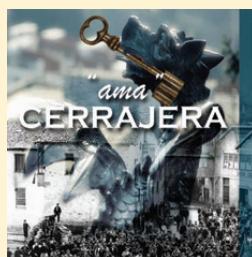
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

Harpidedun egiteko:

902 36 38 51
Asteleheneetik egubakoitzera
09:00etik 18:00etara

G2a

Goienka2a > KULTURA ETA AISIALDIA



> KULTURA

'Ama Cerrajera' liburua aurkeztu dute gaur Arrasaten > **45**



> KOMUNIKAZIOA

'Basqueresearch.com' webgunea berritu du Elhuyar Fundazioak > **51**

> ITOITZ ARMENDARIZ

Musher moduan lehiatzen da. Txakurrak hartu eta elurretan, lerarekin ibiltzea du gustuko eskoriatzarrak. Europako eta munduko txapelketatan lehiatu da > **50**



EDU MENDIBIL

FRAN ITURBE

EZINBESTEKO GITARRISTA

FRAN ITURBE

Kalifornian bizi den gitarrista bergararra Euskal Herrira itzuli da, Gariren azken diskoa grabatzera

EDU MENDIBIL > DONOSTIA

Ez da erraza Fran Iturbe gitarrista ber-garan harrapatzea. AEBetan, Los Angelesen bizi da gaur eta aspalditik geneukan hura elkarrizketatzeko gogoa. Egunotan etxera etorri dela eta, Donostia Elkar estudioan hartu gintuen eguztenean. Gariren azken diskoa grabatzten ari dira bertan. Legazpiaren bosgarren diskoia izango da. *Esperantzara kondenatua* izenburuko lana irailaren 27an kaleratuko dute.

Gitarriar aritzear gain, produktoare eta konpositore ere badabil Iturbe. Azken urteotan Estatu Batuetara joan-etorrian ibili da eta urtebeteko inguru darama hantxe biziñen, Monrovia hirian. Ez dauka ez lan erraza agenda antolatzen, hainbat proiektutan murgilduta dabil-eta: Bide Ertzean, Malacara, Carina Ricco, Chana eta East of Fairfax, besteak beste.

Gariren diskoaren grabazioa amaitu bezain pronto Estatu Batuetara itzuliko da: "Chanarekin diskoia

grabatuko dugu udan eta Malacarena ere aurki ateratzeko asmoa daukagu. Azken horretan Xavirenak eta nireak dira abestiak, eta gure kabuz aterako dugu diskoa. Masterizatuta dago lana eta detaile batzuk lotzea betterik ez zaigu falta. Hain zuzen ere, bihar, zapatua, kontzertua eskainiko dugu Madrilen, Callaoko Fnac-en". Oraingoz, behintzat, ez du Euskal Herrian joko: "Baliteke udazken partean Garirekin aurkezpen kontzertu (44. orrialdean jarraitzen du)

Fran Iturbe: ezinbezteko gitarrista

(43. orrialdetik dator)

batzuk egitea. Era berean, Mikel Erentxunek zuzenekoak grabatu nahi du Victoria Eugenia antzokian, urtarrilean, eta horren gaineran berbetan ari gara".

Gariren diskaren gainean hauxe diosku: "Lan polita geratzen ari da diskoa. Disko zabala dela esango nuke, kantu indartsuak eta sentimenduzkoak tartezen dituena". Iturberen gitarrak eta bestelako ekarpenek protagonismo berezia izango dute. Ondoan pop estiloan murgiltzen dela dio. Eta gitarrak bidaialagun ditu beti: "Hamabi dauzkat. Zaharrena Gibson 335 guitarra da, 12 sokaduna, 1967ko. Erosi dudan azkena Gibson SG bat da".

ASPALEKO LAGUNAK

Esan bezala, Gariren ohiko kolaboratzalea da bergararra. Herztainak-eko taldeak ohiak atera zituen aurreneko bi diskoetan (*Gari eta Eguzki berritan zaude*) hartu zuen parte eta aurten ere legazpiarraren deia jaso zuen. Hauxe diosku Garik: "Franekin hasi nuen bakarkako ibilbide hau eta hamar bat urte igaro ondoren berriro elkartu gara. Oso gustura ari gara grabazio lanetan, betiko martxan. Gitarrista eta pertsona bezala oso berezia da Fran, eta primeran ulertzen dugu elkar. Belaunaldi berdintukoak gara eta antzeko



erreferentziak dauzkagu. Elkartzen garen bakoitzan bidea nahiko irekia uzten dugu eta poliki-poliki bide hori estutzen eta zenratzen joaten gara. Nik beti eskatzen diot gauza bera Frani; daukan espresiobide hori ateratzeko, alegia. Sasoi betean dago eta grabazio estudioan sentsazio onak sumatu ditugu".

Disko berriarekin ilusionatuta dagoela nabaritzen zaio Gariri. Diskoak hamaika kantu izango ditu, eta, musika Garirena bada ere, hitzak Jon Maia, Jose Luis Padron eta Jon Benitoarenak dira. Guitarra jotzeaz gain, produktore lanak ere egin ditu Iturbek. Bergararra, baina, ez da diskoan parte hartzen duen debagoiendar bakarra: Ines Osinaga Goseko kantari arrastearrak diskoari izenburua ematen dion abestian kantatzen du: *Esperanzara kondenatua*.

Fran Iturbe, proiektu askotan murgildu izan den gitarrista

Fran Iturbek ibilbide luzea egin du 1980ko hamarkadaren hasieran Seska taldean hasi zenetik. Kolaboratu izan duen artisten zerrenda amaigabea

da. Urte hauetan guztietan alboan izan dituen musikarien gainean galdu diogu. Estu jarri dugu test moduko honetan. Horra hor hark esandako.

> GOZATEGI

"Haiengandik asko ikasi nuen. Euskal tradizioa eta popa hurbiloko ahalegin ederra. Lagun onak gara".

> GARI

"Kantu ederrak, estilo propioa, emozioa... Oso esperientzia berezia da Garirekin lan egitea".

> BIDE ERTZEAN

"Bost disko, kantu bikainak tartean... eta lagun onak. Ez da gutxi. Eta aurretik etorriko dena...".

> MIKEL ERENTXUN

"Aurkezpenik behar ez duen artista. Gustura aritu gara elkarrekin eta asko ikasi dut Erentxunekin".

> BUNBURY & NACHO VEGAS

"El tiempo de las cerezas



izenburuko diskoa grabatu nuen hain zuzen. Profesional serioa da Bunbury, eta hurbileko aldiz berean. Artista aparta".

> MALACARA

"Niretako lagunak dira aurreko guztiak eta lagunen artean lagunena, beharbada, Xavi Malacara. Proiektu oso pertsonala. Kantu bereziak dira taldearenak".

> JUAN CARLOS PEREZ

"Juan Carlos beti da intelectual puntua daukana. Pop arloan murgildu naiz Juan Carlosekin eta hark beti jarri du intelectual puntu hori egin dugun kolaboraziotan. Beste artista batzuek emozioak edo soinua lantzen dituzte nagusiki eta Juan Carlosena askoz landuagoa da, pentsatua".

> ELKANO BROWNING CREAM

"Mikel Azpirozen proiektu



interesgarria. Nire laguntza behar izan duen bakoitzean hortxe egon naiz".

> CARINA RICCO

"Estatu Batuetako proiektuetako bat. Diskoa grabatu dut harekin eta musika zuzendari bezala parte hartzen dut. Proiektu interesgarria da esku artean daukaguna. Ikusi egin behar...".

> LYNETTE BREHM

"Beste lagun on bat. Sekulako ahotsa dauka Lynettek. Etorkizunean ere elkarrekin lanean aritzeko asmoa daukagu".

> CHANA

"Dantza eta dibertsioa. Haren musika dibertsio hutsa da, eta eskertzen dira horrelako proiektuak".



2007/08 Nazioarteko programetan parte hartzen dutenentzako laguntzak

gizarte ekintza

berrikuntza

MUNDUA ZURE ESKU.

Gustatuko al litzaizuke zure ezagupenak atzerriko unibertsitateetan eta irakaskuntza-zentroetan zabaltzea? Orain, **Gaztekutxaren bitartez** eta **kutxaren Gizarte Ekintzari** esker, **hainbat lagun** eskura ditzakezu **atzerriko ikasketa-programetan eta praktiketan** parte hartu ahal izateko... eta, bide batez, mundu osoko ikasleekin **esperientzia paregabea eta errepikaezina** bizitzeko.

Izena emateko epea: maiatzaren 15etik ekainaren 30era.

Ez utzi biharko; oraintxe bertan lor dezakezu informazioa.

Sar zaitez gure web orrian eta ikus itzazu zuretzat prestatu ditugun berrietasunak: programak, lagunten zenbatekoak eta abar.

www.gaztekutxa.net

zer nahi duzu bihar?

www.kutxa.net

kutxa



LOTURA HANDIA Herensugeak sarraila ahoan duela, herriaren eta Zerrajeraren arteko lotura irudikatu dute. ANTONIO MURILLO

ARGITALPENAK > 'AMA ZERRAJERA' LIBURUAREN AURKEZPENA

'Ama Zerrajera' izenpean, enpresaren zeresana liburu baten jaso dute

Liburuaren hiru egileek, Velez de Mendizabalek, Garaik eta Barrutiaibengoak, enpresaren hainbat alderdi batu dituzte bereiztutako hiru kapitulutan

IKER BARANDIARAN > ARRASATE
Gaur, egubakoitzta, Zerrajera enpresaren gaineko liburua aurkeztuko dute Arrasateko Kulturaten, 12:00etan. *Ama Zerrajera* da lan horren izena.

Egileak Juan Ramon Garai, Josemari Velez de Mendizabal eta Jose Angel Barrutiaibengoa dira. Hirurek lotura handia dute hain garrantzitsua izan den enpresa horrekin. Garaik gaztetatik lan egiten du Zerrajeran, eta aita ere han aritu zen; Velez de Mendizabalek sasoi baten egin zuen lan han, eta aita jauna eta aita ere han go beharginak zituen; eta, azkenik, Barrutiaibengoa enpresako erizaina da.

"AMA BATEN BERTUTEA"
Liburua egiteko ideia iaz jaozen, Zerrajeraren 100. urteurrenean antolatutako berbaldian. Aipatutakoek liburu bat egitea erabaki zuten, eta enpresako zuzendaritzari proposatu zioten. "Ez genuen liburu mardulik egin gura. Gurago genuen argazki asko batu eta testu arinagoa egin", azaldu zigun Velez de Mendizabalek. Mendizabalek enpresaren historiaren gainean idatzi du. "Oso nabarmena da Arrasa-

teren eta Zerrajeraren arteko lotura. Zerrajera ama bat izan da herriarendako; eta txarto egon denean ere eragina izan du herri osoan, halakoetan asko igarri da", azpimarratu zuen.

LIBURUA HIRU HITZETAN

> **HIRU IDAZLE, HIRU KAPITULU**
Juan Ramon Garaik, Josemari Velez de Mendizabalek eta Jose Angel Barrutiaibengoa idatzi dute liburua. Velez de Mendizabalek enpresaren historia landu du; Barrutiaibengoa anekdotak; eta Garaik langileen mugimendu eta aldarrikapenak.

> LIBURU ELEBIDUNA

Liburua euskaraz eta gazteleraez, bietara, egin dute. Orrialdeak bi hizkuntzatan banatuta dituzte. Egile bakotzak idatzitako orrialdeez gain, 100 argazki batu dituzte liburuan.

> LOTURA ZUZENA

Garaik eta Barrutiaibengoa Zerrajeran egiten dute lan gaur egun; eta Velezak ere han egin zuen lan sasoi baten.

Garaik sindikatuen eta langile mugimenduen gainean idatzi du; eta lau belaunaldi-epa bereiztu ditu: 1906 eta 1920. urte bitartean Asociacion Obrera eta Sindicato Profesional jaiotziren, eta 1916an lau hilabeteko greba egin zuten.

SINDIKATUEN SORGUNE

1920aren ostean Solidaridad Obreros Vascos, Sindicato Metalurgico eta Sindicato Libre taldeak sortu zituzten. Espainiako gerrak erdian harrapatu zituen, eta hainbat frontera joan ziren; handik bueltan, Zerrajerak ez zituen onartu. Hirugarren belaunaldia gerran gaztetxoegiak zirenek osatu zuten. Horietako batzuek kooperatibak sortu zituzten. Laugarren belaunaldia, berriz, 60ko hamarkada bukaearan hasi zen antolatzen. Sasoi hartakoek enpresaren gainbehera bizi izan zuten, baina aurretik Zerrajerako langileek indar handia izan zuten herrian.

ANEKDOTAK ETA BESTE

Barrutiaibengoa, berriz, alde giztiarrena deskribatu du. Igerileku, ekonomatoko eta Aprendizien Eskolako anekdota asko batu ditu, baita tailerretakoak ere. Hark bizi izandakoez gain, pasarte asko kontatu dizkiote, baina lekuoek ez diote guztiak idazten utzi. Halako gehiago jaso gura dituela jakinarazi digu.

MUSIKA > DISCIPLINE 3.60 ARETOAN

Street-punka eta hardcorea, biak bat eginda 3.60an

Herbehereetako Discipline, Bartzelonako Secret Army eta Never Surrender arrasatearrak

I.B.> ARRASATE

Bihar, zapatua, Discipline, Secret Army eta Never Surrender taldeek kontzertua egingo dute Arrasateko 3.60 aretoan, 22:00etan.

Gauero izarra Discipline izango da. Herbehereetatik dator taldea eta aspaldian izen handia hartu du munduan zehar egin dituen biratan.

1990ean sortu zuten taldea, Eindhoven; hasieran street-punka egiten zuen arren, poliki-poliki hardcorearen ezaugarrak batzen joan da. Hain zuen ere, abeslariak oso ahots ozena dauka; eta kantuak jotzeko era oso indartsua eta azkarra da. Arrazoi horregatik, oi! eta street-punk zaleak erakartzeaz gain, hardcore giroetan ere oso ezagunak dira. Esaterako, 2000. urtean *Unity-Tour*-en esku haratu zuten Agnostic Front eta Ignite taldekin; baita *Vans Warped Tour*-en ere.

gain, hardcore talde askoren lagun egin dira. Hala, euren curriculumean *Holidays In The Sun*-en tankerako jaialdian Cock Sparrer, Business eta antzeko taldekin batera jotzeaz gain, hardcore giroetan ere oso ezagunak dira. Esaterako, 2000. urtean *Unity-Tour*-en esku haratu zuten Agnostic Front eta Ignite taldekin; baita *Vans Warped Tour*-en ere.

BARTZELONA ETA ARRASATE

Arrasateko emanaldian Secret Army punk talde bartzelonarra eta Never Surrender street-punk talde indartsu arrasatearra izango dituzte agertokian lagun. Arrasatearrek kantu berriak aurkeztuko dituzte.



SOINU GOGORRA Gogorrak dira Disciplinekoak agertoki gainean.

GOIENKARIA



ENEKO AZKARATE

KMO7ko abestia eta klipa aurkeztuta

Urriaren 7an Bergaran ospatuko den Kilometroak jaialdiko abestia eta klipa aurkeztu zituzten eguztenean Donostiako Kafe Antzokian. Belcebutes taldeko kide eta Arantzadi Ikastolako irakasle Asier Elortzak konposatu du musika eta Jarduneko bertso eskolak idatzi du letra. Elortzak dioenez, "kantu alaia, dantzagarría eta lehenengo entzunaldian harrapatzen den horietakoia", da *Argi da*. Argazkian ageri dira Unai Azkarate (koordinatzailea), Asier Elortza, Aitor Arantzabal (bertso eskola) eta Igor Elortza (koordinatzailea).

INMOBILIARIA DOROSTI
IBARGARAI 3 • BERGARA
Tel./Fax: 943 76 97 97
www.inmokorostti.com

ETXEBIZITZAK SALGAI

Bergara:
 • Ibargarai 74 m². Oso ondo.
 • Simón Arrieta 80 m². Eguzkitsuia.
 • Masterreka 92 m². Ondo.
 • Osintxu 80 m². Berrieta.
 • Angiozar Bi solairu. Berizteko.
 • San Pedro 65 m². Prezio ona.
 • Ibarru 84 m². Terrazarekin.
 • Zubietza 60 m². Prezio ona.
 • Masterreka 92 m². Prezio ona.
 • Zubiaurre 70 m². Berrieta.

Antzuola:
 • Buztunzuri 76 m². Prezio ona.
 • Antigua 72 m². Oso ondo.
 • Ibarre 82 m². Ondo.

Etxeta:
 • San Roke 90 m². Berrieta.
 • Salvador 90 m². Igogailurekin.
 • San Roke. Prezio ona.

DEBA GARAIA INMOBILIARIA
Teléfono: 943 76 06 37
Tel: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37

BERGARA

- Bidekurutza, 82m²; ia berria
- Arizuri, 97m²; oso ondo
- Juan XXIII, 80 m²; berrieta
- Masterreka, 87m²; oso ondo
- Burdinatze, 60m²; garajearekin
- Bidekurutza, 60 m²; oso ondo
- Zubiaurre, 60 m²; aukera ona
- Ibarra, 47 m²; berrieta
- Zubietza, 65 m²; oso eguzkitsuia
- Erdialdean, 200 m²; aukera ona
- Ibargarai, 80 m²; ondo
- Artekalde, 62 m²; oso ondo
- Aranerreka, 87 m²; ondo
- Osintxu, 80 m²; ondo
- Mugurta, 60 m²; berria
- San Lorenzo, 18 etxebizitza berri garaje eta trastelekuarekin.

SÓRALUZE

- Gabolatz, 65 m²; oso ondo
- Atxuri, 93 m²; oso ondo.

ANTZUOLA

- Duplex berria, erdialdean.
- Eguzki auzoa, 85 m²; erdi berrieta.

1/ ETXEBIZITZAK**101. SALDU**

Antzuola. Baserria salgai Juraslekin. 943 76 65 03 edo 943 76 62 98.

Arrasate. Etxebizitza salgai San Andresen. 57 m². Guztiz berrieta. Bi logela, egongela, bainugela eta sukaldea. Kanpoaldea begira. Igogailu eta sotoa. Deitu ezazu telefono honetara: 620 15 12 12.

Arrasate. Erdigunean etxebizitza salgai. 98 metro koadro. Hiru logela, bi bainugela, jangela eta sukaldea. Altzarien. 12 metro koadro gana. Deitu ezazu telefono honetara: 639 19 70 5.

Arrasate. Etxea salgai Grupo San Juanen. 60 m², eguzkitsuia, garabarrekin eta sotoarekin. Bergailu indibidualea. 606 25 92 80.

Bergara. Boni Laskurain kalean. Eguzkitsuia. Bizihera sartzeko gertu. 90 metro koadro. Prezio interesgarria. 685 72 40 30.

Bergara. Etxea salgai herri erdian. Lau logela, 3 bainugela, 6390.658 euro. Deitu ezazu telefono honetara: 659 44 76 75.

Bergara. Etxebizitza salgai Zubiurren. Guztiz berrieta. Bergailua eta ganbara. Deitu ezazu telefono honetara: 619 41 39 72.

Bergara. Ibarra kalean. Guztiz berriztuta, dena kanpoaldea begira. Prezio ona. Deitu ezazu telefono honetara: 635 71 04 55.

Bergara. Koldo Eleizalde kalean. 97 metro koadro ditu. Hiru logela, bainugela eta komun txikia. Garajea eta trasteleku ere baditu. Eguzkitsuia. Deitu ezazu telefono honetara: 655 71 03 23.

Bergara. Simon Arrietaen, 57 metro karratuko, bi logela, egongela, sukaldea, bainugela eta trasteleku, igogailurekin. Deitu ezazu telefono honetara: 649 63 11 74 edo 649 63 11 74.

Castello. Estreinatzeko apartamentua salgai. Hondartzatik oso gertu. (Oropesa-Alcoceber bitarrean). 2 logela, komuna, sukalde-jangla, terrazarekin, igerilekuarekin eta lorategiarekin. Golf zelaia ondoan. 187.000 euro. Deitu ezazu telefono honetara: 648 60 30 24.

Eskoriatza. Duplex berria salgai. Erdialdean. 100 m². Hiru logela, egongela, sukaldea eta bi komun. Garajea eta trasteleku. Deitu ezazu telefono honetara: 655 70 46 90.

Luz Saint Sauveur (Frantziako Pirinioak). Apartamentua salgai. 30 m². Prezio negoziarra. Deitu ezazu telefono honetara: 678 27 88 11.

Oñati. 120 m²-ko duplexa salgai. Herri erdian. Bizihera saritzeko moduan. Argitsua eta material ederrekin eginga. Hiru logela, bi komun, sukaldea, egongela eta estudioa. Deitu ezazu telefono honetara: 678 39 63.

Oñati. Apartamentua salgai San Lorentzo auzoan. Saloi-sukaldea eta bi logela. Eguzkitsuia, terraza handiarekin. Garajea aukera. Deitu ezazu telefono honetara: 658 75 22 37 edo 943 78 18 38.

Oñati. Duplexa salgai zentroan. Lau logela, bi komun, sukaldea, egongela eta garajea. Deitu ezazu telefono honetara: 670 85 41.

Oñati. Etxea salgai Ugarkalde auzoan. Berria. Hiru logela, bi komun, sukaldea, egongela eta terraza. Eguzkitsuia. Prezio interesgarria. Lehenbailehen saltzeko premia. 670 27 45 82.

103. ERRENTAN EMAN

Arrasate. 07/08 ikasturterako 4 ikaslerendako etxebizitza errentan ematen den unibertsitatik gertu. Deitu ezazu telefono honetara: 686 20 04 72.

Arrasate. Bi logela alkatzen dira bi-hiru ikaslerentzat Larrea plazaan. Etxeberria, estreinatzeko. Ramon. 630 21 46 02.

Arrasate. Logela daukat errentan emateko. Unibertsitatik gertu. 695 71 08 49.

Cangas de Morrazo (Rias Baixas). Bi logelako apartamentua errentan ematen da. Herriaren erdian dago. Garajea dauka. Bista ederrak Vigora. 609 36 47.

Costa Sancti Petri-Chiclana (Cádiz). Guztiz horriputa dagoen apartamentua errentan ematen da. Ekaikerak, abuztuaren bigarren hamabostaldirako eta irallerako. Leku zoragarrian, urbanizazio berriaren. Igerileku, mini-golfa, lorategiak... La Barrosa hondartzatik oso oso.

IRAGARKI SAILKATUAK

Eguazten eguerdira arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 25 05 01

sailkatuak@goiiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIKA DOAN JARRIKO DITU; GAINERAKO 18 EURO (+BEZ-A) ORDAINDU BEHARKO DIRA MODULUKO.

PREZIO BEREZIA: EGUBAKOITZETAKO ETA ASTELEHENENKO GOIENKARIA-N, BIETAN ARGITARATUZ GERRO, 25 EURO (+BEZ-A).

GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

ESKORIATZA

Zerbitzaria behar da jatetxe-erredegian aste bukaeretan lan egiteko.
662 13 27 55

ARRASATE

Elikadura dendak langilea behar du. Sukaldaritzan ezagutzea baloratu da. (Lanaldi-erdia)
943 79 28 21

gertu. Deitu ezazu telefono honetara: 616 14 65 54 edo 678 78 39 10.

Donostia. Lau pertsonarendako etxebizitza errentan ematen dut Grosen. Uztalean edo abuztuan. Deitu ezazu telefono honetara: 645 72 33 51 edo 649 21 62 71.

Jaca. Bi logela. Urbanizazio batzen dago; bi igerileku eta bi tenis pista dantzak urbanizazioak. Garajea dauka. Deitu ezazu telefono honetara: 665 73 95 65.

Loredo. Apartamentua alokaga daukat Lorened (Kantabria) abuztuan. Bi logela ditu, eta hondartzatik 500 metro rerrora dago. 943 79 81 38 edo 679 35 29 70.

Peñiscola. Apartamentua errentan ematen da ekainetik irailera. Hondartzatik gertu. Igerileku. Parkinga. 943 79 48 82 edo 605 75 61 69.

Salobreña (Granada). Urbanizazio batean dagoen adosatua errentan ematen da. Igerileku dauka. Hondartzatik bi minutura. 958 82 82 00.

Salou. Hondartzatik gertu. Lau pertsonarendako apartamentua errentan ematen dute uztalean edo irailean. 689 21 72 08.

Vera (Almería). Hondartzatik eta urbanizazio naturistán dagoen etxebizitza errentan ematen da. Guztiz jantzia. Igerilekuaren. 657 73 94 25.

104. ERRENTAN HARTU

Aretxabaleta. Señar-emazte batzuek etxebizitza hartuko.

OÑATI

Ile apaintzaile esperientiaduna behar da. Egun osoko lanaldia martzenetik zapatura, urtean 8 zapatu jai.
607 81 52 74

ARRASATE

Zerbitzaria behar da jatetxe batetan. (Ainhoa)
618 62 79 88

lukete errentan. 696 38 10 07 edo 646 93 23 24.

Eskoriatza. Hiru logelako etxebizitza bila gabiltzan hiru ikaslegarria. Interesatu den mesezzenbak berrieta. Deitu ezazu telefono honetara: 645 77 12 81.

Arrasate. Ferialekuaren garaje itxia errentan. Deitu arratsaldeko etxebizitza. Deitu ezazu telefono honetara: 605 74 52 02.

Bergara. Zubiurren garaje itxia ematen dut errentan, 108 metro karratua; autoa gordezko edo biltegi moduan erabilizteko. Deitu ezazu telefono honetara: 679 44 00 61.

105. ETXEAK OSATU

Aretxabaleta etxea osatzeko lagun bat behar dugu. 653 70 56 edo 652 72 00 62.

Arrasate. Pertsona bat behar da etxebizitza osatzeko. Deitu ezazu telefono honetara: 670 59 73 62.

2/ GARAJEAK**201. SALDU**

Bergara. Burdiñaten garaje Salgai. 605 74 75 64.

203. ERRENTAN EMAN

Aretxabaleta. Asuncion kalean

ARETXABAleta

Sukaldaria behar da goizez edo arratsaldeko lan egiteko.
675 70 82 36

BERGARA

Jardunean dagoen mertzera eskuadatzen da.
943 76 00 79
696 40 67 21

garaje itxia ematen da errentan. Deitu ezazu telefono honetara: 645 77 12 81.

Arrasate. Ferialekuaren garaje itxia errentan. Deitu arratsaldeko etxebizitza. Deitu ezazu telefono honetara: 605 74 52 02.

Bergara. Zubiurren garaje itxia ematen dut errentan, 108 metro karratua; autoa gordezko edo biltegi moduan erabilizteko. Deitu ezazu telefono honetara: 671 68 62 40.

Bergara. Nagusia zein umeak zainduko nituzke. Esperientzia handia daukat. 606 64 16 09.

Bergara. Neska bat gertu pertsona nagusiakegiteko edo sukaldeko laguntzaleko ordua, goizetan. 620 42 31 45.

Bergara. Neska gertu arratsaldeko lan egiteko. Deitu ezazu telefono honetara: 696 84 19 51.

Debagoina. Emakume batek umeak edo nagusia zaintzen egindo luke lana. Etxean bizi-zertza gertu dago. 659 37 41 95.

Debagoina. Emakume gaztea lanak dabil, ordua, etxe barruan, asteburuan... 639 03 43 58.

Bergara. Etxea garbitzeko eta umeak zaintzen ematen da. 653 74 36 47.

Bergara. Etxeko lanak egiteko norbait behar da asteko egun baterako. 943 76 25 08.

4/ LANA**401. ESKAINTEZAK**

Bergara. Emakumea behar da umeak zaintzen egindo luke lana. Etxean bizi-zertza gertu dago. 659 37 41 95.

Debagoina. Emakume gaztea lanak dabil, ordua, etxe barruan, asteburuan... 639 03 43 58.

Berg



Jorge Blanco eta Maite Zabaleta ekainaren 23an, zapatuan, ezkonduko dira Oñatiko Arantzazuko Santutegian. Lagunen eta familiakoen partetik, zorionak, bikote, laztan handi bana eta ondo ibili eztei-bidaian Thailandian.



Bergarako Paqui eta Javi joan den zapatuan, ekainaren 16an, ezkondu ziren Eskoriatzan. Eztei-bidaiaz gozatzen ibiliko dira orain. Bien lagunen partetik, ondo ibili, laztan handi bana eta zorionak, bikote!



Alberto Mena arrasatearra eta Agurtzane Etxeberria eskoriatzarra ekainaren 23an, zapatuan, ezkonduko dira Dorletako elizan. Zorionak, familiakoen eta lagunen partetik. Ondo pasa eguna eta laztan handi bana, bikote!



Angiozarko Maider Etxeberria eta Mikel Unamuno ekainaren 2an ezkondu ziren Arantzazuko santutegian. Argentinan, tangoen herrialdean, egon dira eztei-bidaian eta dagoeneko bueltan dira etxean oroigarri eta guzu. Zorionak, bioi, familiakoen partetik.



Aitziber Agiriano oñatiarra eta Axier Olalde eskoriatzarra bihar, ekainaren 23an, ezkonduko dira San Juango ermitan. Bazkaria Etxe-Haudin jatetxean egingo dute eta bidaian Venezuela aldean ibiliko dira. Zorionak eta ondo ibili, familiakoen partetik.



Jokin Axpe eta Nora Altube oñatiarrak maiatzaren 19an ezkondu ziren Asentzioko ermitan. Eztei-bidaian ondo pasako zenutela espero dugu. Laztan handi bana eta zorionak, zuen lagunen partetik.

hildakoak

- Consuelo Altube Mujika. Arrasaten, ekainaren 15ean. 88 urte.
- Maximo Arregi Etxabe. Arrasaten, ekainaren 16an. 84 urte.
- Leonor Urrutia Erguín. Arrasaten, ekainaren 16an. 76 urte.
- Isidro Txintxurreta Ugalde. Aretxabaletan, ekainaren 16an. 91 urte.
- María Urrutia Otxoa. Aretxabaletan, ekainaren 16an. 76 urte.
- Jose María Erle Lizarralde. Oñatin, ekainaren 17an. 75 urte.
- Basilio Kortabarria Ormaetxea. Arrasaten, ekainaren 19an. 62 urte.
- Emilio Ramirez Tena. Arrasaten, ekainaren 20an. 69 urte.
- Felix Saez de Gordoa Iturrieta. Arrasaten, ekainaren 20an. 78 urte.
- Gabino Vazquez Barroso. Arrasaten, ekainaren 20an. 95 urte.
- Adoracion Elizalde Martinez-Peña. Aretxabaletan, 20an. 93 urte.

II. URTEURRENA

Iker Uribetxeberria Azurmendi

Bigarren urteurreneneko meza zapatuan, ekainaren 23an, 19:00etan, Arrasateko San Frantzisko elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

II. URTEURRENA

Iker Uribetxeberria Azurmendi

"Apo"



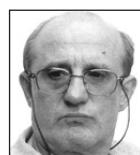
Gure artean denbora gutxi egon arren, jakin duzu gure maitasuna irabazten, betirako gure gogoan, betirako Apo.

Zure lagunak.
Arrasaten, 2007ko ekainaren 22an.

URTEURRENA

Fernando Etxaburu Biain

Lehen urteurreneneko meza zapatuan, ekainaren 23an, 19:00etan, Oñatiko Mikel Goiangeruaren elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Jose María Erle Lizarralde

Oñatin hil zen 2007ko ekainaren 17an, 75 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrik bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.



Oñatin, 2007ko ekainaren 22an.

VII. URTEURRENA

Fernando Santamaría Franco

2000ko ekainaren 26an hil zen, 37 urte zituela.

Maitasuna ez da inoiz itzaltzen.
Maite zaitugu.



Emaztea, seme-alabak eta senide guztiak.
Bergaran, 2007ko ekainaren 22an.

ESKER ONA

Candido Ibarguren Kortabarria

Antzuolan hil zen 2007ko ekainaren 12an, 86 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrik bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.



Antzuolan, 2007ko ekainaren 22an.

ESKER ONA

Maria Urrutia Otxoa

Arrasaten hil zen 2007ko ekainaren 15ean, 76 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrik bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.



Aretxabaletan, 2007ko ekainaren 22an.

Babeslea:

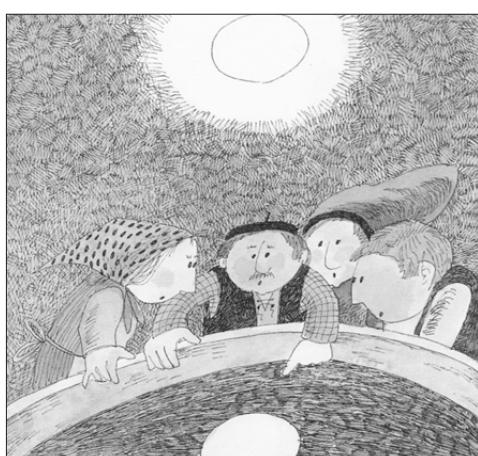


OROILORE

Hileta eta beilateko zerbitzuak

Momentu txar horietan sortzen diren galdera, kezka eta arazo guztiei aurre egiteko zuei laguntzeko ireki berria da

Amillaga 27, Bergara
Tel.: 617 44 21 55 – 943 76 94 73 / Fax: 943 76 94 76
Zerbitzu Debagoiena osorako

bila-bila 7**hitz gezidunak**

	Nafarroako ibaia	* Irudiko lorea	Pl., irudi geometriko
Mehea	Ahalmen	Zelai	
Bihia, ale			
Perretxiko mota			
Altzoa	Toka, zaigu		
Gura	Leku hartarat		
Gazte garaia		Tantilioa	Iodoa
Lapurdiako herria		Kontsonantea	Oxigenoa
Musika nota		Musika nota	Potasioa
501	Daukate	10	Interjekzioa
Musika nota			Uranoia
Altxatu, jazarri			

GOIENKARIA

sudokua

9				8	4		2
	2	6	9	1		7	
3					1		
7		5	2				3
	8					6	
6		1	4	9	8		
8	4	2					6

hieroglifoa

Noiz hasten da lanean?

TAST**hizki salda**

5 fruitu lehor.

G	Z	E	H	A	G	K	J	Z
N	A	B	O	R	H	A	A	L
D	E	Z	I	R	A	P	A	A
A	N	U	T	U	Z	I	R	R
R	A	D	H	A	K	P	R	R
T	S	E	G	X	I	T	A	U
O	N	G	A	T	I	N	O	R
A	L	M	E	N	D	R	A	A
D	I	Z	P	I	Z	T	E	Z

bonofotoa

**Leintz-Gatzagako Goierri auzoan dagoen ermita honetan
uztaileko lehen domekan erromeria egiten dute. Nola du izena?**

Argazkia eta galdera > Jose Felix Diaz de Tuesta

Super BM

Super BMk emandako
50 euroko erosketa-txartela
zozketatuko du GOIENKARIAK asmatzaileon artean!

ERANTZUNA

IZEN-DEITURAK

TELEFONOAN

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO
Goienako edozein egoitzara

Urzantesol ekilore-olioa

Litroko botila

0,95 €

Super BMn beti eskaintzarik onenak!

AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA

Bergarako JON ITURBERENDAKO izan da erosketa-txartela. Zorionak!

Galderaren erantzun zuzena: Gaztelua.

**umore giroan**

Kike Amonarriz

TELEBISTAKO LEHIAKETA

Telebistan kulturako galdeei buruzko lehiaketa batean gertatua. Lehiakidea gazte txima luze hippie samarra da.

– Nor izan zen munduari bira lehenengo eman ziona?

Jesukristo, Homero, Sebastian Elkano edo Albert Einstein.

Lehiakideak:

– Telefono deia erabil dezaket?

– Bai, noski. Nori?

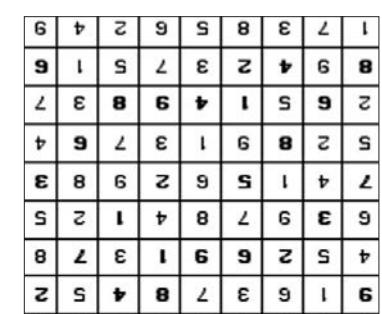
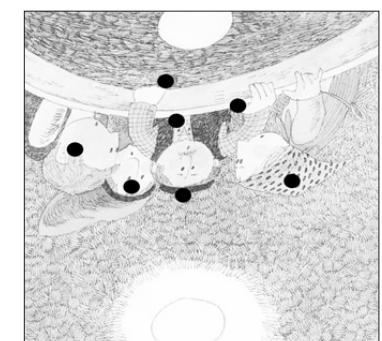
– Kalparras-i.

Deia egin eta:

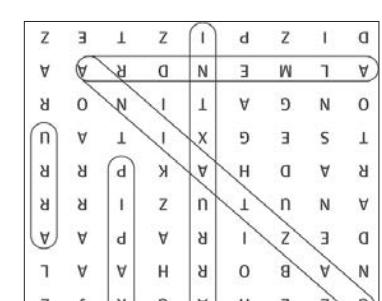
– Minutua duzu erantzun egokia aukeratzeko.

Eta lehiakideak:

– Kalparras, joan talego koxkor bat erostra, gutxienez 25.000 pta irabazi dizkiagu eta!

soluzioak

JEROGILFIKOAK: Astelenean.



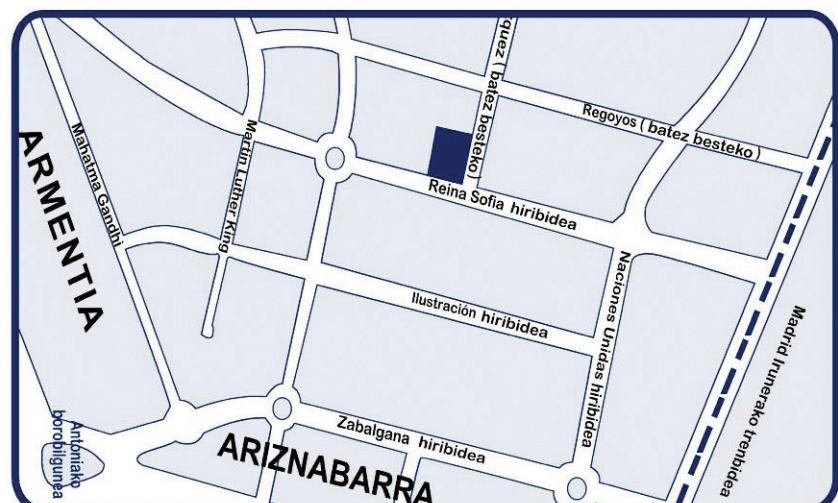
ZABALGANAKO ONENA



Aprobetxa ezazu erosketak
Gasteizen egiten dituzula, gure
ereduzko etxebizitza ikusteko.

Gure EREDUZKO ETXEBIZITZAN,
aurki itzazu kalitatea,
banaketa eta kokapena.

Estreina ezazu zure etxea eta
gutxi barru AP-1a: aurten
izango da.



ORDUTEGIA

Ostirala: 17:30 - 20:30
Larunbata: 11:30 - 13:30
17:00 - 20:00
Igandea: 11:30 - 13:30



Etor zaitez gure bulegora eta
informa zaitez prezioez eta
ordaintzeko eraz.

MERKATARITZA INFORMAZIOA:
Florida 29-31 (Ortiz de Zarate kale izkina)
01005 Vitoria – Gasteiz

Edo dei egiguzu
eta hitzordua egingo dugu,
ereduzko etxebizitza ikusteko.

Vallehermoso

SyV
Sacyr Vallehermoso

945 13 47 47 | www.vallehermoso.es

Número Uno en Calidad de Vida

Itoitz Armendariz > Musherra

"Hotza, txakurrak eta mendia gustuko izatea derrigorra da kirol honetan"

Itoitz Armendariz musher moduan lehiatzen da. Txakurrak hartu eta elurretan, lerarekin

ibiltzea du gustuko eskoriaztarrak. Aurten, gainera, urte borbila izanda: Europako eta mun-

duko txapelketetan aritu da Armendariz, eta, azken horretan, 25. tokian sailkatu zen. Txa-

kurak erdi bana ditu Iker Ozkoi-di lagunarekin, Latasan, Iruñea ondoan; 20 txakur guztira.

ARANTZAZU EZKIBEL > ESKORIATZA
Denboraldia bukatuta harrapatu dugu Armendariz; orain, uda partean, txakurrak zaindu eta txakur berriak ikustea izaten da haren lana.

Noiz egin zenituen, lehenengoz, musher lanak?

15 urterekin erosio nuen lehenengo txakurra; orduan ezagutu nuen mundu hau eta gustatu egin zitzaidan. Ordutik hona ari naiz musher. Gerora, lehiatzen, bi txakurrekin hasi nintzen.

Argi izan zenuen hau zela zure kirola?

Ez, hasieran ez da ezer argi izaten. Gainera, kirol garestia da; txakurrak direla edo lera dela, diru asko ordaindu behar da. 15-16 urte arte, gurasoek lagundu zidaten, eta, gerora, ni hasi nintzen gastuak ordaintzen.

Hasieran bi txakurrekin aritu nintzen; horretarako, bizikleta bat nahiko da; eta txakur gehiago jarri nahi izanez gero, lera erosio behar da. Nire kasuan, 18 urte bete arte bi txakurrekin aritu nintzen. Elurretan lehiatzen hasi nintzen arte ez nintzen elurretan entrenatu. Orduan ez neukan baliabiderik elurretarra joateko.

Nolako entrenamenduak egiten dituzu?

Inguruan, gertuen Baqueira geratzen zaigu. Bainan elurretarra joateko baliabiderik ez dudanez izan, entrenamenduak lur gainean egin izan ditut. Serio azkeneko urteetan hasi naiz. 20 urte bete nituenetik seriotasun handiagoarekin hartu dut kirol hau. Azkenaldian, gainera, Pirena, Espainiako, Europako eta munduko txapelketak ere jokatu izan ditut. Ekonomikoki ondo zaudenean, horrelako lasterketetara aurkezteko aukera sortzen da. Pirena egiteko, adibidez, Alpeetan entrenatu beharra dago. Munduko txapelketak jokatu aurretik, adibidez, Suediara eta Norvegiara joan ginenean entrenatzera; lasterketaren arabera, entrenamendu ezberdinak egiten ditugu.

Eta txakurrak non zaintzen dituzu?

Beste lagun batekin batera, Iker Ozkoidirekin, ditut txakurrak; erdi bana zaintzen ditugu. Latasan, Iruñea ondoan, ditugu txakurrak. Uda aldean, jaten eman eta ordubetez txakurra ateratzea nahikoa izaten da, baina neguan, urria eta martxoa



XABI URTZELAI

PERTSONALA

Herria: Eskoriatza. **Adina:** 27 urte. **Ikasketak?** Goi mailako mekanizatu zikloa. **Zaletasunak?** Natura orokorrean: txakurrak, mendia, elurra eta bizikleta. **Badaukazu maniarik?** Asko edo bat ere ez, ez dakit! **Gorrotatzen duzu zer edo zer?** Beroa, ez zait batere

gustatzan. **Musika talde bat?** Red Hot Chili Peppers. **Inoiz izan zaren toki gustukoena?** Suedia asko gustatu zitzaidan. **Amets bat?** Denbora luzeagoa eta aukera handiagoa izatea kirol hau praktikatzeko. Baita Alaskara lehiatzena joateko aukera izatea ere.

bitartean, lan handiagoa eskatzen dute txakurrek.

Guztira, 20 txakur ditugu; ni sei txakurrekin lehiatzen naiz eta Ozkoidi zortzirekin. Lasterketa batean, baina, 16 txakurrekin ere jardun daiteke.

Txakurrekin aurrera eta atzeria ibiltzeko ere furgoneta beharra dago; beraz, aurrekontu handia eskatzen duen kirola da. Azkenekoz, munduko txapelketan, bost astez izan ginenean kanpoan; autokarabana eraman genuen txakurrak sartu ahal izateko.

Esaten dute kirol honetan %80 txakurrak direla; beste %20a gu gara.

Musher jarduteko, txakurrak gustuko izan beharko dituzu.

Derrigorrez. Esan daiteke hau kirola baino gehiago bizimodua dela. Denboralditik kango, nahikoa dira 2-3 ordu entrenamenduak egiteko, baina denboraldian zehar bost ordu inguru gura izaten dugu. Inplikazio handia eskatzen du.

Beraz, zuk mendizaletasuna eta txakurrak uztartu dituzu.

Bai; nire kasuan, gustuko ditut hotza, txakurrak eta mendia eta baita kilometro mordoa egitea ere. Suediara joan ginenean, bi egun behar izan genituen hara heltzeko; guk 16 txakur eraman genituen eta beste lagun batetik zortzi ekarri zizkigun.

Iparraldeko herrietan mushinga praktikatzeko ohitura handiagoa dago?

Abantaila bat dute: elurretan entrenatzen direla. Gu, adibidez, munduko txapelketa baino lehenago elurretarra joan ginenean, egoitzera. Aldaketa handia dago lur gainean entrenatu edo elurretan entrenatu; batez ere, txakurrek egokitzen behar dute.

Txakurrak non erosten dituzu?

Aurten, irail aldera, Alemaniara joateko asmoa daukagu. Erreferentzia batzuk ditugu, eta txakurrak ikustera joango gara. Normalean, aldizkarietan edo internetan begiratzen dugu lasterketa garrantzitsuenetan ze txakur izan den garailea. Arraza ez da garrantzitsua izaten, garrantzitsuena txakurra ona izatea da. 2000. urtera arte, iparraldeko txakurrak bakarrik erabili ahal ziren lehiaketetan; orain, baina, beste edozein arraza ere erabil daiteke. Ez dute zertain nordikoak izan.

The screenshot shows the homepage of Basqueresearch.com. At the top, there's a navigation bar with links for 'Berriak', 'Agenda', 'Elkarritzak', 'I+G+B direktorioa', 'Web gune interesgarriak', 'Kontaktuun liburua', and 'Lagunetza'. Below this is a search bar with fields for 'Erlabitzale-izena:' and 'Pasahtza:'. A banner for 'NORTeko FERROKARRILLA' is visible. The main content area has a section titled 'BERRIAK' with a photo of a woman and some text. To the right, there's a sidebar for 'EREGISTROA' with categories like 'Berriemaila', 'Kazetaria', 'Bisitaria', and 'Nire datuak aldatu'. Below that is a section for 'ELHUYAR SAREAN' with links to 'zientzia.net', 'ZERNET', 'TEKNOPOLIS', and 'NORTeko FERROKARRILLA'. At the bottom, there's a list of news items with dates from 2007/6/21 to 2007/6/18.

'BASQUERESARCH' Itxura hori dauka orain www.basqueresearch.com Elhuyarrek sortutako webguneak.

GOIENKARIA

INTERNET > 'BASQUERESARCH.COM'

Diseinu berria dauka 'Basqueresearch.com' garapen webguneak

Webgunearen itxura eta edukiak eguneratzeko, irisgarriago egiteko eta erabiltzaileei parte hartzeko aukera emateko berritu du Elhuyar Fundazioak

LEIRE KORTABARRIA > BERGARA
Orain dela bost urte, Basque Research webgunea sortu zuen Elhuyar Fundazioak, Euskal Herriko ikerketaren, garapenaren eta berrikuntzaren erakusleho iza-teko helburuarekin. Bide horretan aurrera egiteko, diseinu berria izango du www.basqueresearch.com webguneak; halaxe jakinarazi berri du Elhuyar Fun-

dazioak. Web gunearen atal nagusiak Berriak, Agenda, Elkarrizketak, I+G+B direktorioa, Webgune interesgarrien zerrenda, Tesi Saria, Nazioarteko sarea eta Estatistikak dira, besteak beste.

PARTE HARTZEKO AUKERA

Diseinu aldaketa hiru beharrek eragin dute, nagusiki: Basque Researchen itxura eta edukiak eguneratzea, batetik; irisgarritasunaren beharrei erantzutea, bestetik; eta, Web 2.0ren bidetik, erabiltzaileei parte hartzeko aukera eskaintza, azkenik. Horretarako, atal berriak sortu, elementu grafikoak indartu, menuen antolamendua aldatu eta edukiak informazio osagarriz hornitu dira.

Basque Research-ek izango dituen atal berrien artean, elkarrizketen atala nabarmendu behar da. Atal horretan, Elhuyar

zientzia eta teknika aldzkariko elkarrizketak argitaratuko dira hilero hiru hizkuntzatan, argazki eta guzti.

Horretaz gain, Berriak atalean iruzkinak bidaltzeko aukera izango dute erabiltzaile guztiekin; hala, haien parte-hartzea bultzatuko da eta argitaratutako berrien inguruan duten iritzia jaso ahal izango da.

Azkenik, AA irisgarritasun-maila lortzeko programazio-alda-ketak egin ditu Elhuyarrek.

ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIA

Ikerzaileen eta gizartearen arteko zubi-lana egin nahi du Basque Research-ek. Helburuen artean, hauetako daude: zientzia, teknologia eta berrikuntza sortzen, gartzentzen eta hedatzen laguntzea; eta zientzia eta teknologiaren euskal sareoa osatzen duten elementuen arteko koordinazioa bultzatzea.

Lanbide Heziketa CES Ile-apainketa eta estetika ikastaroak

LLONGUERAS



Titulo ofiziala (3. maila) Erresuma Batuan Nazioarteko lan-poltsa Nazioartean du balioa

Matrikula epea zabalik!

Olagibel kalea 61 behe - GASTEIZ
Tel.: 945 12 03 60 - Posta-e: formacionprofesional@gmail.com



Omega Elevator, s.a.

- Igogailuen instalazioa etxebizitzazaharretan
- Gremioen koordinazioa
- Arkitektura-oztopoen kentze lanak

Jundizko industrialdea 29 GASTEIZ
Tel.: 945 29 03 08 / Faxa: 945 29 04 96
omegaelevator@omegaelevator.com



IKASKETA ZENTROA
ILE APAINTE-ZESTETIKA

A.N.C.E.P.E.-REN AKADEMIA HOMOLOGATUA

MATRIKULA
EPEA
ZABALIK
Maila goreneko
diplomatura

GASTEIZ
Santiago etorbidea 25
(autobus geltokiaren ondoan)
945 27 91 33

berriak

> GOITB

Uma Mencia, zaldi gainean aritzen den eibartarra 'Didjeridu'-n

Uma Mencia sortzez eibartarra bada ere, egun Ereñon bizi da. 12 urte zituenean hasi zen zaldi gainera igotzen eta orduz geroztik zaletasuna ia bizimodu bilakatu zaio. Estuan eta nazioartean lehiazen da, eta lortu duen azken erronka 160 kilometroko iraupen lasterketan parte hartzea izan da. Zaldiez gainera, bes-te pasio bat ere badu; hala, Arte Ederrak ikasten hasiko da Uma Mencia.

> GOITB

'Musikantoi' saioan, Betagarri taldearen bideoklip berria

Ixone Serrranok aurkezten duen musikaren gainekeo *Musikantoi* saioan, Betagarri taldearen bideoklip berria ikusi ahal izango duzue. Bateria, baxua, bi guitarra, tronpe-ta, saxofoa eta tronpeta esku artean hartuta sortzen dituzten ska-rock doinu bereziak oso ezagunak egin dira Euskal Herrian. Azken diskoa *Hamaika gara* izenez kalera-tu zuen joan den azaroan tal-de gasteitzarrak.

> ARRASATE IRRATIA

Unai Urretxo tronboi jotzailea 'Asteko Gainbegiratua'-n

Arrasatearra da jaiotzez Unai Urretxo tronboi jotzaile profesionala, baina egun Korean bizi da. Asteon Kulturaten eskaini duen kontzertua aitzakia hartuta, 107.7ko auto-busera gonbidatu dugu. Aste-buruan berreskuratuko ditugu Urretxok kontatutakoak.

Horrez gain, Ino Galparsoro, Iratxe Aranburu eta Irene Zenitagoiarekin izandako elkarriketak ere entzuteko bidea izango duzue.

> ARRASATE IRRATIA
Datorren astean berrikuntzak izango dira 107.7an

Irratiko autobusak, uhine-tan barrena hamaika ibilbi-de egin eta gero, agur esan digu datorren urrira arte. Eguaztenean *Uda giroan* saioak hartuko du lekuoa. Berrikuntza asko ekarriko dizkigu saio horrek. Aspal-diko lagunak ere berresku-ratuko ditugu; horien arte-an, Donostiako Aquariumeko Xabier Lasaga.

Astelehen eta martitzene-an, berriz, San Juan jaietako saioak izango ditugu.

'JAIAK' > EGUAZTENA 20:47

San Juan jaien gainekeo saioa datorren eguaztenean

Arrasateko San Juan jaiet ere emango dute zeresana; egun horietako gorabeherak GOITBn

GOIENKARIA > ARRASATE

San Juan Eguna urteko egunik luzeena izaten da. Kutsu magikoaz beteriko gaua, menderik mende eta belaunaldirik belau-naldi zabaldu den ohitura da. Euskal Herriko hainbat herritan bezala, Arrasaten ere indar handiz ospatzen dira San Juanak, herriko jai garrantzisuenak bai-tira. GOITBn San Juan jaien gainekeo saio berezia eskainiko dute, Amaia Txintxurreta zuzendu-ta, eta hainbat kolaboratzaileren laguntzarekin: Naroa Etxebarria, Itxaso Azkargorta eta Mad-di Elorza ibiliko dira festek ema-ten dutena zuengatanzen.



SAN JUANAK Argazkian, aurtengo haur danborradaren irudi bat. GOIENKARIA

TOKIKO > KANPOKO EKOIZPENAK

Tokiko telebisten elkarteko ekoizpenak ikusi ahal dira astero Goiena Telebistan

GOIENKARIA > DEBAGOIENA

Tokikok, euskarazko toki telebisten elkarreka, euskal perife-riko hainbat telebistatako ekoizpenen elkartrukeak errazten diu, besteak beste. Goiena Telebistan astero ikus ditzake-zue beste telebista batzuek ekoiz-

tutako saioak. Goierri Telebis-tak ekoiztuta eta Igor Leturiak estilo propioan egiten dituen erreportajeak emititzen dituzte GOITBn. Tolosaldeko 28 Kan-laik ekoizten dituen 2x2errepor-taje saioak ere emititzen dituz-te hamabostean behin. Bestal-

de, Oizmendi Gernikako te-bistatik, *Ikusmira* erreportaje saioa, *Eltze beroa* sukaldaritza saioa eta estetikaren gainekeo saio berri bat ere eskainiko dituz-te. Ttipi-Ttapa telebista kate nafarrak sukaldaritza saioak helarazten dizkio Goiena Te-lebistari eta baita erreportajeak ere. Xaloa Baztan bailarako te-bistatik nekazaritza saioak eta erreportajeak iristen dira, eta, beraz, zuen etxeetan ikusteko aukera ere baduzue. Zarautz Telebistak ekoizten dituen saioak ere emititzen dituzte; besteak beste, *Kirolari* kirol saioa.

telebegi

Leire Kortabarria

Lehiaketen arora bueltan

Garaia batzen *reality*-ak zirena gaur egun lehiaketak dira, edo horretara bidean goaz, behintzat. Kate handien errepasoak egin besterik ez dago.

Eguedian has gaitezke Jorge Fernandez arrasate-rrak aurkezten duen zortearen erruberarekin, Antena3n. Hura bukatutakoan, boteka-boteka, euskaldun nonahiko-ak –Carlos Soberak, zeinek bestela– aurkeztutako lehiaketa-komedia antzeko saio horretara joango gara, bi modutara parte hartzeo: erantzunak asmatzera zein harrikadekin barre egitera (gurata botatzen dituzte?).

Arratsalde erdialdean galdu egiten naiz, baina bukaera aldera hasten da Cuatron tentsio alta eta halako maila eskatzen duen beste bat. Honetara joaten direnek euren burua serioxeago hartzen dutelakoan nago. Hortik, bi aukera ditugu: Cuatron jarraitu, galde-ren erantzunak botatzen –edo txiripaz asmatzen– eta dantzari moderno eta irribarretsuei dirua-dirua eska-tzen, edo Jesus Vazquezekin, kutxak alritzira irekitzen, eta hor konpon! Lehengoan, batek 600.000 euro irabazi zituen horrela! Eta *reality* batzen baino samurrago!

arrasate irratia

FM 107.7

Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratua.
Ino Galparsoro; Unai Urretxo, tronboi jotzailea; genero indarkeriaren aukako plataforma...

Domeka

10:00 Asteko gainbegiratua.

Astelehenetik martitzenera

10:00-12:00 San Juan jaietako saio berezia
Elkarriketak
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)
Zozketak
Zorion agurrrak
12:05 Izarren ordua: abesti ezagunak
14:00 San Juan jaietako saio berezia (errep.)

Eguaztenetik egubakoitzera

10:00-12:00 Uda Giroan
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)
Elkarriketak
Bainutokiakonexioak
Zorion agurrrak
12:05 Izarren ordua: abesti ezagunak
14:00 Uda Giroan (errep.)
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 Arrasate Irratiko albiste laburra.
17:15 Zorion agurren tarte (errep.)

GOITBko programazioa

Egubakoitzta, 22

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Musikantoi. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Ikus-ten. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Didjeridu. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Kilometroaren jaia. 18:45 Albisteak. 19:15 Erreportaje. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Gaurkoak. 20:47 Hitz bitan. 21:15 Teknopolis. 21:45 Berriak. 22:15 Unpean. 22:45 Berriak. 23:15 Berbaire. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

Zapatua, 23

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak: Boboboak, Calimero eta Trikitraka trikitron. 11:00 Ikusmira. 11:30 x5. 12:00 Astekoak. 12:15 Eltze beroa. 12:45 Eltze beroa. 13:30 Ur eta lur. 14:00 Berbaire. 15:00 Kilometroak jaia. 16:00 San juanak 06. 16:30 Erreportaje. 17:00 Marrazki bizidunak. 19:00 Hasiberriak. 19:30 Klip@. 20:00 Ikus-ten. 20:30 Erreportaje. 21:00 Klip@. 21:30 5+. 22:00 Astekoak. 22:15 Klip@. 22:30 Unpean. 23:30 Didjeridu. 23:30 Musikantoi. 00:00 Emisio amaiera.

Domeka, 24

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak: Calimero, Boboboak eta Trikitraka trikitron. 11:00 Ikusten. 11:30 Musikantoi. 12:00 Ur eta lur. 12:30 Klip@. 13:00 x5. 13:30 Erreportaje. 14:00 Didjeridu. 14:30 Unpean. 15:00 Ikusmira. 15:30 Marrazki bizidunak. 18:00 Ur eta lur. 18:30 Ikusten. 19:00 Hasiberriak. 19:30 Eltze beroa. 20:00 Ur eta lur. 20:30 San juanak 06. 21:00 Kilometroak jaia. 22:00 Didjeridu. 22:30 Ikusten. 23:00 Erreportaje. 23:30 Unpean. 00:00 Musikantoi. 00:30 Emisio amaiera.

Astelehena, 25

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Teknopolis. 14:15 Hitz bitan. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Unpean. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Bizitegia. 16:15 Erre-portaje. 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ur eta lur. 18:45 Albisteak. 19:15 Erre-portaje. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Gaurkoak. 20:47 x5. 21:15 Har-mailatik. 21:45 Berriak. 22:15 Ikusmira. 22:45 Berriak. 23:15 Didjeridu. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Hasiberriak. 00:15 Emisio amaiera.

Martitzena, 26

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Boboboak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Harmailatik. 14:15 x 5. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Eltze beroa. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Telesaia. 16:15 Ikusmira. 16:45 Albisteak. 17:15 Boboboak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Unpean. 18:15 Bizitegia. 18:45 Albisteak. 19:15 Harmailatik. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Boboboak. 20:45 Gaurkoak. 20:47 Erreportaje. 21:15 Berbaire. 21:45 Berriak. 22:15 Harmailatik. 22:45 Berriak. 23:15 Hitz bitan. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

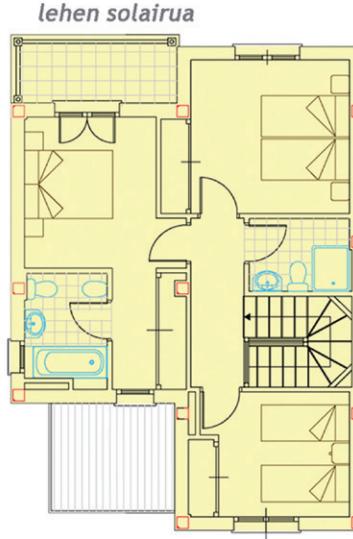
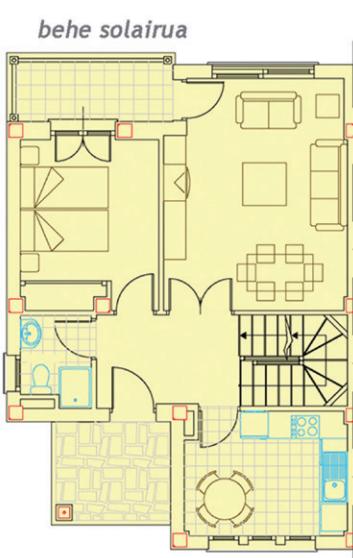
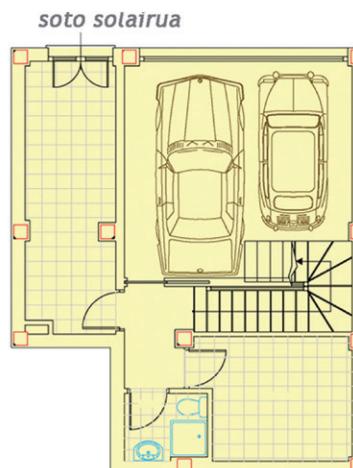
Eguaztena, 27

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Erre-reportaje. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Ur eta lur. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Didjeridu. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Harmailatik. 18:15 Eltze beroa. 18:45 Albisteak. 19:15 Sanjuank 07. 21:45 Berriak. 22:15 Harmailatik. 22:45 Berriak. 23:15 Hitz bitan. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Hasiberriak. 00:15 Emisio amaiera.

Eguena, 28

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Boboboak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 San juanak 07. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Eltze beroa. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Telesaia. 16:15 Ikusmira. 16:45 Albisteak. 17:15 Boboboak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Eltze beroa. 18:15 Teknopolis. 18:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Gaurkoak. 20:47 Sanjuank 07. 21:45 Berriak. 22:15 Berbaire. 22:45 Berriak. 23:15 Ur eta lur. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Hasiberriak. 00:15 Emisio amaiera.

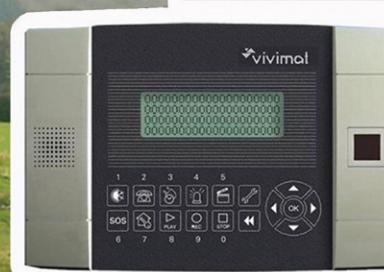
Etxebizitza bifamiliarrak Eskoriatzako hirigunetik 5 minututara oinez



(Etxebizitza baten adibidea)



Ingurune
naturalean



* Gutxi gorabeherako argazkiak



San Pedro
jai zoriontsuak
opa dizkizuegu !!



943 79 20 48

AHOKULARI INMOBILIARIOAK
ASESORES INMOBILIARIOS

943 31 65 85



www.sukia.com

Ekainak 22-29

MONIKA BELASTEGI
Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa
eguzateneko egurdia baino lehen.
Posta elektronikoa: kultura@goiena.com
Tel.: 943 25 05 01/02 • Fax: 943 25 05 13

Musika



OÑATI

> Ganbara Txiki, Ganbara Txikitxo eta Kan-tu Tailerraren kurtso bukaerako saioa

Azken hiruhilekoan egindako lana erakutsiko dute hiru abesbatzek. Emanaldia gaur, egubakoitza, izango da, 19:30ean, Santa Anan. Sarreren prezioa da 3 euro 18 urtetik beherakoendako eta 5 euro 18 urtetik gorakoendako.

Musika



BERGARA

> Bergarako Orkestra Sinfonikoak kontzertua egingo du

Urteroko ohiturari jarraituz, Bergarako Orkestra Sinfonikoak kontzertua egingo du hilaren 28an, eguna, San Pedro parrokan. 20:00etan hasiko da Alfredo Gonzalez Chirlaquek zuzentzen duen taldearen emanaldia.

Hitzaldia



ARRASATE

> 'Bakarrik al gaude unibertsoan?: Bizitza estralurtararen bilaketa'

Hitzaldi hori egingo du gaur, barikua, Kulturaten, Ilatargi astronomia taldeko Bittor Rodriguez berargarra. 19:00etan izango da hitzaldia. Horrekin batera, Laubide plazan behaketa astronomikoa egingo dute, 22:00etan.

Ospakizunak

ANTZUOLA

> San Juan sua egingo dute Herriko Plazan

Zuhaitza jaso eta gero sua piztuko dute eta baita ohiko zortzikoa egin ere. Ardo dastatzea ere izango da. Bihar, zapatua, 20:00etan.

OÑATI

> Txantxiku Ikastolak jaialdia egingo du

Ikastolaren 40. urtemugako ospakizunen barruan egingo dute jaialdi hori. 17:30etik 19:00etara, umeendako karaokea, jolasak eta eskulanak egongo dira; 19:00etan, dantzaldia egongo da plazan Patxi Perez eta Alaitz Telletxearekin, eta patata tortilla, txori-zoa eta sagardoa eta ardoa dastatzeko aukera ere egongo da. Azkenik, 23:00etan, herriko hainbat taldek kontzertua egingo dute plazan.

Gaur, egubakoitza.

ANTZUOLA

> Kalebarren auzoan San Pedro jaiak ospatuko dituzte

Gaur, egubakoitza, erromeria izango da, 22:30ean, Emon taldearekin. Bihar, zapatua, 11:00etan, marrazki lehiaketa egingo dute; 12:00etan, jinkana; 16:30ean, haurrendako jolas eta tailerrak; 20:30ean, zuhaitza jasoko dute, Ondarreko gaitariekin lagunduta; 21:30ean, auzo afaria egingo dute; 22:30ean, musika egongo da Biduri Soundekin; eta 00:00etan, Sagar Dantza egin eta sua piztuko dute. Domekan, 11:30ean, meza egongo da eta 17:00etan, umeendako jolasak.

Gaur hasi eta domekara arte.

ESKORIATZA

> San Juan sua piztuko dute eta hainbat ekitaldi egongo dira

18:00etan, Txorimaloaren bila egingo dute; 19:30ean, gazta eta edatekoa banatuko dute plazan; eta 22:30ean, San Juan sua piztuko dute. 1990ean jaiotako neskek piztuko dute. Gero, erromeria egingo da. Bihar, zapatua, Herriko Plazan.

ELGETA

> Txitxiburduntzia San Juan bezpera ospatzeko

Gaztxeko kideek txitxiburduntzia antolatu dute. Hirugiharra, txorizo eta edatekoa izango dira joaten diren guztiek.

Bihar, zapatua, 19:00etan, gaztxean.

BERGARA

> San Juan sua piztuko dute San Martin plazan

Saurekin batera dantzak ere izango dira. Bihar, zapatua, 23:00etan.

Musika

BERGARA

> Bergarako Udal Txistulari Bandaren kalejira

Udal Txistulari Bandak San Juan bezperako kalejira egingo du, ohiturari jarraituz. Bihar, zapatua, 20:00etan.

ARRASATE

> Hainbat kontzertu Gure Leku tabernan

Gaur, egubakoitza, Klakson taldeak egingo du kontzertua, 23:30ean. Etzi, domeka, Foxy Boxxi taldeak, 00:30ean. Sanjanak ospatzeko antolatu dituzte.

OÑATI

> DJ festa egingo dute Portu tabernan

Set eta Paradigma diskos jartzaleek hartuko dute parte. Gaur, egubakoitza, 19:00etan.

BERGARA

> Hiru taldek kontzertua egingo dute gaztetxean

Rainbow of Death, Positiva eta Moho taldeak izango dira. Gaur, egubakoitza, 22:30ean.

BERGARA

> Txapa Irratiak kontzertua antolatu du San Juan bezperarako

On Benito (Bera) eta Jo (Azpeitia) taldeek egingo dute emanaldia. Bihar, zapatua, 22:30ean, gaztxean.

BERGARA

> Hainbat abesbatzak eman-dia egingo dute

Bihar, zapatua, Oñatiko Ganbara Txikiak egingo du emanaldia, 19:30ean. Domekan, berriz, Bergarako Orfeoi Txikiak, Gabero abesbatzak eta Ordiziako Oroith Txiki abesbatzak. 19:00etan izango da emanaldia. Biak ala biak Mariaren Lagundian.

ARRASATE

> Discipline, Never Surrender eta Secret Army taldeak 3.60 aretoan

Kontzertuaren ostean, Franco Bianco (Arrgentina) eta Koldo Intermusic diskos jartzaleek jardungo dute. Bihar, zapatua, 22:30ean.

ARRASATE

> Arrasate Musikaleko Musika Bandaren emanaldia

San Juan jaietako ohiko kontzertua egingo dute. Aurretik, 11:00etan, kalejira egingo dute kiliki eta erraldoien konpartsarekin batera. Ezti, domeka, 13:00etan, Monterronen.

Hitzaldiak

OÑATI

> Portu tabernarekin jarraitu edo ez berbagi

Horixe izango dute mintza-

gai OGAKo kideek. Berbaldia irekia da.

Hilaren 28an, eguna. 18:00etan, Portu tabernan.

Erakusketak

BERGARA

> Beart elkarteko ikasleen margo erakusketa

Elkarteko ikasle nagusiek jarri dute erakusketa; Ricardo Azkargortaren ikasleek, hain justu ere.

Hilaren 28ra dago ikusgai, kultura etxeen.

ANTZUOLA

> 'Ura eta Antzuola' delako erakusketa

Antzuolako herriak betidainik jasan behar izan du uraren eragina. Horren erakusgarri da erakusketa.

Hilaren 24ra arte, Olaran etxeen.

PROPOSAMENA



nire aukera



Larraitz Zeberio
GOITBko iluntzeko
albistegiko aurkezlea

Jaioterrira, Irun aldera

Normalean, Irun aldera egiten du Larraitz Zeberriok familiarekin aste bukaeretan: "Herriminak jota egoten naiz bi astean behin joaten ez banaiz", esan du. Gainera, joaten denetan ez dio denborarik ematen egin nahi duen gutzia egiteko.

Bestalde, uda sasoian ondorengoa egiten baditu, "aste bukaera ondo aprobeta txatu dudala iruditzen zait: Hendaiako hondartzan buelta bat eman, txitxiburduntzia mendian (Erlaitzen) guraso eta ahizpekin, iluntzean bainua itsasoan edo Endarlasan eta gauean afaria eta poteoa lagunartean".

Irun ala Elgeta?

Bi urte dira Elgetara bizi izatera etorri nintzel. Elgetak gauza on asko eman dizkit, baina ni irundarra naiz. Beti joko dut Bidasoaldera.

Herri handitik txikira etorri zara. Onurak ala desabantailak?

Herri txikietan jendeak elkar ezagutzen du. Haurreskola luxua da, hamar ume besterik ez dago. Zerbitzu aldetik, baina, gabezia handiak daude. Irunen, esaterako, auto barik bizi nintzen. Elgetan ezinbesteko da. Medikua, ginekologoa, pediatra...

Debagoineneko zer erakutsi diezu Irungo lagunei?

Gutxitan etorri izan dira eta normalean mahaiaren bueltan ematen dugu denbora kontu-kontari. Elgeta erakutsi diet eta inoiz-edo Oñati.

Elgetako jaiak datorren astean. Zer da gehien gustatzan zaizuna?

Ez ditut Elgetako jaiak asko ezagutzen. Irungo San Martzialen batera izan dira azken bi urteotan, eta hara joaten naiz.

Uda partean jai ugari. Gomendatuko zenuke bat edo beste?

Elgetara bizi izatera etorri aurretik Nafarroan ematen nituen asteburuak. Festarako zoragarria da. San Juan bezpera, esaterako, Zugarramurdin.

Zinema

ELGETA ESPALOIA ANTZOKIA

Sorpresa

Eguaztena: 21:30.

OÑATI KULTURA ETXEA

Despues de la boda

Egubakoitza: 22:30.

Zapatua: 22:30.

Domeka: 19:30, 22:30.

Astelehenetan: 19:30.

EIBAR UNZAGA

Premotion

Egubakoitza: 19:30, 22:30.

Zapatua eta domeka: 17:00,

19:30, 22:30

Astelehenetan: 18:30, 22:30.

GASTEIZ GURIDI

Shrek Tercero

16:30, 18:30, 20:30, 22:30.

Piratas del Caribe en el fin del mundo

17:00, 20:30.

Memorias de Queens

17:30, 20:00, 22:30.

Historia de un crimen

17:30, 20:00, 22:30.

Ocean's 13

17:30, 20:00, 22:30.

Erase una vez... un cuento al revés

17:00, 18:45.

Corazones solitarios

20:00, 22:30.

Tooth

Egubakoitza: 17:30, 20:00,

22:30.

Zapatua eta domena: 20:30,

22:30.

FLORIDA-GURIDI

Bajo las estrellas

17:30, 20:40, 22:30.

El buen nombre

17:30, 22:30.

Los ladrones

17:30, 20:00, 22:30.

La soledad

20:00.

Nuevo mundo

17:30, 20:00, 22:30.

Memorias de Queens

17:30, 20:00, 22:30.

Last days

18:00, 20:15, 22:30.

Un engaño de lujo

18:00, 20:15, 22:30.

La ultima nota

18:00, 20:15, 22:30.

ÁBAKO-LAKUA ZINEMAK

Shrek Tercero

16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

(Domeka: 22:30ean).

Ocean's 13

16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

Perro al rescate

16:00, 18:15.

La marca del lobo

16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

Piratas del Caribe en el fin del mundo

16:00, 18:00, 19:30, 23:00.

Ellas y ellos

23:00. (Domeka: 22:30ean).

El novio de mi madre

16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

(Domeka: 22:30ean).

Spiderman 3

16:00, 19:00, 23:00.

(Domeka: 22:30ean).

El numero 23

20:30, 23:00.

(Domeka: 22:30ean).

300

16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

Gauerdi saioak, egubakoitz eta zapatuan.

Eguerdiko saioak, domekan.

Eguena, ikuslearen eguna.

YELMO CINEPLEX-GORBEIA

Shrek Tercero

12:15, 16:15, 17:30, 18:30,

19:30, 20:30, 21:30, 22:30,

23:30, 00:30.

Hostel 2

12:15, 16:00, 18:00, 20:00,

22:00, 00:00.

Un engaño de lujo

20:20, 22:25, 00:40.

Ocean's 13

12:15, 16:30, 17:45, 20:05,

22:30, 00:45.

Erase una vez... un cuento al revés

12:15, 16:15, 18:15, 20:15,

22:40, 01:00.

Ocean's 13

12:10, 16:30, 17:00, 19:10,

19:45, 22:10, 22:30.

Un engaño de lujo

12:10, 16:05, 18:15, 20:30,

22:40, 01:00.

ÁBAKO
BOULEVARD

Sherk Tercero

12:15, 16:15, 17:00, 18:20,

19:30, 20:25, 22:00, 22:30,

00:15, 00:45.

Ladrones

12:00, 16:20, 18:25, 20:30,

22:40, 01:00.

Hostel 2

12:00, 16:00, 18:05, 20:15,

22:20, 00:30.

Un engaño de lujo

12:10, 16:05, 18:15, 20:30,

22:40, 01:00.

Ocean's 13

12:10, 16:30, 17:00, 19:10,

19:45, 22:10, 22:30.

Un engaño de lujo

12:10, 16:05, 18:15, 20:30,

22:40, 01:00.



Historia de un crimen ***

Zuzendaria: Douglas McGrath.

Aktoreak: Toby Jones, Sandra Bullock, Daniel Craig.

AEB. 2006.

118 min..

Zinema munduan garranz tzi handia du zinema gelatara lehena heltzea. Duela urte batzuk ia batera Truman Capote eta *A sangre fría* liburu ospetsuaren idatzi prozesuari buruzko bi proiektu desberdin prestatu ziren. Benet Milleren *Truman Capote*-k Oscarretarako hainbat izendapen lortu zuen, eta Philip Seymour Hoffman aktore onenari emandako saria eskuratu zuen. Eta *Historia de un crimen*, nahiz oso lan interesgarria izan, ez zuen ikuslearen arretarik lortu. Orain atzerapen handiz gure pantailletara iritsi bada, ikussteak merezi duen lana da.

Bi filmek istorio bera kontatzen badute: Kansasen geratzen diren hilketen berri izaten duenean Capotek geratutakoari buruzko liburu bat idaztea erabakitzenten du. Idazte prozesu horretan Kansasera joango da; hiltzaileak ezagutuko ditu, batez ere Perryrekin oso harreman bereziak izango ditu; eta urte horietan gertatutakoak betiko idazlearen bizitza markatuko du, elkarrengandik oso desberdinak dira.

Historia de un crimen bi zatitan bana daiteke: lehenengoan, Truman Capoteren deskribapena egiten da. Oso gizon xelebrearen zen: txikia, ahots berezikoa eta ironia handikoa, eta janzteko orduan oso bitxia. Idazlea Kansasera doa istorioari buruzko datuak jasotzera, eta zati horretan komediarako momentu asko daude. Bigar

Getafeko mediku oñatiarra

ONATIARRA Errege Kopako finala jokatuko duen Getafe taldeko medikua da Zubillagako Alberto Cerqueira

EDU MENDIBIL > BERGARA
 Bihar Errege Kopako finala jokatuko duen Getafe futbol taldeak mediku oñatiarra dauka: Alberto Cerqueira. Hala ere, Cerqueira ez da Schuster entrenatzailaren ondoan eseriko bihar, Bernabeun: "Hiru mediku ditu taldeak eta Ana de la Torriera egokituko zai oñatiarra finala. Palotik ikusiko dut partidua, emaztearekin eta taldeko hainbat langilekin batera. Aulkian gehiago sufritzen da, partiduan sartuta egoten zarela. Ikusmin handia dago Getafen finalerako; ea irabazteko gauza garen. Aurkari zaila da Sevilla, baina nire pronostikoa da: 3-2 gure alde".

Alberto Cerqueirak zazpi urte darama Madrilren. Spainiako boleibol selekzioarekin lanean jardun ondoren, Getaferekin 2003-04 denboraldian hasi zen; taldeak lehen mailarako igoera lortu zuenean, hain justu. Bihamoa Getafek sekula jokatuen partidurik garrantzitsuena da: "Gauza handia izan zen finalerdieta Bartzelona kanporatzea;

4-0 irabazita, gainera. UEFA jokatza ziurtatuta daukagu eta bihar ondo ospatuko dugu, finala irabazi edo ez. Partidu bakarrean edozer gauza gerta daiteke. Hala ere, ospakizunak sekretupean eramatzen ditu presidenteak".

JOKALARIEN ARTEKO GIROA
 Taldean dagoen giroa nabarmenzen du Cerqueirak Getafaren sekretua azaltzeko: "Hemen ez dago izarrik, Bartzelonan eta Real Madrilen gertatzen den moduan. Giro sanoa dago jokalarien artean". Abondanzieri atezaina eta David Casquero dira jokalari onenak, Cerqueiraren ustez. Entrenatzailari dagokionez, hau dio: "Tipo zuzena da Schuster, taldeak egiten duen jokoak bezala. Urte asko darama Spainian eta primieran integratu da. Futboleko trikimalu guztia dakin eta bromazalea ere bada".

Bi alabaren aita, irailerako bikiak espero dituzte Cerqueirak eta haren emazteak. Bien bitarte, Getafe Kopako txapeldun izan daiteke bihar.

GETAFE Taldeak lehen mailarako igoera lortu zuen denboraldian hasi zen Cerqueira Getaferekin lanean

KOPAKO FINALA "UEFA ziurtatuta daukagu eta bihar ondo ospatuko dugu, finala irabazi edo ez", dio Cerqueirak



ZELAIAN Alberto Cerqueira mediku oñatiarra Alberto jokalariarekin, eguzteneko entrenamenduan.

GETAFE CF

ahobero

"Ez dugu bidezko ikusten euskal nazionalista bat izatea Nafarroako parlamentuko burua"

Fernando Puras >
 PSNko zerrendaburua
 Nafarroako parlamenturako

Euskal abertzaleak martzialoak al dira Nafarroan? Antza, ahaztu egin zaio Purasi, Nafarroa Bai koalizioa izan dela bigarren bozkatuena Nafarroan azken hauteskundeetan.

iturri onetik

Bruesa eta Lagun Aro Bilbao Basket, Kilometroen alde Bergaran, irailean

Bruesa eta Lagun Aro Bilbao Basket taldeek elkarren aurka lehiatuko dira Kilometroen alde. Aranzadi Ikastolak, aurtengo Kilometroetako antolatzailak, eta Bergara Kirol Elkartea, bi saskibaloi taldeen konpromisoa lortu dute irailaren 9an, domika, adiskidantzazko partidua joka dezaten Bergaran. Labegarieta kirolegian izango da hori. Goi mailako saskibaloi derbia, hortaz, Bergaran.

piperraутса

Mikel Irizar > www.goina.net/blogak/piperraутса

Debagoieneko estiloa

Udalak eratu berritan ari naiz idazten, pozik. Izan ere, izaera sendoa eta estilo dotorea erakutsi ditu ibarrak. Aretxabaletan papeleta oso zaila zuten, eta ondo baino hobeto moldatu dira. Adostasuna medio, legez kanporatuen eserlekuak hartu gabe utzi, eta elkarbizitzarako oinarri sendoa jarri dute. Zorionak bereziki Iñaxio eta Anjeli! Bigarren adibidea, Oñatik eman du. EAJ keinua egin dio EAERi eta ez du hartu zortzigarren eserlekua. Ezohiko jarrera alderdian, alkatearen estiloa adierazten du. Zorionak Lourdes! Eta hirugarrena, Bergaran. Zauri sakonak egon arren, EAeko alkateak Aralarren botoak jaso ditu. Zorionak alde bie!

Ormaiztegin jaio eta Elorriion bizi naiz, baina argi daukat: debagoiendarra naiz eta harro nago.

ai, ene!



Bikingoen harrobia ziurtatzeko kalotak

Beharbada kalota hauek ez dira aproposenak udarako, baina umeari bikingo ukitua eman nahi badiozu, kontuan izan.

<http://tinyurl.com/3axfa4>

GRUPO ARKAUZ
 ARETXABAleta 1950-2007 ARRASATE

RKAUZ
 ELECTRODOMÉSTICOS Andramari auzunea Tel./Faxa: 943 79 10 97 ARETXABAleta

ETXE MODELO
 ALTZARIAK Araba etorbidea 5 Tel./Faxa: 943 79 41 82 ARRASATE

RKAUZ
 COCINA INTEGRAL Mitarte 3 Tel./Faxa: 943 77 04 55 ARETXABAleta

RKAUZ
 MUEBLES Araba etorbidea 20 Tel./Faxa: 943 79 23 51 ARETXABAleta

Harritura utzi nahi dituzu zure txikiak?
 Har ezazu une bat... Arkautz etxearekin, amets zoragarriak izango dituzte.
Arkauz zure etxea da.

